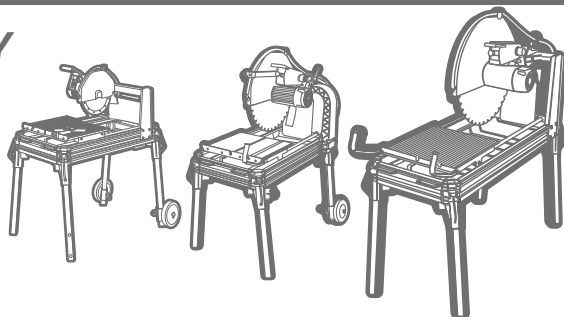


EXPERT



ORIGINAL MADE IN ITALY



IT

**ISTRUZIONI PER L'USO DELLA
SEGATRICE PER EDILIZIA**

GB

**OPERATING INSTRUCTIONS
MASONRY SAWS**

F

**MODE D'EMPLOI
SCIE SURTABLE DE CHANTIER**

D

**BEDIENUNGSANLEITUNG
SÄGEMASCHINE FÜR DAS BAUWESEN**

E

**MANUAL DE INSTRUCCIONES
CORTADORA PARA OBRA**

PL

**INSTRUKCJE
PRZECINARKA DO UŻYTKU PROFESJONALNEGO**

CK

**NÁVOD K POUŽITÍ
PRO DIAMANTOVÉ PILY VE STAVEBNÍM PRŮMYSLU**

DK

**BRUGSVEJLEDNING
STENSKÆREMASKINER**

FIN

**KÄYTTÖOHJEET
LEIKKURI AMMATTIKÄYTTÖÖN**

RU

**ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ПИЛЫ ДЛЯ ЗДАНИЙ**

AR

**تعليمات لاستخدام ماكينة
النشر في ورش البناء**



BATTIPAV™

MACHINE PER EDILIZIA | MACHINES FOR BUILDING

EXPERT 400

ART.		W		RPM	A	°C		
9400	230V 50Hz~	3HP/ 2,8KW	400/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹	12,5 A	160°C	800 mm	395x 395mm
9401								

EXPERT 500 600

ART.		W		RPM	A	°C		
9500	400V 50/60Hz~	5,5HP/ 4KW	500/ 25,4 mm	1400/1700 min ⁻¹	8 A	160°C	750mm	412x 412mm
9501								
9600	400V 3F 50/60Hz~	5,5HP/ 4KW	600/ 25,4 mm	1400/1700 min ⁻¹	8 A	160°C	750mm	412x 412mm
9601								
9500/230	230V 3F 50/60Hz~	5,5HP/ 4KW	500/ 25,4 mm	1400/1700 min ⁻¹	13 A	160°C	750mm	412x 412mm
9600/230			600/ 25,4 mm					
9500/M	230V 1F 50/60Hz~	4,5HP/ 3,5KW	500/ 25,4 mm	1400/1700 min ⁻¹	16 A	160°C	750mm	412x 412mm
9501/M								
9600/M	230V 1F 50/60Hz~	4,5HP/ 3,5KW	600/ 25,4 mm	1400/1700 min ⁻¹	16 A	160°C	750mm	412x 412mm
9601/M								

EXPERT 700

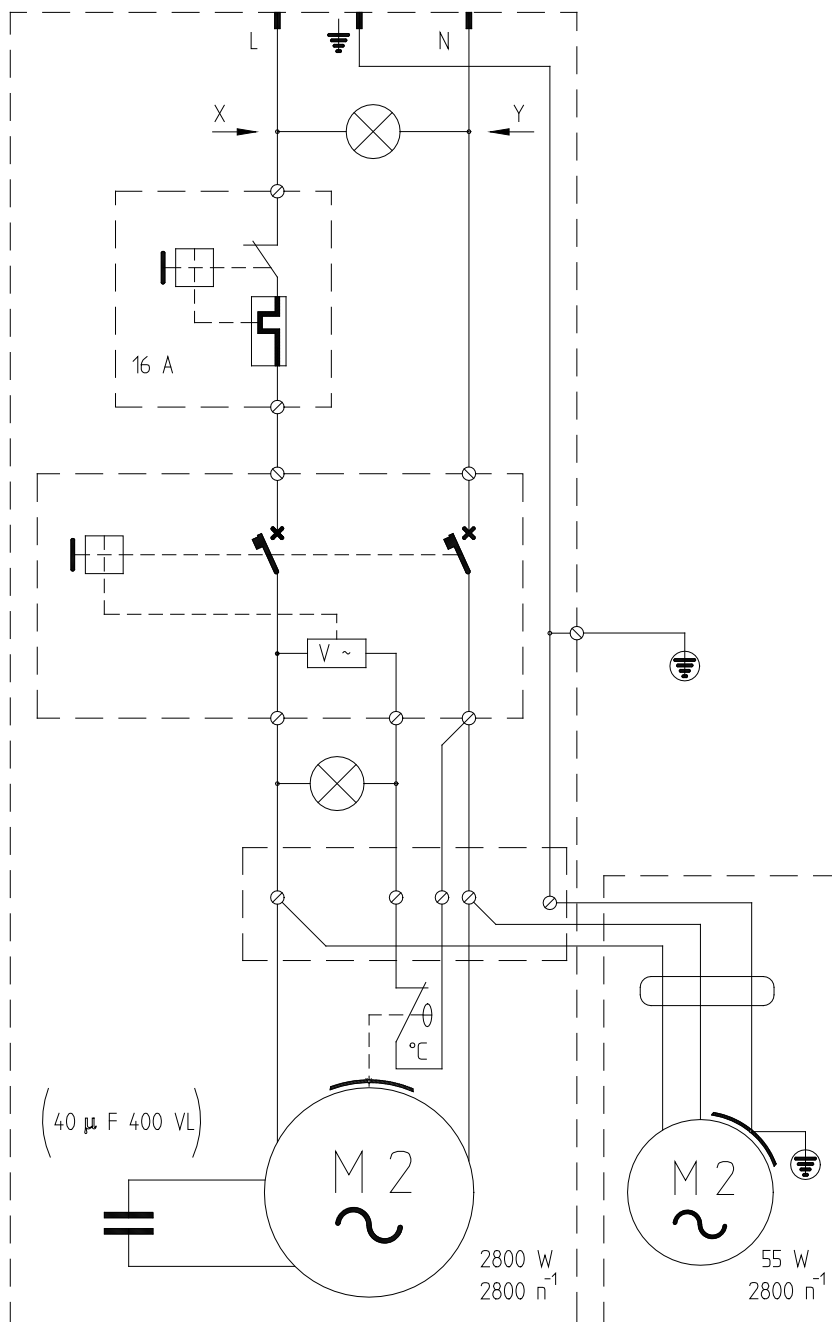
ART.		W		RPM	A	°C		
9700	400V 3F 50/60Hz~	5,5HP/ 4KW	650/ 25,4mm	1400/1700 min ⁻¹	8 A	160°C	580mm	410x 410mm
			700/ 25,4mm				550mm	389x 389mm
9700/230	400V 3F 50/60Hz~	5,5HP/ 4KW	650/ 25,4 mm	1400/1700 min ⁻¹	13 A	160°C	580mm	410x 410mm
			700/ 25,4mm				550mm	389x 389mm
9700/M	400V 1F 50/60Hz~	4,5HP/ 3,5KW	650/ 25,4mm	1400/1700 min ⁻¹	16 A	160°C	580mm	410x 410mm
			700/ 25,4mm				550mm	389x 389mm

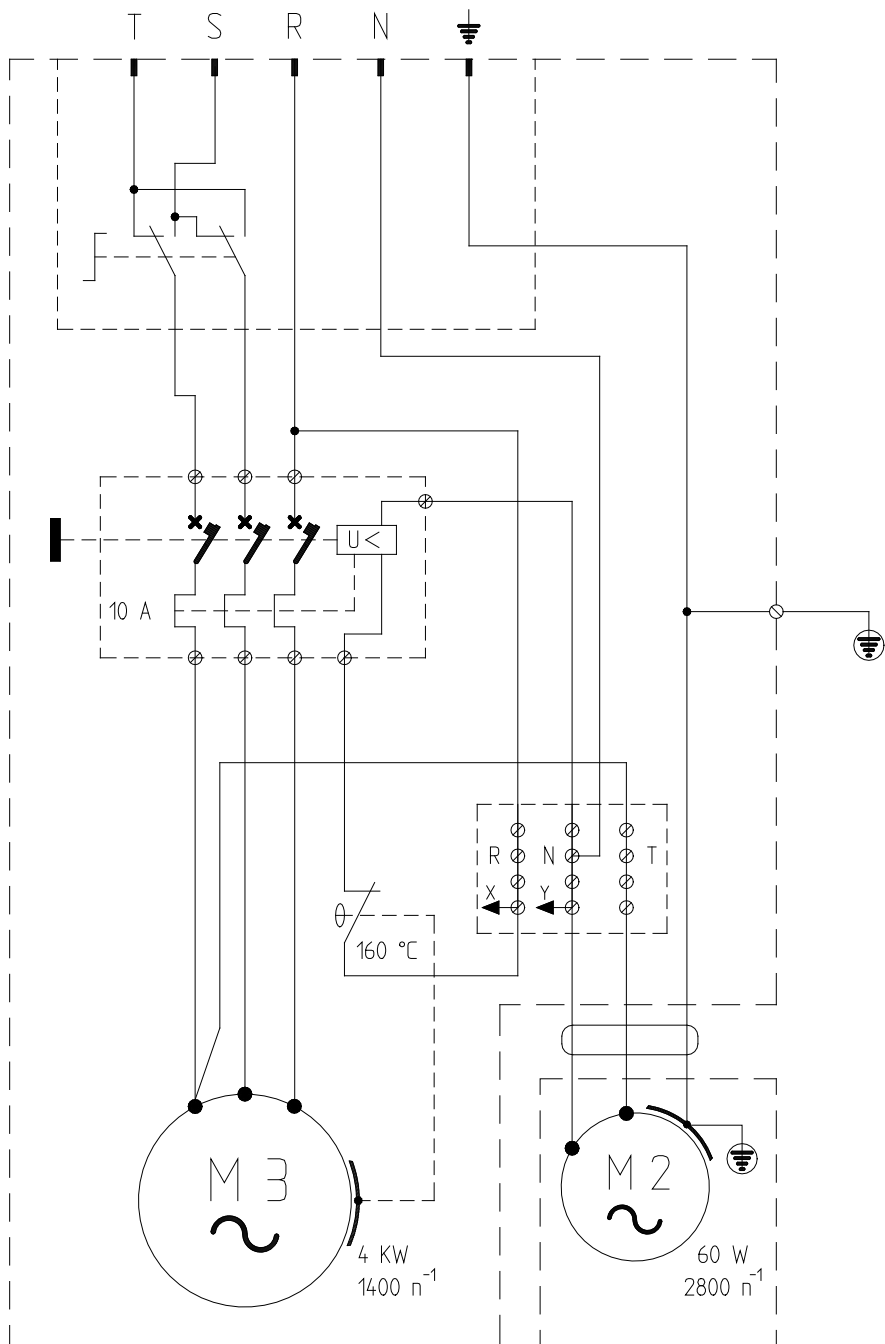
			IP			
135 mm	155 mm	800x1200x 970 mm	54	LW = 79,8/0.0 dB(A) /mW(A) LOP = 68,5 dB(A) LOP Max = 80,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	74 kg 78,5 kg

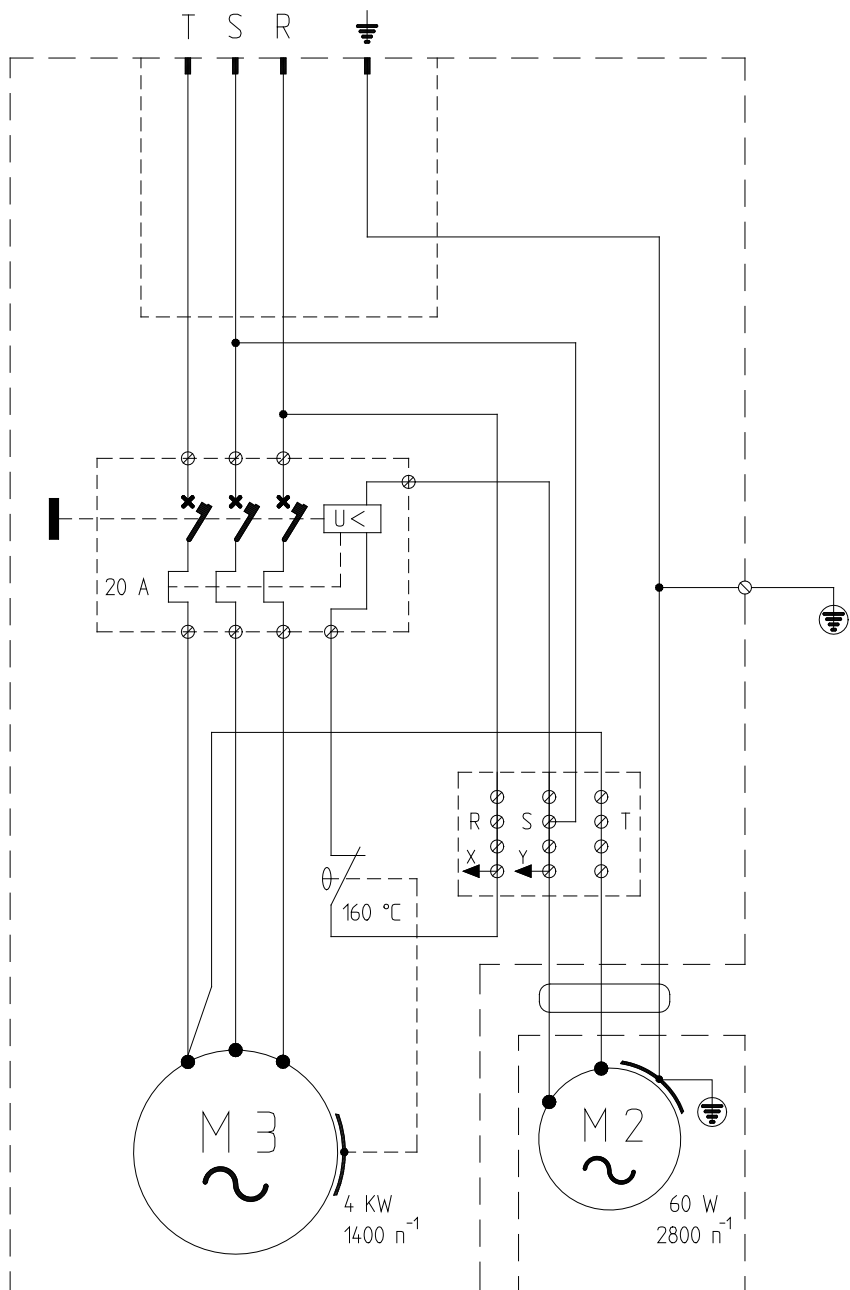
			IP			
170 mm	235 mm	800x1200x 1030 mm	54	LW = 88,1/0.6 dB(A)/mW(A) LOP = 77,6 dB(A) LOP Max = 85,8 dB(C)	0,82 m/s ² (0,19m/s ²)	79,5 KG 85 KG
220 mm	285 mm	800x1200x 1030 mm	54	LW = 88,1/0.6 dB(A) /mW(A) LOP = 77,6 dB(A) LOP Max = 85,8 dB(C)	0,82 m/s ² (0,19m/s ²)	81 KG 86,5 KG
170 mm	235 mm	800x1200x 1030 mm	54	LW = 88,1/0.6 dB(A) /mW(A) LOP = 77,6 dB(A) LOP Max = 85,8 dB(C)	0,82 m/s ² (0,19m/s ²)	79,5 KG 81 KG
220 mm	285 mm	800x1200x 1030 mm	54	LW = 88,1/0.6 dB(A) /mW(A) LOP = 77,6 dB(A) LOP Max = 85,8 dB(C)	0,82 m/s ² (0,19m/s ²)	79,5 KG 81 KG
170 mm	235 mm	800x1200x 1030 mm	54	LW = 88,1/0.6 dB(A) /mW(A) LOP = 77,6 dB(A) LOP Max = 85,8 dB(C)	0,82 m/s ² (0,19m/s ²)	81 KG 86,5 KG
220 mm	285 mm	800x1200x 1030 mm	54	LW = 88,1/0.6 dB(A) /mW(A) LOP = 77,6 dB(A) LOP Max = 85,8 dB(C)	0,82 m/s ² (0,19m/s ²)	81 KG 86,5 KG

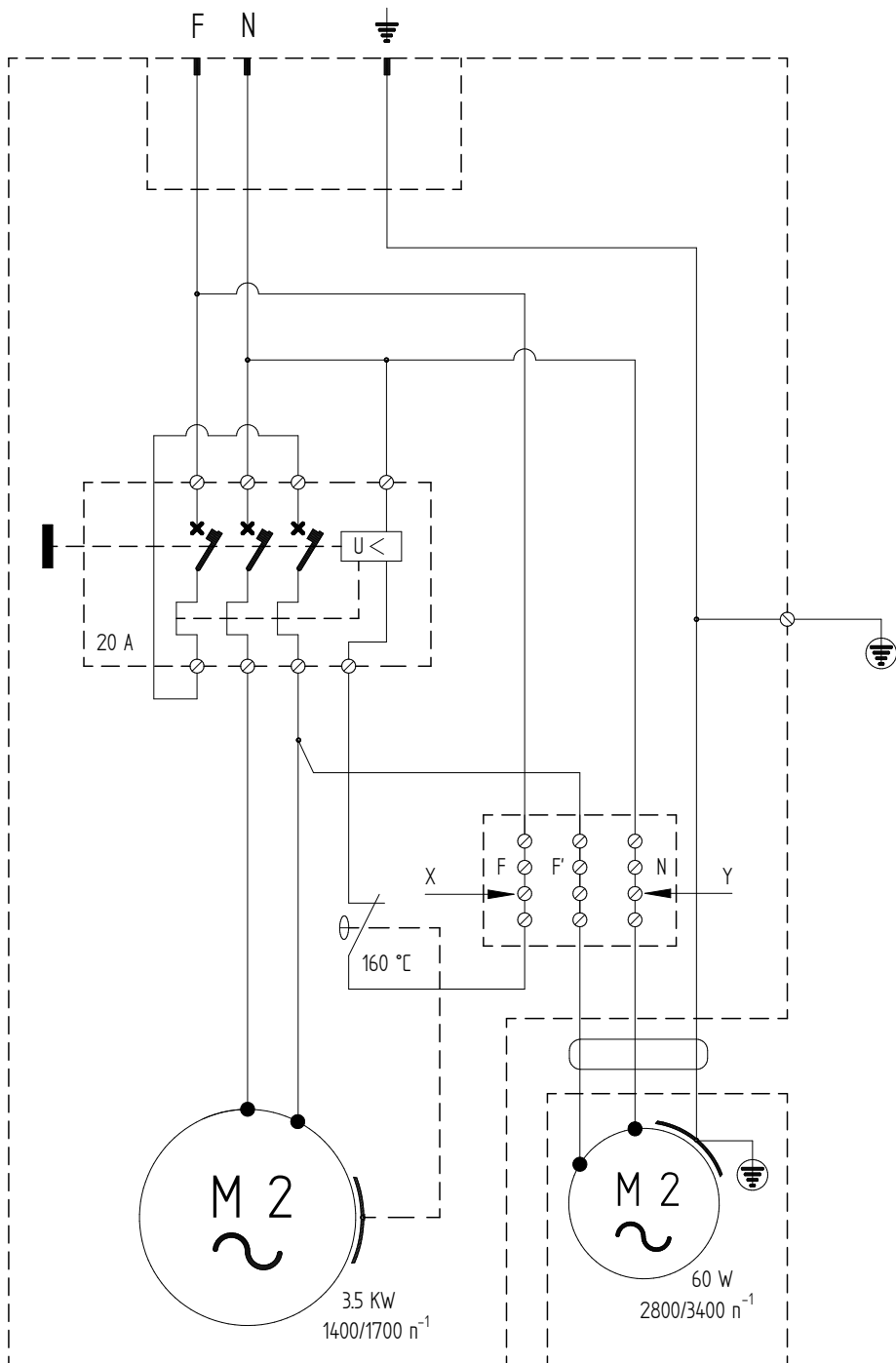
			IP			
240mm 270mm	340mm	720x1600x 1080mm	54	LW = 88,1/0.6 dB(A) /mW(A) LOP = 77,6 dB(A) LOP Max = 85,8 dB(C)	0,82 m/s ² (0,19m/s ²)	100,5 KG
240mm 270mm	340mm	720x1600x 1080mm	54	LW = 88,1/0.6 dB(A) /mW(A) LOP = 77,6 dB(A) LOP Max = 85,8 dB(C)	0,82 m/s ² (0,19m/s ²)	100,5 KG
240mm 270mm	340mm	720x1600x 1080mm	54	LW = 88,1/0.6 dB(A) /mW(A) LOP = 77,6 dB(A) LOP Max = 85,8 dB(C)	0,82 m/s ² (0,19m/s ²)	100,5 KG

230V ~ 50Hz









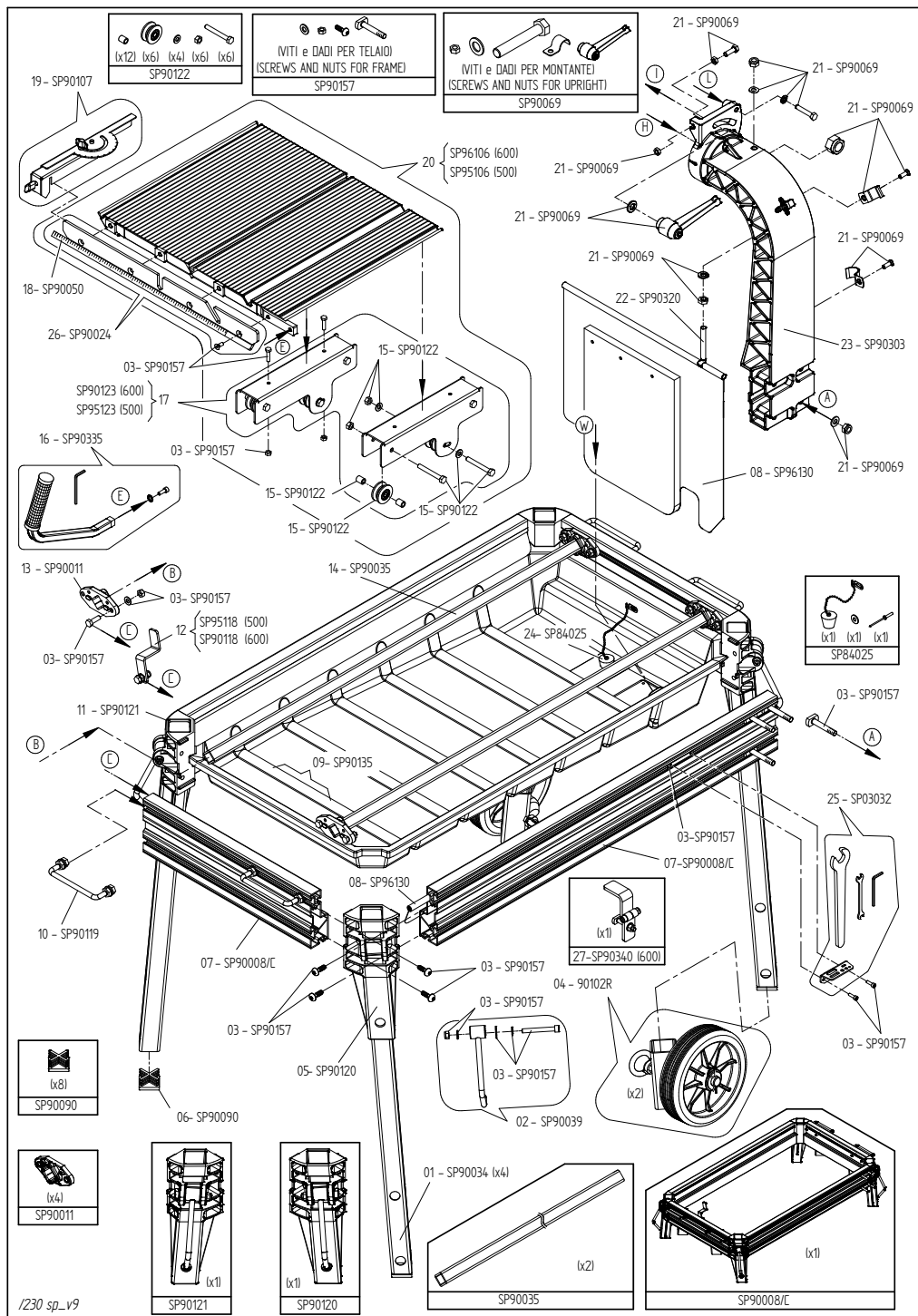


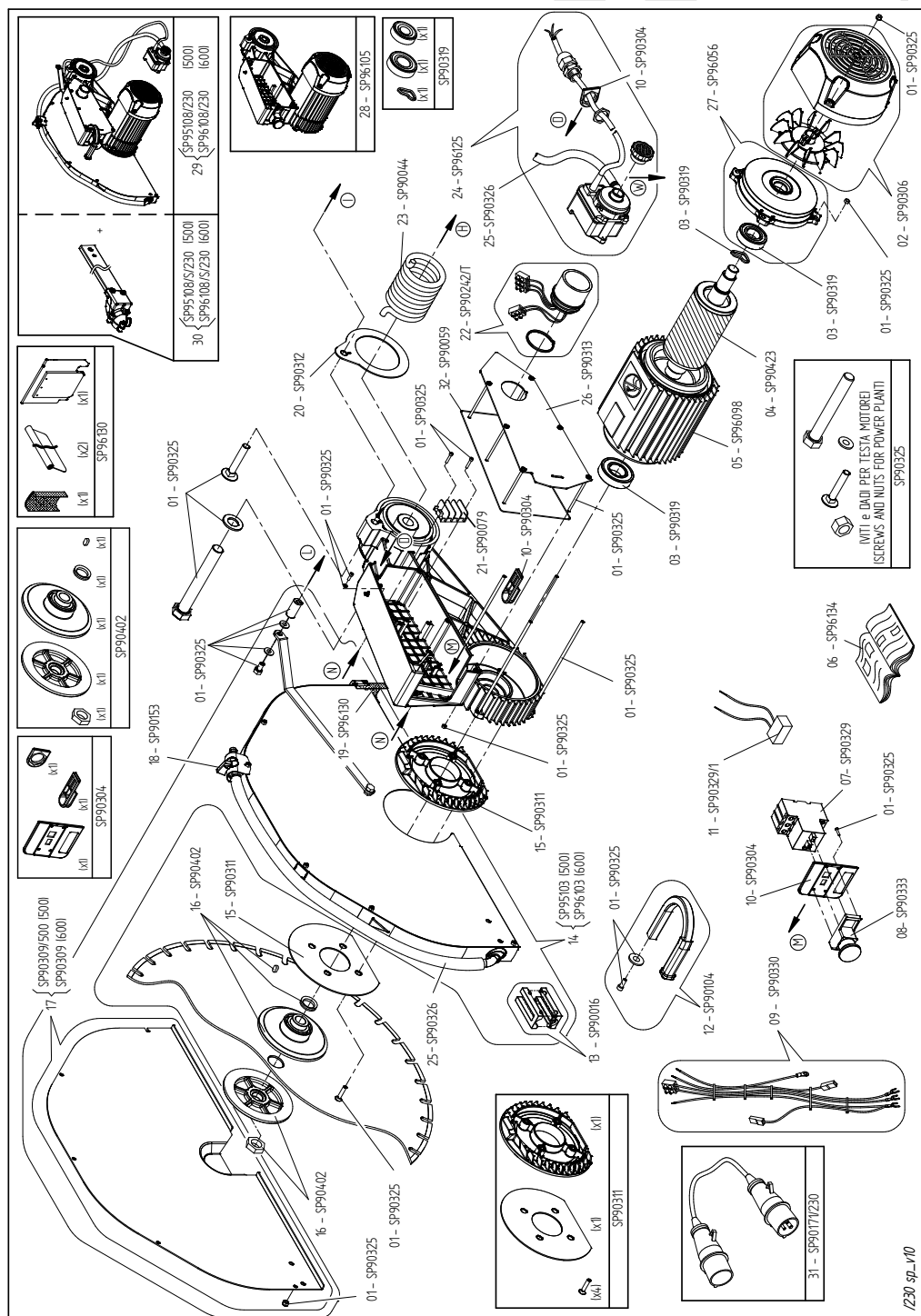


EXPERT 











EXPERT 

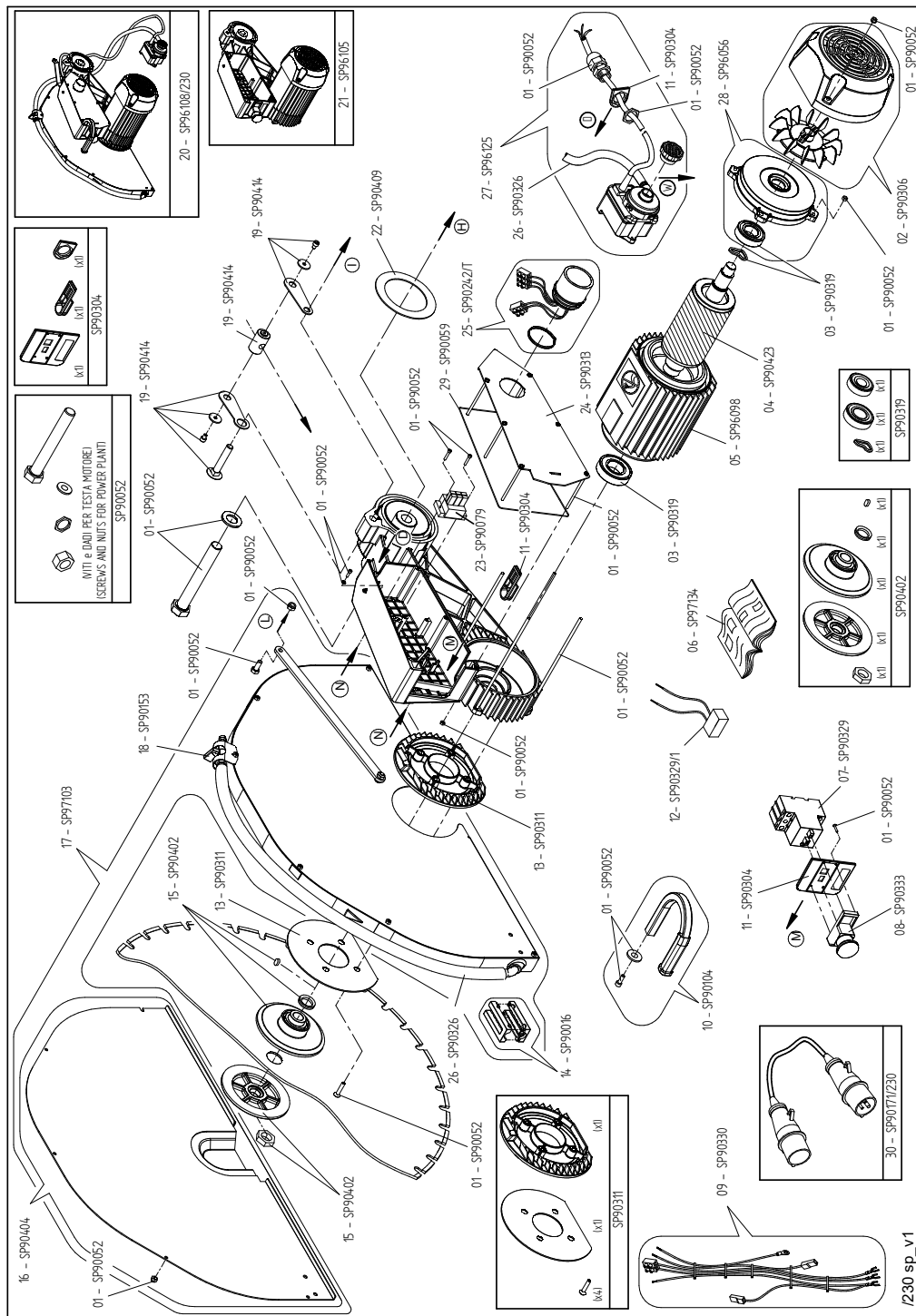








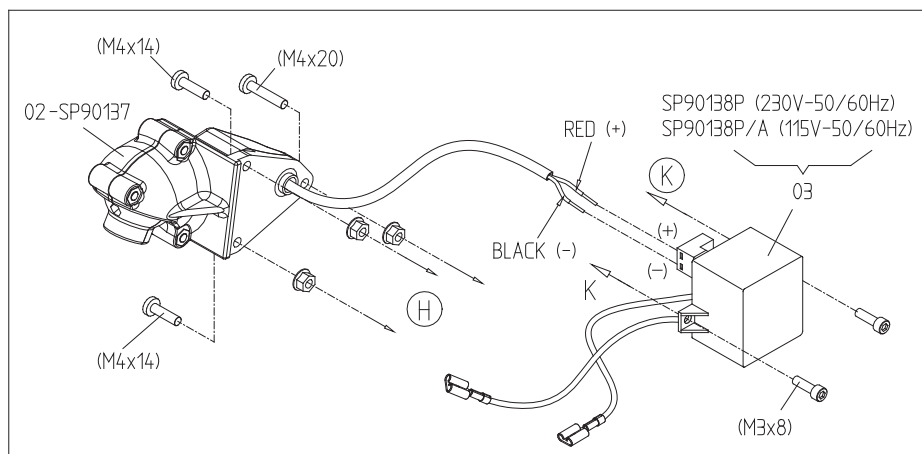
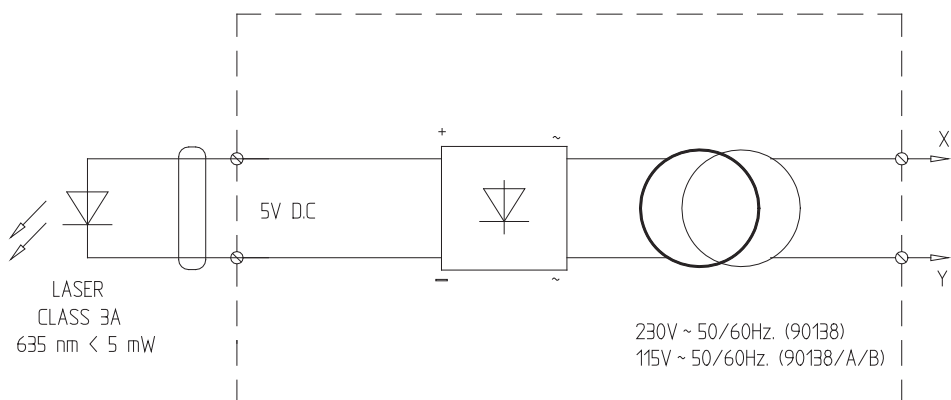
EXPERT 700



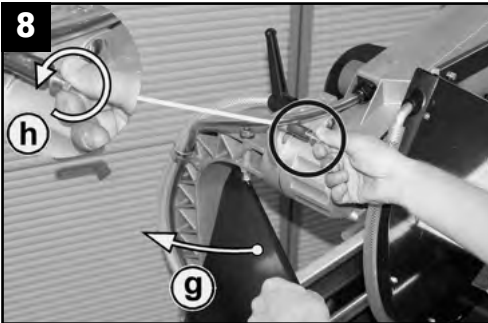
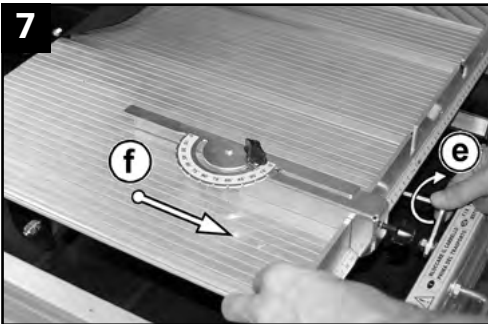
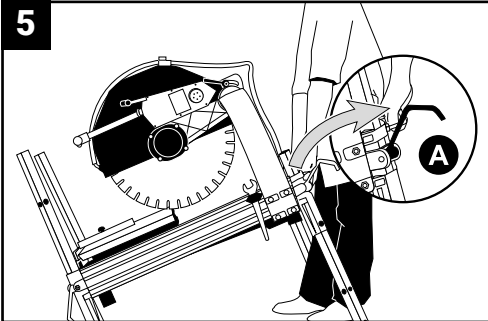
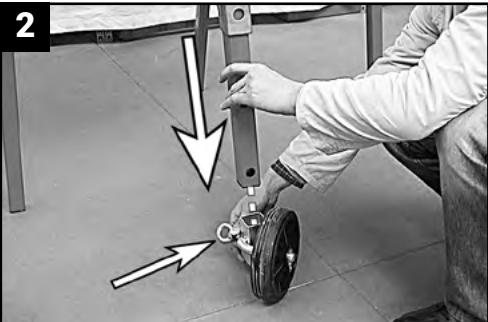
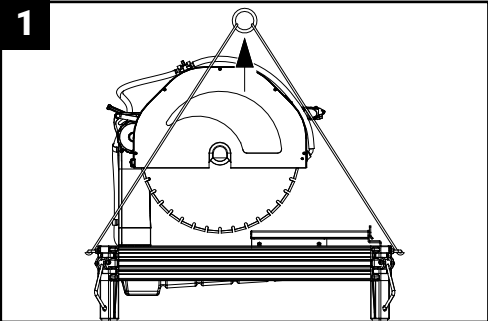
EXPERT 700

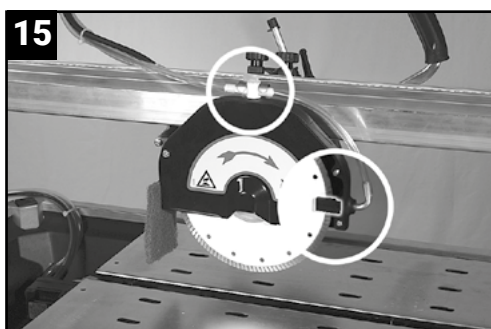
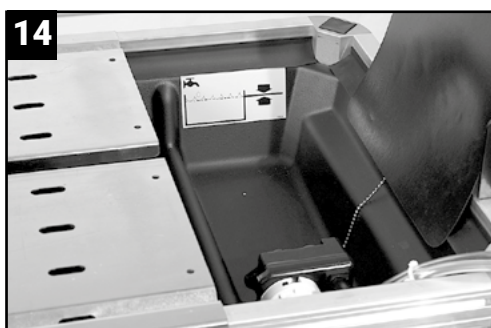
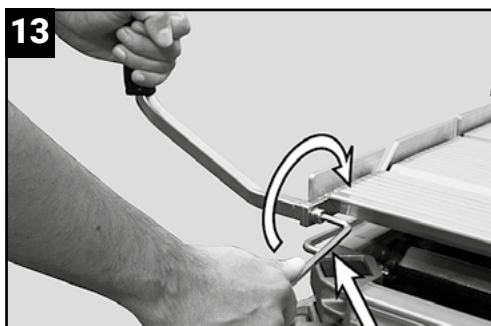
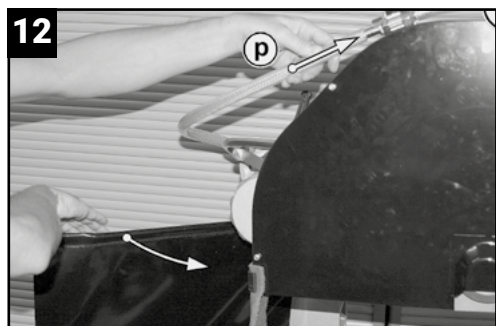
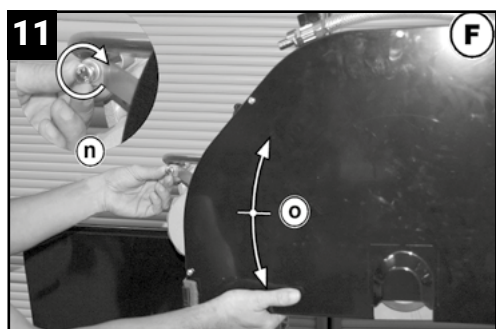
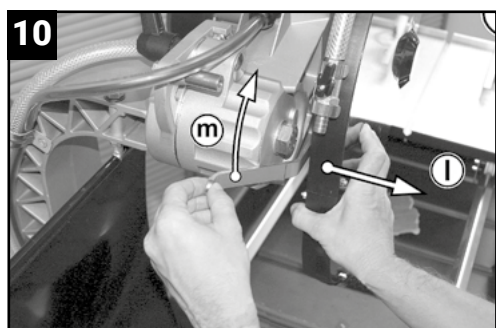


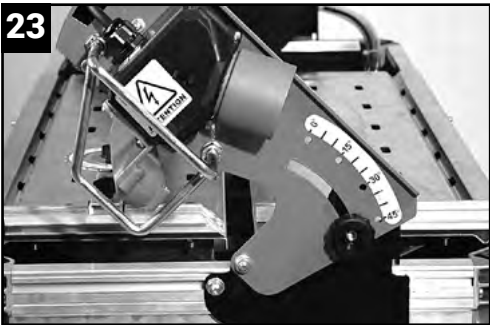
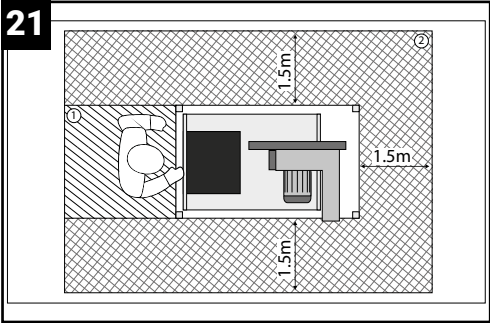
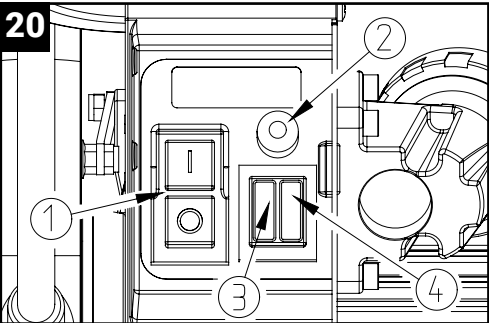
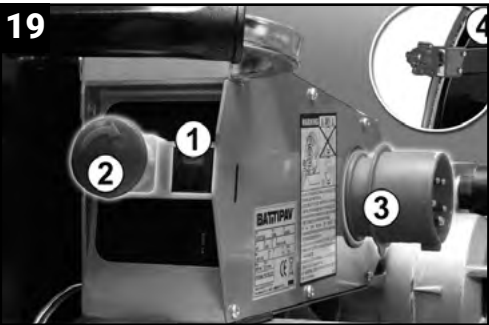
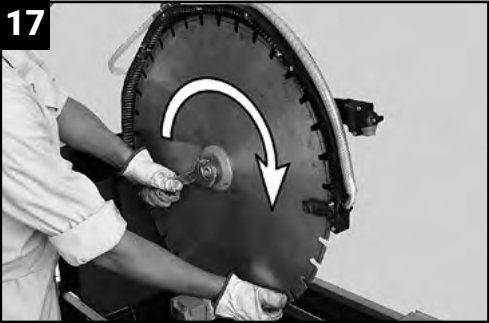


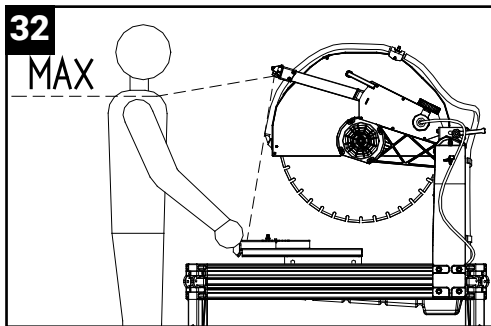
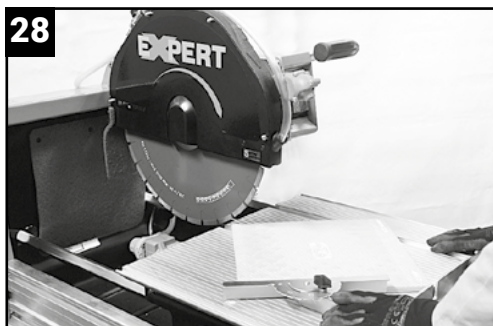
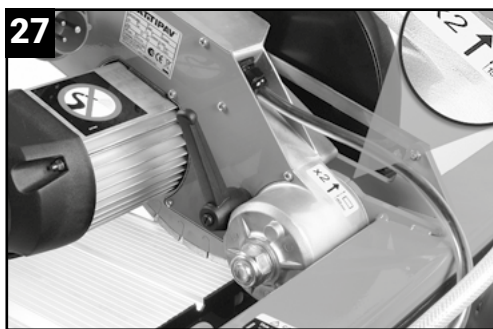
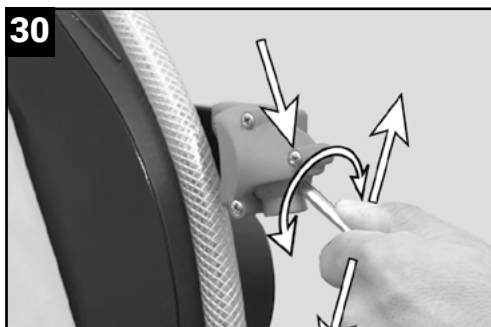
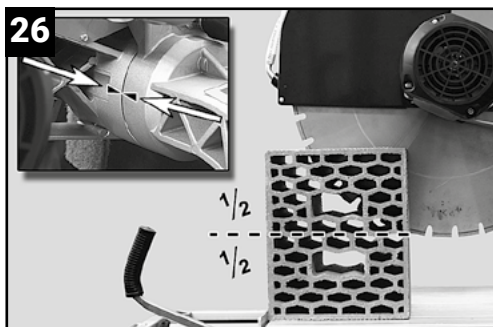
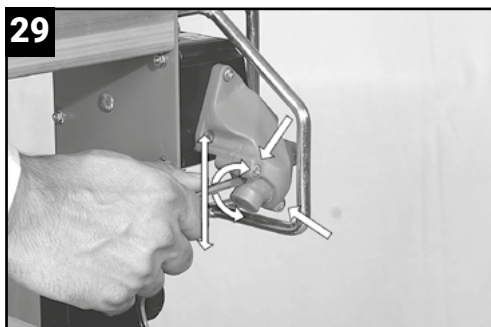
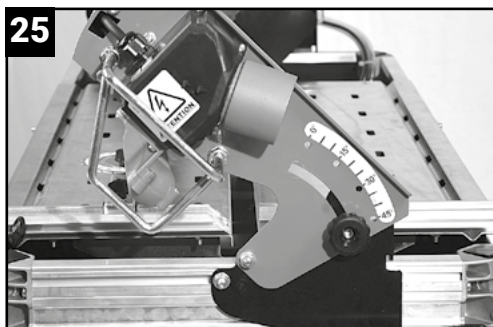


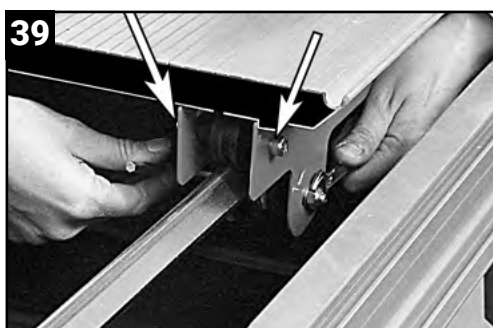
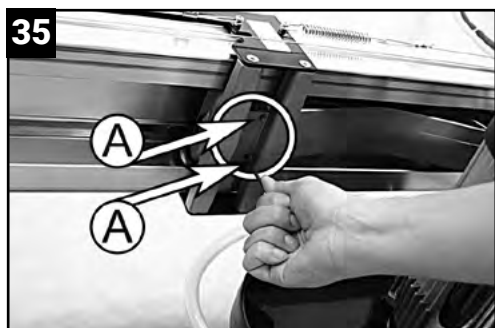
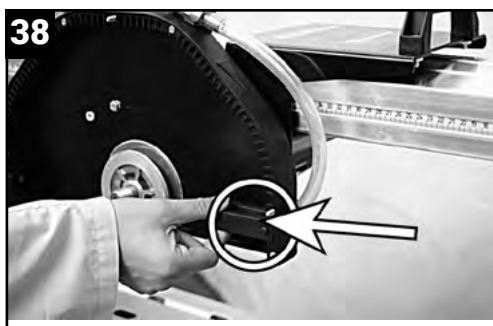
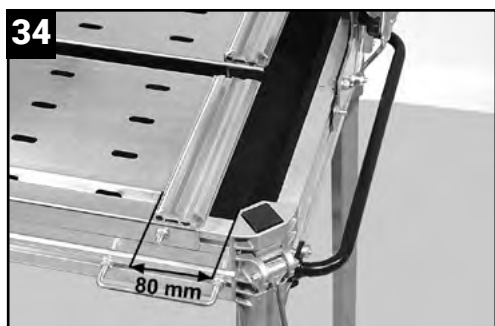
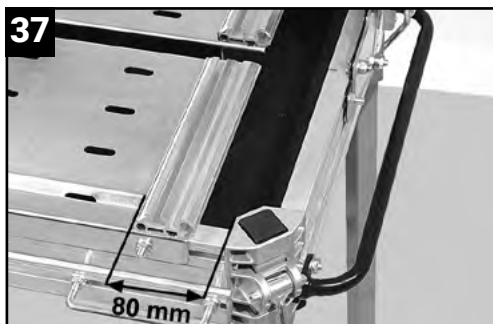
01 { 90109 (230V-50/60Hz)
90109/A/B (115V-50/60Hz)



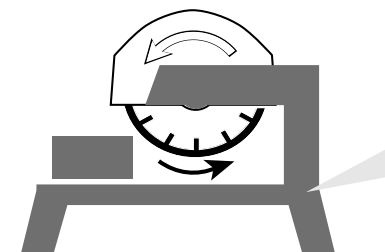








41



S BATTIPAV™

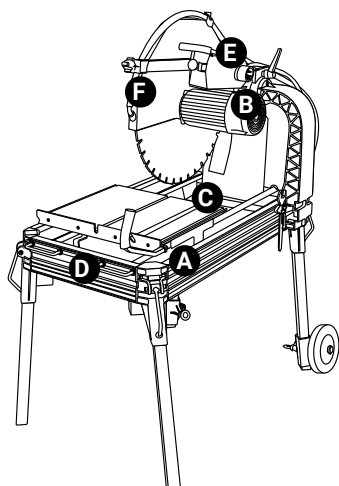
TYPE A		art. B		N° C	
V~ D	Hz E	A F	P G		
min-1 H	cl. II I	µF L	IP M	YEAR N	
Ø max O	Ø int. P	Q		R	

T Made by: BATTIPAV SRL
Via Cavatoria, 6/1 Z.I. 2 - 48010 - Cotignola (RA) ITALY

U

ERC CE

42



A1	
A2	
A3	
A4	
A5	
B1	

C1	
D1	
E1	
F1	

SCOPO DEL MANUALE

Questo manuale è parte integrante della macchina. È stato realizzato dalla BATTIPAV S.R.L. per fornire le informazioni necessarie a coloro che sono autorizzati ad interagire con essa nell'arco della sua vita prevista. Prima di ogni impiego leggere attentamente il capitolo relativo alla sicurezza. Ogni macchina è stata sottoposta ad una serie di collaudi ed è stata minuziosamente controllata prima di lasciare la nostra fabbrica. BATTIPAV S.R.L. lavora costantemente per lo sviluppo delle sue macchine; perciò si riserva di apportare modifiche. Non potranno quindi essere vantati diritti sui dati e sulle illustrazioni di questo manuale.

INDICAZIONI PER LA SICUREZZA

- Il costruttore declina ogni responsabilità per l'impiego della taglierina EXPERT con utensili non specificati nel paragrafo "USO CONSIGLIATO";



È VIETATO L'USO DI DISCHI DA LEGNO O SIMILI. NON UTILIZZARE DISCHI PER IL TAGLIO A SECCO.

- La EXPERT è costruita per operare esclusivamente nelle condizioni di "TIPO DI FUNZIONAMENTO CONSENTITO" indicato al paragrafo "USO CONSIGLIATO";
- Durante le operazioni di taglio, lasciare riposare la macchina come specificato;
- La EXPERT non è stata costruita per un utilizzo a carico continuo.
- Questa macchina è stata studiata per montare dischi Ø500 e/o Ø600 mm. In caso di dischi di diametro maggiore di alcuni millimetri potrebbe rendersi necessario bloccare la testa motore in posizione leggermente alzata, per evitare di interferire con il piano di lavoro durante il taglio.



NON UTILIZZARE DISCHI DIAMANTATI DI QUALITÀ SCADENTE O NON IDONEI ALLE SPECIFICHE D'USO FORNITI DAL COSTRUTTORE. L'IMPIEGO DI DISCHI SCADENTI PUÒ CAUSARE DANNI ALL'OPERATORE ED ALLA MACCHINA, OLTRE A RALLENTARE NOTEVOLMENTE IL LAVORO. LA MACCHINA NON È PREVISTA PER UN UTILIZZO IN AMBIENTE ESPLOSIVO. UTILIZZARE SEMPRE I DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE PER RIDURRE I RISCHI DERIVANTI DALLA LAVORAZIONE. NON AVVIARE MAI LA MACCHINA CON L'UTENSILE DI TAGLIO IN MOVIMENTO, ATTENDERE IL SUO ARRESTO. PER RIDURRE I RISCHI DERIVATI DALLA FRAMMENTAZIONE DI MATERIALI, È FATTO OBBLIGO DI PORTARE GLI OCCHIALI DI PROTEZIONE DI TIPO APPROPRIATO. L'utilizzo continuativo della macchina per 8 (otto) ore, causa un'esposizione al rumore superiore agli 85 dB(A); pertanto è necessario indossare appropriate cuffie antirumore come disposto dalle legge. PER RIDURRE I RISCHI DERIVANTI DA CONTATTI ACCIDENTALI CON L'UTENSILE DI TAGLIO, UTILIZZARE GUANTI PROTETTIVI ANTITAGLIO CONFORMI ALLA NORMA EN388.



400V
/3F

Ad ogni nuovo allacciamento della macchina alla rete elettrica, verificare il corretto senso di rotazione del motore indicato sulla protezione disco. ESEGUITE SEMPRE L'OPERAZIONE DI VERIFICA DEL SENSO DI ROTAZIONE CON DISCO DI TAGLIO SMONTATO. NON UTILIZZATE PER NESSUN MOTIVO LA MACCHINA CON SENSO DI ROTAZIONE CONTRARIA A QUELLA INDICATA.

Attenzione! Con l'impiego di apparecchi elettrici e per prevenire contatti di corrente elettrica, ferimenti e pericolo di incendio, devono sempre essere osservate le seguenti indicazioni di sicurezza. Legga e osservi tali indicazioni prima di utilizzare l'apparecchio e conservi bene le presenti norme!

CONSERVI CON CURA QUESTE ISTRUZIONI.

Tenga bene in ordine il Suo posto di lavoro.

- Disordine sul posto di lavoro comporta pericolo.

Tenga conto delle condizioni ambientali.

- Non esponga l'apparecchio alla pioggia.
- Non utilizzi l'apparecchio in ambienti umidi o bagnati. Abbia cura di una buona illuminazione
- Non utilizzi l'apparecchio nella vicinanza di liquidi infiammabili o di gas.

Si salvaguardi da elettrificazione.

- Eviti contatti con oggetti con messa a terra.

Tenga lontano i bambini !

- Non lasci toccare il cavo o l'apparecchio a terze persone, le tenga lontane dal campo di lavoro.

Conservi il suo apparecchio In modo sicuro.

- Apparecchi non in uso dovrebbero essere conservati in luoghi asciutti e sicuri ed in modo da non essere accessibili ai bambini.

Non sovraccarichi il suo apparecchio.

- Lavorerà meglio e più sicuro nell'ambito della potenza di targa.

Utilizzi l'apparecchio adatto.

- Non usi apparecchi deboli di potenza oppure accessori che richiedono potenza elevata. Non usi l'apparecchio per scopi e lavori per i quali essi non sono destinati.

Si vesta in modo adeguato.

- Per lavori all'aria aperta si raccomanda di portare guanti in gomma e scarpe tali da non poter scivolare. Con capelli lunghi usare apposita rete. Usi occhiali di sicurezza.
- Effettuando lavori che producono polvere, usi una maschera.

Eviti errati impieghi del cavo.

- Non sollevi l'apparecchio dalla parte del cavo e non lo utilizzi per staccare la spina dalla presa.
- Salvaguardi il cavo da elevate temperature, olio e spigoli taglienti.

Eviti posizioni malsicure.

- Abbia cura di trovarsi in posizione sicura e mantenga sempre l'equilibrio.

Curi attentamente i Suoi utensili.

- Per lavorare bene e sicuro mantenga i Suoi utensili ben affilati e puliti.
- Segua le prescrizioni di assistenza e le indicazioni del cambio degli utensili di consumo. Controlli regolarmente il cavo ed in caso di danni, lo faccia sostituire da uno specialista riconosciuto. Controlli regolarmente i cavi di prolungamento e li sostituisca qualora danneggiati. Le impugnature devono essere asciutte e prive di olio e grasso.

Stacchi la spina dalla presa.

- Non utilizzando l'apparecchio, prima di effettuare riparazioni e cambio di utensili di consumo.

Non lasci sull'apparecchio chiavi di servizio.

- Prima di mettere l'apparecchio in funzione, controlli che tutte le chiavi ed utensili di aggiustamento siano state tolte.

Eviti avviamenti accidentali.

- Allacciando l'apparecchio alla rete elettrica si assicuri che l'interruttore sia disinserito.

Cavi di prolungamento all'aria aperta.

- All'aria aperta utilizzi solo cavi di prolungamento appositamente ammessi e contrassegnati.

Stia sempre attento.

- Osservi il Suo lavoro. Sia ragionevole, non usi l'apparecchio quando è distratto.

Controlli che l'apparecchio non sia danneggiato.

- Prima di usare l'apparecchio Lei deve controllare attentamente l'efficienza e il perfetto funzionamento dei dispositivi di sicurezza e parti eventualmente danneggiate. Controlli il funzionamento delle parti mobili, che non siano bloccate, che non vi siano parti rotte, se tutte le altre parti sono state montate in modo giusto e che tutte le altre condizioni che potrebbero influenzare il regolare funzionamento dell'apparecchio siano ottimali.
- Dispositivi di sicurezza o parti danneggiate devono essere riparati o sostituiti a regola d'arte tramite un Centro Assistenza qualora nelle istruzioni d'uso non siano date indicazioni diverse.
- Interruttori danneggiati devono essere sostituiti da un Centro Assistenza.
- Non usi apparecchi con interruttore che non possa essere inserito e disinserito.

Attenzione.

- Per la Sua propria sicurezza usi solo accessori riportati nelle istruzioni d'uso o offerti negli appositi cataloghi. L'uso di accessori o utensili di consumo diversi e comunque non raccomandati nelle istruzioni d'uso o catalogo, possono significare per Lei pericolo di ferimento.

Far riparare gli utensili da personale qualificato.

- Questo apparecchio elettrico è conforme alle vigenti norme di sicurezza. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da persone qualificate usando parti di ricambio originali, altrimenti ne potrebbero derivare considerevoli danni per l'utilizzatore.

***1**

- Il livello di rumore emesso dalla macchina è stato misurato conformemente alle norme UNI EN12418, EN3744. Le misurazioni sono state eseguite in assenza di carico e alla massima velocità utilizzando un utensile di taglio diametro 600mm.

***2**

- La macchina in condizioni di lavoro ha una emissione di rumore superiore agli 85 dB(A).

Il livello di vibrazione trasmesso al sistema mano-braccio è stato misurato conformemente alla norma UNI EN ISO 5349-1.

DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

La taglierina da cantiere EXPERT è una macchina specifica per lavori di taglio su mattoni, pietre naturali, granito, laterizi, manufatti in cemento e simili fino ad un'altezza di 285 mm.

Sfrutta il sistema di taglio con utensile diamantato ad umido ed è destinata a personale specializzato nelle operazioni del settore delle costruzioni edili. L'operatore si posiziona frontalmente alla tavola mobile, alla portata dei comandi di azionamento e colloca il materiale da tagliare sulla tavola mobile. Movimenta la tavola mobile in avanti, fino a portare a contatto il materiale con l'utensile.

USO CONSIGLIATO**UTENSILE DI TAGLIO DISCO DIAMANTATO AD ACQUA**

LASER/SETTORI: cemento, pietre naturali, granito, materiali abrasivi .

GLI ABBINAMENTI, UTENSILE / MATERIALE DA TAGLIARE, SONO PURAMENTE INDICATIVI. ATTENERSI SEMPRE ALLE INDICAZIONI DI USO PREVISTO FORNITE DAL COSTRUTTORE DELL'UTENSILE DI TAGLIO, PRIMA DI OGNI APPLICAZIONE.

Tipo di funzionamento consentito: INTERMITTENTE - SERVIZIO S6 40%

40%

funzionamento a carico

60%

funzionamento a vuoto

SIMBOLOGIA E SEGNALI:

Sulla macchina ove necessario sono apposti degli adesivi di pericolo/divieto, prenderne visione prima dell'utilizzo.

42	A1	Obbligo di utilizzo del DPI prescritto (Occhiali e cuffie protettive)	B1	Non lavare con getti d'acqua in pressione
	A2	Legga le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo	C1	Livello acqua vasca di recupero
	A3	Obbligo di utilizzo del DPI prescritto (Guanti Protettivi)	D1	Bloccare il carrello
	A4	Attenzione! Pericolo di contatto accidentale	E1	Cambio senso di rotazione utensile
	A5	Non utilizzare dischi da legno o metallo	F1	Accessorio laser / Istruzione / Accessorio laser

IDENTIFICAZIONE COSTRUTTORE E MACCHINA

La targhetta identificativa raffigurata è applicata direttamente sulla macchina. In essa sono riportati i riferimenti e tutte le indicazioni necessarie alla sicurezza di esercizio.

41	A	Modello macchina	M	Grado IP
	B	Articolo	N	Anno di produzione
	C	Numero di matricola	O	Diametro Max utensile
	D	Tensione di rete	P	Diametro interno utensile
	E	Frequenza di rete	Q	Accessori
	F	Corrente Assorbita	R	Accessori
	G	Potenza elettrica installata	S	Identificazione costruttore
	H	Velocità di rotazione utensile	T	Identificazione costruttore e indirizzo
	I	Classe di isolamento	U	Marchi / Certificazioni
	L	Condensatore di avviamento		

INSTALLAZIONE

TRASPORTO

Tramite le maniglie di trasporto è possibile trasportare agevolmente la EXPERT.

Prima di trasportare la macchina assicurarsi che:

- **il carrello scorrevole sia fissato mediante il bloccaggio carrello;**
- **la testa motore sia completamente abbassata mediante la leva a ripresa;**
- **le gambe siano in posizione di trasporto.**

1



PRIMA DI MOVIMENTARE LE GAMBE, SMONTARE LA MANIGLIA PIANO DI LAVORO.

1

Per trasportare la macchina usare un tirante a quattro braccia, in grado di sollevare 200 Kg o almeno il 20% in più del peso della macchina, impegnando i ganci nelle maniglie di trasporto.

MOVIMENTAZIONE

Mediante l'accessorio "ruote di trasporto" è possibile movimentare la macchina in cantiere.



PER NON COMPROMETTERE LA STABILITÀ DELLA MACCHINA ATTENERSI SCRUPolosAMENTE ALLE SEGUENTI PROCEDURE. SORREGGERE LA MACCHINA DURANTE LE OPERAZIONI DI INSTALLAZIONE KIT RUOTE.

Con la macchina in posizione di lavoro:

2

- a) allentare il bloccaggio gamba sinistra (lato motore)
- b) sollevare la gamba ed inserirla nel supporto ruota.
- c) bloccare la gamba con il relativo fermo di bloccaggio
- d) stringere le viti di fermo del supporto ruota.
- e) ripetere l'operazione per la gamba destra.

2



PER FACILITARE LO SPOSTAMENTO DELL'EXPERT NEL CANTIERE, SI CONSIGLIA DI PORTARLA IN POSIZIONE RIBASSATA.

3

- a) allentare i bloccaggi gamba sul lato anteriore uno alla volta sorreggendo la macchina dalle maniglie di trasporto.
- b) abbassare il lato anteriore della macchina, facendo scorrere le gambe all'interno dei supporti fino a far corrispondere il foro intermedio delle gambe con quello dei supporti.
- c) bloccare le gambe tramite gli appositi bloccaggi gambe
- d) ripetere le operazioni indicate ai punti (a), (b), (c) per il lato posteriore (lato motore).

4

PROCEDERE ALLA MOVIMENTAZIONE.

POSIZIONAMENTO

Posizionare la macchina su una superficie stabile.

Per portare la macchina in posizione di lavoro procedere come segue:

ASSICURARSI CHE LA TESTA MOTORE RISULTI BLOCCATA IN POSIZIONE RIBASSATA MEDIANTE LA LEVA A RIPRESA POSTA SUL LATO MOTORE.

ASSICURARSI CHE IL CARRELLO SCORREVOLE RISULTI BLOCCATO MEDIANTE IL FERMO BLOCCA CARRELLO.

- 5 a) portare i bloccaggi gambe in posizione di sblocco.
- 5 b) mediante le maniglie di trasporto sollevare il lato posteriore (lato motore) fino alla posizione di lavoro.

6  **PER UN CORRETTO POSIZIONAMENTO DELLA MACCHINA ASSICURARSI CHE IL FORO SUPERIORE DELLE GAMBE CORRISPONDA CON QUELLO DELL'ATTACCO GAMBE, PRIMA DEL BLOCCAGGIO FINALE.**

- 6 c) bloccare le gambe una per volta.

 **SORREGGERE LA MACCHINA DURANTE LE FASI DI BLOCCAGGIO GAMBE**

d) Ripetere l'operazione per il lato anteriore.

5 **SE SI SFILANO COMPLETAMENTE LE GAMBE RIPOSIZIONARLE CON I 4 FORI IN BASSO E ALL'ESTERNO.**

- 7 e) Sbloccare il piano di lavoro mediante il fermo di bloccaggio.
- 7 f) Arretrare il piano di lavoro;
- 8 g) ruotare il paraspruzzi posteriore.
- 8 h) rimuovere la vite di bloccaggio tirante copridisco;
- 9 i) Ruotare il copridisco fino a portare il rubinetto di intercettazione acqua;
- 10 l) Fare leva sul copridisco per permettere un passaggio agevole del tirante copridisco;
- 10 m) Portare il tirante copridisco in posizione;
- 11 n) Bloccare il tirante copridisco con la vite in dotazione precedentemente smontata;
- 11 o) In caso di difficoltà ad innestare la vite, muovere leggermente il copridisco;
- 12 p) Innestare il tubo acqua sulla valvola intercettazione acqua e riposizionare il paraspruzzi posteriore;
- 13 q) Con una chiave esagonale maschio da 6 mm fissare la maniglia piano di lavoro;

CONTROLLI PRIMA DELL'USO

- 14 • Prima di iniziare qualsiasi operazione di taglio assicurarsi che il livello dell'acqua nella vasca sia quello indicato in foto.

  **LA EXPERT E' PROGETTATA PER LAVORARE CON ACQUA.**

- 15 • Assicurarsi che il cavo di alimentazione non intralci le operazioni di taglio.
Utilizzare la leva blocca cavo per indirizzarne il passaggio.

 **PRIMA DI OGNI UTILIZZO VERIFICARE LA PRESENZA DI ALIMENTAZIONE DI RETE.**

ALLACCIAMENTO ALLA RETE ELETTRICA

  **LA MACCHINA DEVE ESSERE COLLEGATA ALLA RETE ELETTRICA TRAMITE UN INTERRUTTORE DIFFERENZIALE AVENTE LE CARATTERISTICHE SEGUENTI:**

Differenziale

In 16 A Id 30 mA

N.B. Per la corretta utilizzazione degli interruttori differenziali non bisogna dimenticare il periodico controllo della loro efficienza, attuabile tramite l'apposito pulsante posto sul frontale del dispositivo stesso.

- Assicurarsi che la sezione dei conduttori del cavo di alimentazione sia dimensionata in funzione della corrente di avviamento e della sua lunghezza. Per cavi di lunghezze fino a 50 mt è sufficiente una sezione di 4 mm².
- Prima di collegare la macchina alla prese di corrente, assicurarsi che il voltaggio della linea sia lo stesso di quello indicato sulla targhetta della macchina.
- Collegare la macchina solo ad una linea con cavo di messa a terra efficiente. In caso di dubbio, non collegare la macchina.

Per i codici xxx/M 230V 1F allacciare la macchina ad una linea protetta con interruttore magnetotermico in curva D specifico per gli apparecchi utilizzatori a forte corrente di spunto.

 **IN CASO DI ROTAZIONE CONTRARIA DEL MOTORE, INVERTIRE I DUE SPINOTTI DI FASE ALL'INTERNO DELLA SPINA DI ALIMENTAZIONE, COME INDICATO DI SEGUITO: solo per i codici art.9XXXX/T380 e art.9XXXX/T380S1**

- 18 • con un giraviti con impronta a taglio premere nell'apposita sede e ruotare i due spinotti di fase;
- verificare il senso di rotazione corretto.

MONTAGGIO E SMONTAGGIO DEL DISCO

Prima di eseguire qualsiasi intervento o regolazione separare la macchina dalla rete di alimentazione. Svitare i pomelli e il dado di bloccaggio posti sul carter copridisco e rimuoverlo.

16 Togliere il dado di serraggio del disco utilizzando la chiave da 30 mm e la chiave esagonale maschio da 6 mm.



LA FILETTATURA DEL DADO DI SERRAGGIO DEL DISCO, È SINISTRA.

- Procedere al montaggio del disco, prestando attenzione al senso di rotazione impresso chiaramente sull'utensile.
- Serrare il disco e rimontare il carter copridisco.



OLTRE AI POMELLI RIMONTARE SEMPRE IL DADO DI BLOCCAGGIO SUL CARTER COPRIDISCO.



PER LE OPERAZIONI SI SMONTAGGIO DEL DISCO CONSIGLIAMO QUANTO SEGUE.

17 Proteggendosi le mani con i guanti, impugnare saldamente il disco diamantato, e con l'altra mano svitare il dado di serraggio con una chiave da 30 mm.

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO

19 20 La macchina EXPERT è equipaggiata di un quadrante di comando composta da:

1) PULSANTE DI MARCIA: (COLORE VERDE per EXPERT 400, COLORE NERO PER EXPERT 500/600 e 700)



Premendo a fondo il pulsante si attiva l'avviamento della macchina.

2) PULSANTE DI ARRESTO NORMALE: (COLORE ROSSO)



Premendo a fondo il pulsante si attiva l'arresto della macchina. Il dispositivo presenta un sistema di autotrattenuta. Prima di avviare la macchina assicurarsi che il dispositivo sia in posizione di sblocco. Ruotare in senso orario di 90° per sbloccarlo.

3) DISPOSITIVO DI SEPARAZIONE DELLA RETE (Spina)(EXPERT 400):

Punto di alimentazione della macchina. Durante le fasi di manutenzione e intervento estrarre la presa dal dispositivo per separare la macchina dalla rete.

4) SPIA PRESENZA RETE (BIANCO) (EXPERT 400):

Accesa: presenza della tensione di rete. Spenta: mancanza tensione rete.

5) SPIA FUNZIONAMENTO MACCHINA (VERDE) (EXPERT 400):

Per segnalazione macchina in funzione.

6) DISGIUNTORE DI SOVRACORRENTI (EXPERT 400):

Interviene in presenza di sovracorrenti, interrompendo l'alimentazione della macchina. L'avvenuto intervento viene segnalato dalla espulsione del riarmo manuale. In caso di intervento del disgiuntore attendere qualche minuto e riarmare premendo il perno centrale dello stesso.

7) TRACCIATORE LASER (EXPERT 400)

Proietta la linea di taglio sulla tavola. Si attiva con la macchina collegata alla rete.

ESECUZIONE DEL TAGLIO IN PIANO

PRIMA DI PROCEDERE CON LE OPERAZIONI DI TAGLIO, ASSICURARSI CHE IL MATERIALE SIA BEN IN APPOGGIO AL FERMO PIASTRELLA.

21



PRIMA DI AVVIARE LE OPERAZIONI DI TAGLIO, L'OPERATORE DEVE ASSICURARSI DI LASCIARE ALMENO 150 cm DI SPAZIO LIBERO INTORNO ALLA MACCHINA (Pos. 2 Foto 21). PER OPERARE IN SICUREZZA NON PERMETTERE CHE ALTRE PERSONE RIMANGANO VICINO ALLA MACCHINA DURANTE LE OPERAZIONI DI TAGLIO. L'OPERATORE STAZIONA NELLA POSIZIONE DI LAVORO (Pos. 1 Foto 21) DURANTE LE VARIE FASI DI FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA.

22 Mediante la leva a ripresa fissare la testa motore.

- Disporre il pezzo da tagliare sul piano di lavoro alla misura desiderata.

23 • Avviare la macchina ed attendere la fuoriuscita dell'acqua di refrigerazione disco di taglio, regolandone la quantità necessaria mediante la valvola di intercettazione acqua posta sulla protezione disco.

25 • Procedere al taglio avanzando con il piano di lavoro.

24 Per l'esecuzione del taglio in diagonale, appoggiare il pezzo alla squadretta come indicato in foto e procedere con il taglio.

TAGLIO IN PIANO IN 2 PASSATE

Regolando la posizione della testa di taglio mediante la leva a ripresa, è possibile tagliare in 2 passate.

26 27 Portare la testa motore in posizione come indicato in foto per sfruttare la massima capacità di taglio.

- Mediante la squadretta di taglio disporre il pezzo da tagliare sul piano di lavoro alla misura desiderata.

28 • Avviare la macchina e procedere con il primo taglio.

29 • Rovesciare il pezzo di 180° e ripetere il taglio.

40 CON IL FERMO LATERALE È POSSIBILE BLOCCARE IL CARRELLO IN POSIZIONE AVANZATA.

TRACCIATORE LASER



APPARECCHIO LASER IN CLASSE IIIA

Mediante l'accessorio tracciatore laser è possibile velocizzare le operazioni di taglio.

Infatti il particolare sistema a laser è in grado di indicare sul piano di lavoro la linea di taglio dell'utensile.

IL TRACCIATORE LASER DIVIENE OPERATIVO UNA VOLTA COLLEGATA LA MACCHINA ALLA RETE ELETTRICA.

UNA DIRETTA ESPOSIZIONE ALLA LUCE SOLARE PUÒ RIDURRE L'EFFICACIA DEL TRACCIATORE LASER.

SI CONSIGLIA PERTANTO L'UTILIZZO DELLA MACCHINA IN AMBIENTI AL COPERTO.

31 ESECUZIONE DEL TAGLIO CON TRACCIATORE LASER

- collegare la macchina alla rete elettrica;
- posizionare il pezzo da tagliare facendo corrispondere la linea prodotta dal tracciatore laser con il riferimento sul materiale da tagliare;
- procedere al taglio come indicato al paragrafo "ESECUZIONE DEL TAGLIO IN PIANO".



NON MODIFICARE LA POSIZIONE DEL TRACCIATORE RIVOLGENDONE IL FASCIO VERSO GLI OCCHI DELL'OPERATORE. NON FISSARE IL FASCIO AD OCCHIO NUDO NÈ GUARDARE DIRETTAMENTE CON STRUMENTI OTTICI.

REGOLAZIONE DEL TRACCIATORE

In caso di tracciatore non in asse con la linea di taglio è possibile regolarne il corretto allineamento.

Per posizionare correttamente il tracciatore procedere come segue:

- 30** • allentare le tre viti di bloccaggio bulbo in maniera da permetterne il movimento;
- 31** • posizionare un riferimento ben in squadra sulla linea di taglio dell'utensile;
- 30** • inserire la chiave esagonale maschio di 5 mm in dotazione nell'asola esagonale posta sul bulbo;
- 30** • agendo sulla chiave esagonale maschio ruotare il bulbo fino ad allineare la traccia con la linea di taglio dell'utensile.



DURANTE LE OPERAZIONI DI REGOLAZIONE ASSICURATEVI CHE LA LINEA PRODotta DAL TRACCIATORE NON RAGGIUNGA GLI OCCHI DELL'OPERATORE.

32 MANTENERE SEMPRE UNA DISTANZA DI SICUREZZA TRA GLI OCCHI DELL'OPERATORE E ALLA FINE DELLA LINEA. IL COSTRUTTORE DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER L'USO DEL TRACCIATORE LASER IN APPLICAZIONI DIVERSE DA QUELLA INDICATA.

RISCHI RESIDUI

La BATTIPAV SRL in fase di progettazione ha posto particolare attenzione agli aspetti che possono provocare rischi alla sicurezza e alla salute degli operatori. Nonostante ciò, persistono alcuni rischi potenziali descritti di seguito:



Pericolo di presenza corrente elettrica.

La macchina dispone di un impianto elettrico interno. **ALLACCIATE LA MACCHINA AD UN IMPIANTO DOTATO DI PROTEZIONE DIFFERENZIALE E MESSA A TERRA EFFICIENTE.**



Pericolo di esposizione prolungata al rumore.

L'utilizzo continuativo della macchina, causa un'esposizione al rumore superiore agli 85dB(A). **È OBBLIGATORIO INDOSSARE APPROPRIATE CUFFIE ANTIRUMORE.**



Pericolo di contatto accidentale con l'utensile in movimento.

È OBBLIGATORIO UTILIZZARE GUANTI PROTETTIVI PESANTI



Pericolo di esposizione a frammenti di materiali.

È OBBLIGATORIO PORTARE OCCHIALI DI PROTEZIONE.

MANTENERE SEMPRE LA POSIZIONE DI LAVORO (Pos. 1 foto 21) NELLE FASI DI FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA:

- Durante il caricamento del materiale;
- Durante il taglio del materiale;
- Durante il rallentamento dell'utensile di taglio conseguente all'arresto della macchina.

MANUTENZIONE

PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI INTERVENTO O REGOLAZIONE SEPARARE LA MACCHINA DALLA RETE DI ALIMENTAZIONE.

PULIZIA

NON LAVARE LA MACCHINA CON GETTI D'ACQUA IN PRESSIONE.

Tramite il tappo posto sul fondo della vasca di recupero, svuotare la macchina dai residui di lavorazione.

33 34 Periodicamente procedere alla pulizia dello spruzzatore come indicato.

35 Pulire periodicamente le guide di scorrimento dai residui di taglio.

REGOLAZIONE DELL'INCLINAZIONE TESTA MOTORE

Il gruppo testa di taglio è dotato di registro per la regolazione del taglio in piano. In caso di angolazioni scorrette nel tempo, procedere come segue:

PER EXPERT 500/600

- 36** 1) allentare il dado di serraggio **(A)** del registro **(B)** con una chiave di 13 mm e agire sullo stesso per portare la testa motore in posizione corretta.
2) bloccare nuovamente il registro con il dado di serraggio **(A)**.

PER EXPERT 700

- 37** 1) allentare la leva a ripresa bloccaggio testa motore.
2) agire sul volantino a bracci per portare la testa nella posizione corretta
3) bloccare nuovamente il registro mediante la leva a ripresa.



PER UN CORRETTO POSIZIONAMENTO DEI REGISTRI, AIUTARSI CON UNA SQUADRA DOTATA DEL 45°.

REGOLAZIONE DEL CARRELLO SCORREVOLE

Il carrello scorrevole è dotato di un registro di regolazione.

In caso di eccessivi movimenti verticali del carrello, procedere come segue:

- 38 39** 1) con una chiave metrica da 13 mm, e una chiave esagonale maschio di 6 mm, allentare i supporti ruote inferiori (foto 30).
2) far scorrere il supporto ruota inferiore sull'asola di regolazione fino all'eliminazione del gioco verticale (foto 30).
3) bloccare nuovamente il supporto ruote inferiore.



IN PRESENZA DI MOVIMENTI LATERALI DEL CARRELLO, SERRARE ULTERIORMENTE TUTTI I SUPPORTI RUOTE.

SMALTIMENTO

In caso di rottamazione dell'intera macchina o di parti di essa, i materiali andranno smaltiti secondo i modi indicati dalla legislazione vigente.

	Poliammide	Acciaio	Alluminio	Rame	Resina epossidica
Corpo principale	●	●	●		
Pompe sommersa	●	●	●	●	●
Motore elettrico	●	●	●	●	

R.A.E.E. IT08020000002803

La Direttiva Europea 2012/19/EU dispone che le apparecchiature elettriche non vengano smaltite nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani, ma raccolte separatamente per ottimizzare il livello di recupero e riciclaggio dei materiali che le compongono e soprattutto per impedire potenziali danni alla salute e all'ambiente. In ottemperanza alla Direttiva Europea 2012/19/EU, tutte le macchine elettriche devono essere contrassegnate con il simbolo del cestino sbarrato. L'imballaggio della macchina andrà invece smaltito secondo i modi indicati dalla legislazione vigente per il riutilizzo. Per maggiori informazioni sulla corretta dismissione delle apparecchiature elettriche, rivolgersi al servizio pubblico preposto.

LOCALIZZAZIONE GUASTI

L'UTENSILE DEVE ESSERE RIPARATO DA PERSONALE QUALIFICATO.

Questo utensile elettrico è conforme alle relative norme di sicurezza.

Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato che utilizzi parti di ricambio originali, altrimenti ciò può provocare un considerevole pericolo per l'utilizzatore.

Sono esclusi dalla garanzia i guasti non dipendenti da un difetto di conformità esistente al momento dell'acquisto, quali ad esempio:

- Usura dei materiali (tenuto conto della vita media del prodotto).
- Mancato rispetto delle indicazioni riportate su questo manuale.
- Interventi e manomissioni eseguiti da personale non autorizzato.
- Utilizzo di pezzi di ricambi non originali.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

BATTIPAV SRL (Z.I." Via Cavatorta 6/1-48033 Cotignola (RA) ITALY tel. 054540696 - info@battipav.com - www.battipav.com)

Dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto:

Serie: **EXPERT 400, 500, 600, 700**

Modello art.: **specificato in TABELLA 1**

Tipo: **Taglierina da cantiere per il taglio di mattoni, pietre naturali, granito, laterizi, manufatti in cemento e simili fino ad un'altezza di 285mm.**

A cui si riferisce la presente dichiarazione è conforme alle seguenti Direttive:

2006/42/EC (MD), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS II)

Riferimento alle norme armonizzate: **EN12418:2000+A1:2009, EN61029-1:2009+A11:2010, EN60335-1:2012+A11:2014, EN60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, CEI EN 61000-6-1:2007, CEI EN61000-6-3:2007+A1:2013, CEI EN 61000-3-2:2015, CEI EN 61000-3-3:2014**

Data di costruzione – N° di serie (in copertina)

PURPOSE OF THIS MANUAL

This manual is an integral part of the machine. It was produced by BATTIPAV S.R.L. to provide those authorised to work with the machine with the information required for its foreseeable lifespan. Before starting to use this machine read the safety chapter carefully. Each machine is subjected to a series of tests and carefully checked before leaving our factory. BATTIPAV S.R.L. is constantly striving to develop their machines and therefore reserves the right to make any change without prior notice. Therefore, no claims may be made on the basis of the data and illustrations contained in this manual.

SAFETY INFORMATION

- The manufacturer accepts no responsibility where the EXPERT cutter is used with any tools other than those specified in the "RECOMMENDED USE" paragraph.



DO NOT USE WOODEN DISCS. DO NOT USE DRY-CUTTING DISCS.

- EXPERT is made to operate exclusively under the conditions indicated under "TYPE OF OPERATION ALLOWED", in the "RECOMMENDED USE" paragraph.
- During cutting operations, allow the machine to rest as indicated.
- EXPERT is not made for use with a continuous load.
- This machine is designed to use Ø 500 and/or Ø 600 mm discs. For discs with diameters of more than a few millimetres, it may be necessary to lock the motor head in a slightly raised position in order to avoid interfering with the working surface during cutting.



DO NOT USE DIAMOND TIPPED DISCS OF LOW QUALITY OR THAT ARE NOT SUITABLE FOR THE SPECIFIC USE FOR WHICH THE MANUFACTURER SUPPLIED THEM. THE USE OF POOR QUALITY DISCS CAN HARM THE OPERATOR AND DAMAGE THE MACHINE, AS WELL AS SIGNIFICANTLY SLOWING THE WORK. THE MACHINE IS NOT INTENDED FOR USE IN AN EXPLOSIVE ENVIRONMENT. ALWAYS USE INDIVIDUAL PROTECTION DEVICES TO REDUCE THE RISKS CAUSED BY WORK. NEVER START THE MACHINE WHEN THE CUTTING TOOL IS MOVING; WAIT FOR IT TO STOP TO REDUCE THE RISKS ARISING FROM FRAGMENTATION OF MATERIALS, ALWAYS USE APPROPRIATE PROTECTIVE GOGGLES. THE CONTINUOUS USE OF THE MACHINE FOR 8 (EIGHT) HOURS CAUSES EXPOSURE TO NOISE OF OVER 85 DB(A). THEREFORE IT IS NECESSARY TO WEAR APPROPRIATE NOISE PROTECTION EARMUFFS AS SET DOWN BY LAW. TO REDUCE RISKS CAUSED BY ACCIDENTAL CONTACT WITH THE CUTTING TOOL, USE CUT-RESISTANT PROTECTIVE GLOVES COMPLIANT WITH DIRECTIVE EN388.



400V
/3F

Each time the machine is connected to the power supply, check the correct direction of rotation of the motor indicated on the disk protection. ALWAYS PERFORM THE ROTATION DIRECTION VERIFICATION OPERATION WITH DISASSEMBLED CUTTING DISC. DO NOT USE THE MACHINE FOR ANY REASON WITH THE DIRECTION OF ROTATION CONTRARY TO THAT INDICATED.

Warning! When using electric tools, following safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injuries. Read and follow all these instructions before attempting to operate this product and save them with care!

SAVE THESE INSTRUCTIONS WITH CARE.

Keep your work area perfectly clean

- Cluttered areas invite injuries.

Consider work area environment

- Don't expose tools to rain.
- Don't use tools in damp or wet locations. Keep work area well lit.
- Don't use tools in presence of flammable liquids or gases.

Guard against electric shocks

- Prevent body contact with grounded surfaces.

Keep children away!

- Do not let third parties contact tool or extension cord. All visitors should be kept away from work area.

Store your tools in a safe place

- When not in use, tools should be stored in dry and safe places, out of the reach of children.

Don't force tool

- It will function better and in a safer way at the rate for which it was intended.

Use the right tool

- Don't use low duty tools or accessories to do the job of a heavy-duty tools. Don't use tools for purposes not intended.

Dress properly

- Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair. Use safety glasses.
- Use a mask if working operations are dusty.

Don't abuse cord

- Never carry tool by cord or yank it to disconnect it from socket.
- Keep cord from heat, oil and sharp edges.

Avoid unsteady positions

- Be sure to work in a safe and balanced position.

Maintain tools with care

- Keep tools sharp and clean for better and safer performance.
- Follow all maintenance advice and instructions to replace accessories subject to wear. Inspect tool cords periodically and, if damaged, have them repaired by an authorised expert. Check extension cords periodically and replace them if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

Disconnect tools

- When not in use, before servicing, and when changing accessories subject to wear.

Remove service keys from tool

- Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.

Avoid unintentional starting

- Be sure that the switch is off when plugging in the tool.

Extension cords for outdoor works

- When tool is used outdoors, use only extension cords intended for this particular use and so marked.

Stay alert

- Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are inattentive.

Check tool for damaged parts

- Before further use of the tool, check it and the safety devices for damages and be sure that they operate properly. Check for functioning and binding of moving parts, breakage of parts, correct mounting, and any other conditions that may affect the correct operation of the tool.
- Damaged safety devices or other parts should be properly repaired or replaced by an authorised Service Centre unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual.
- Have defective switches replaced by an authorised Service Centre.
- Do not use tool if its switch cannot be turned on or off.

Warning

- For your personal safety use only accessories recommended in this instruction manual or in the relevant catalogues. The use of any other accessory or attachment other than those recommended in this instruction manual or in the relevant catalogue may present a risk of personal injury.

Have tools repaired by qualified personnel

- This electric appliance is in accordance with the safety rules in force. Only qualified experts may carry out repairing of electric appliances otherwise it may cause considerable danger for the user.

***1** The noise level emitted by the machine was measured in accordance with the UNI EN12418, EN3744 standards. Measurements were performed in the absence of load and at maximum speed using a cutting tool with a diameter of 600mm.

***2** The machine in working conditions has a noise emission higher than 85 dB (A).

The vibration level transmitted to the hand-arm system was measured in accordance with the UNI EN ISO 5349-1 standard

MACHINE DESCRIPTION

The EXPERT site cutter is a machine intended specifically for cutting bricks, natural stone, granite, concrete items and similar materials, up to a thickness of 285 mm. The machine uses a wet diamond tipped tool cutting system and is intended for personnel specialized in the construction sector. The operator works in front of the moving worktop, within reach of the operating controls, and positions the material to be cut on the moving worktop. He/she moves the moving worktop forwards to bring the material into contact with the tool.

RECOMMENDED USE

CUTTING TOOL DIAMOND BLADE WET CUTTING

LASER/SECTORS: cement, natural stones, granite, abrasive materials (With narrow slots, max 5 mm).

THE TOOL / MATERIAL TO BE CUT MATCHES ARE PURELY INDICATIVE. ALWAYS FOLLOW THE INTENDED USE INDICATIONS PROVIDED BY THE CUTTING TOOL MANUFACTURER BEFORE ANY APPLICATION.

Admissible working conditions: INTERMITTENT - S6 SERVICE 40%

40%

Under load running

60%

Repose

SYMBOLS AND SIGNS:

Danger/prohibition stickers are applied to the machine where necessary. Look at these prior to using the machine.

42

A1	Use of prescribed PPE obligatory (Safety eyewear and earmuffs)	B1	Do not wash with water under pressure
A2	Read operating instructions before each use.	C1	Recovery tank water level
A3	Use of prescribed PPE obligatory (Protective Gloves)	D1	Warning! Secure the carriage
A4	Warning! Danger of accidental contact	E1	Change direction of rotation
A5	Do not use discs for wood or metal	F1	Laser Accessory / Instructions

MANUFACTURER AND MACHINE

The nameplate shown is fitted directly on the machine. It indicates all the references and information necessary for safe operation.

41

A	Machine model	M	IP Level
B	Item	N	Year of manufacture
C	Serial number	O	Max tool diameter
D	Power supply voltage	P	Internal tool diameter
E	Power supply frequency	Q	Accessories
F	Current absorption	R	Accessories
G	Installed power rating	S	Manufacturer's name
H	Tool rotation speed	T	Manufacturer's name and address
I	Class of protection	U	Certification Marks
L	Starter capacitor		

INSTALLATION

TRANSPORT

The EXPERT machine can be easily moved by using the transport handles.

Before transporting the machine, ensure that:

- **The sliding carriage is fixed by locking the carriage;**
- **The motor head is completely down by the lever to recovery;**

1

- **The legs are in transport position**



IN ORDER NOT TO COMPROMISE THE MACHINE STABILITY, KEEP STRICTLY TO THE FOLLOWING PROCEDURES. HOLD THE MACHINE DURING THE WHEEL KIT INSTALLATION OPERATIONS.

1

To carry the machine to use a tie rod with four arms, capable of lifting 200 kg or at least 20% more than the weight of the machine, engaging the hooks into the carrying handles.

HANDLING

By using the "transport wheels" accessory, the machine can be moved in the yard. When the machine is in working position:



IN ORDER NOT TO COMPROMISE THE MACHINE STABILITY, KEEP STRICTLY TO THE FOLLOWING PROCEDURES. HOLD THE MACHINE DURING THE WHEEL KIT INSTALLATION OPERATIONS.

2

a) loosen the left leg locking pin (motor side);

2

b) lift the leg and put it in the wheel support

2

c) block the leg with its locking pin

2

d) tighten the wheel support setscrew

e) repeat the operation for the right leg.



IN ORDER TO FACILITATE THE ELITE MACHINE MOVEMENT IN THE YARD, WE RECOMMEND LOWERING IT UNTIL THE LOWERED POSITION.

3

a) loosen the leg locking pins on the front side, one at a time, holding the machine from the transport handles;

b) lower the machine front side, making the legs slide inside the supports until the leg middle hole matches the hole of the supports;

3

c) lock the legs by means of the relevant leg locking pins;

d) repeat the operations indicated in points (a), (b), (c) for the rear side (motor side).

4

MOVE THE MACHINE AS INDICATED IN PICTURE 4

POSITIONING

Place the machine on a stable surface.

To place the machine in working position, proceed as follows:

MAKE SURE THAT THE MOTOR HEAD IS LOCKED IN THE LOWERED POSITION BY MEANS OF THE LOCKING LEVER LOCATED ON THE MOTOR SIDE.

MAKE SURE THAT THE SLIDING CARRIAGE IS LOCKED BY MEANS OF THE CARRIAGE LOCKING STOPPER.

5 a) put the leg locking pins in release position

5 b) by means of the transport handles, lift the rear side (motor side) until the working position.

6  **FOR CORRECT MACHINE POSITIONING, MAKE SURE THAT THE LEG UPPER HOLE MATCHES THE LEG COUPLING HOLE, BEFORE FINALLY LOCKING IT (SEE PICTURE 6).**

6 c) lock the legs one at a time.

! **HOLD THE MACHINE DURING THE LOCKING PHASES.**

d) Repeat the operation for the opposite side;

5 **IF THE LEGS ARE COMPLETELY REMOVED, PUT THEM BACK WITH THE 4 HOLES DOWNWARDS AND OUTWARDS.**

7 e) Release the working table by means of the locking pin;

7 f) Move the working table backwards;

8 g) Turn the rear splash guard.

8 h) Remove the blade cover tie rod locking screw;

9 i) Turn the blade cover until moving the water on-off tap;

10 j) Lever the blade cover so that the blade cover tie rod can pass easily.

10 m) Put the blade cover tie rod in position;

11 n) Lock the blade cover tie rod with the screw provided that had been previously removed;

11 o) In case of difficulty in engaging the screw, move the blade cover slightly.

12 p) Engage the water hose on the water on-off valve and place the rear splash guard back in position;

13 q) With a 6 mm Allen wrench, secure the working table handle;

CHECKING BEFORE USE

14 • Before any cutting operation, make sure that the water level inside the tank is the same as the one indicated in the picture.

!  **THE EXPERT MACHINE HAS BEEN DESIGNED FOR WORKING WITH WATER.**

15 • Make sure that the power supply cable does not interfere with the cutting operations.
Use the cable lock lever to direct its passage.

! **BEFORE USING THE MACHINE, CHECK THERE IS POWER SUPPLY.**

CONNECTING TO POWER SUPPLY

!  **THE MACHINE IS TO BE CONNECTED TO THE POWER SUPPLY BY A RESIDUAL CURRENT CIRCUIT BREAKER (RCCB) WITH THE FOLLOWING CHARACTERISTICS:**

RCCB In 16 A Id 30 mA

N.B. To ensure correct functioning, periodically check the efficiency of RCCBs by pressing the push-button on the front of the device.

- Make sure that the section of the power supply cable cores has been measured according to the starting current and its length.
For cables up to 50 m long, a section of 4 mm² is enough.
- Before connecting the machine to the power socket, check that the power supply voltage corresponds to that shown on the plate on the machine.
- The machine must be connected to an effective earth wire.
In case of doubt, do not connect the machine.

For codes xxx / M 230V 1F, connect the machine to a protected line with a magnetothermic switch in curve D, specific for user devices with high inrush current.

! **IN THE EVENT OF REVERSE MOTOR ROTATION, INVERT THE TWO PHASE PINS INSIDE THE POWER PLUG, AS INDICATED BELOW: only for codes art.9XXXX / T380 and art.9XXXX / T380S1**

- 18** • with a screwdriver with a slotted impression, press in the appropriate seat and turn the two phase pins;
• check the correct direction of rotation.

BLADE ASSEMBLY / DISASSEMBLY

Before performing any operation or adjustment, disconnect the machine from the supply mains.

- 16** Unscrew the knobs and the locking nut located on the disc cover and remove it.
Remove the blade fixing nut using the 30 mm spanner and the 6 mm Allen wrench.



THE BLADE FIXING NUT HAS A LEFT-HAND THREAD.

- Install the new blade, checking for correct direction of rotation as clearly indicated on the tool.
- Tighten the blade and put the blade cover guard back in position.



IN ADDITION TO THE KNOBS ALWAYS REASSEMBLE THE LOCKING NUT ON THE DISC COVER.



FOR THE BLADE DISASSEMBLY OPERATIONS, PROCEED AS INDICATED BELOW.

- 17** Wearing gloves to protect your hands, hold the diamond blade firmly and use the other hand to unscrew the fixing nut with a 30 mm spanner.

CONTROL DEVICES

- 19 20** The EXPERT machine is equipped with a control board made up of:

1) START BUTTON: (GREEN COLOUR for EXPERT 400, BLACK COLOUR for EXPERT 500/600 and 700)



Press the button fully to activate machine starting.

2) REGULAR STOP BUTTON: (RED COLOUR)



Press the button fully to activate machine stop. The device has an interlocking system. Before starting the machine, make sure that the device is in release position. Turn it 90° clockwise to unlock it.

3) DEVICE FOR DISCONNECTION FROM THE MAINS (Plug)(EXPERT 400):

Machine power supply point. During the maintenance phases, take out the plug from the device in order to disconnect the machine from the mains.

4) MAINS PRESENCE WARNING LIGHT (WHITE)(EXPERT 400):

On: presence of mains voltage. Off: lack of mains voltage.

5) MACHINE OPERATION WARNING LIGHT (GREEN)(EXPERT 400):

It indicates that the machine is working.

6) OVERCURRENT CIRCUIT BREAKER(EXPERT 400):

It intervenes when there is overcurrent, interrupting the machine supply. Its intervention is indicated by the expulsion of the manual reset. In case of intervention of the circuit breaker, wait a few minutes and reset it by pressing its central pin.

7) LASER MARKER(EXPERT 400):

It projects the cutting line on the table. It is enabled when the machine is connected to the mains.

CUTTING ON THE TABLE

BEFORE PERFORMING THE CUTTING OPERATIONS, MAKE SURE THAT THE MATERIAL IS PROPERLY LEANED AGAINST THE TILE STOPPER.

21



BEFORE STARTING THE CUTTING OPERATIONS, THE OPERATOR MUST MAKE SURE THAT AT LEAST 150 cm ARE LEFT FREE AROUND THE MACHINE (Pos. 2 Picture 21). IN ORDER TO WORK IN SAFETY CONDITIONS, DO NOT LET OTHER PEOPLE REMAIN NEAR THE MACHINE DURING THE CUTTING OPERATIONS. THE OPERATOR STANDS IN THE WORKING POSITION (Pos. 1 Picture 21) DURING THE DIFFERENT MACHINE OPERATION PHASES.

22 By means of the locking lever, secure the motor head

- Arrange the piece to be cut on the working table at the desired measurement.
- 23** • Start the machine and wait until cutting blade cooling water comes out, adjusting the necessary amount by means of the water on-off valve located on the blade guard
- 25** • Start the machine and wait until cutting blade cooling water comes out, adjusting the necessary amount by means of the water on-off valve located on the blade guard.
- 24** In order to carry out any diagonal cutting, lean the piece against the square as indicated in the picture and go on with the cutting operation.

CUTTING ON THE TABLE IN 2 PASSAGES

By adjusting the position of the cutting head using the locking lever, it is possible to cut materials of a height of up to 130 mm in 2 passages.

- 26 27** Put the motor head in position as indicated in the picture in order to take advantage of maximum cutting capacity.
- By means of the cutting square, arrange the piece to be cut on the working table at the desired measurement.
- 28** • Start the machine and carry out the first cut.
- 29** • Turn over the piece 180°, and repeat the cut.

40 WITH THE SIDE STOP IT IS POSSIBLE TO LOCK THE TABLE IN ADVANCED POSITION.

LASER MARKER



CLASS IIIA LASER INSTRUMENT

By means of the laser marker accessory, the cutting operations can be accelerated.

As a matter of fact, the special laser system is able to indicate the tool cutting line on the working table.

THE LASER MARKER STARTS WORKING ONCE THE MACHINE IS CONNECTED TO THE POWER SUPPLY.

DIRECT EXPOSURE TO SUNLIGHT MAY REDUCE THE LASER MARKER EFFECTIVENESS.

IT IS THEREFORE ADVISABLE TO USE THE MACHINE INDOORS.

31 CUTTING WITH LASER MARKER

- connect the machine to the power supply;
- position the piece to be cut making sure that the line indicated by the laser marker matches the reference on the material to be cut;
- perform the cutting operation as indicated in the paragraph: "CUTTING ON THE TABLE".



DO NOT MODIFY THE MARKER POSITION BY TURNING THE BEAM TOWARDS THE OPERATOR'S EYES. DO NOT GAZE AT THE BEAM WITH THE NAKED EYE OR LOOK DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.

MARKER ADJUSTMENT

In case the marker is not aligned with the cutting line, its correct alignment can be adjusted.

In order to correctly position the marker, proceed as follows:

- 30** • loosen the three bulb locking screws so that it can be moved;
- 31** • position a reference properly on the tool cutting line;
- 30** • insert the 5 mm Allen wrench provided in the hexagonal slot located on the bulb;
- 30** • using the Allen wrench, turn the bulb until aligning the mark with the tool cutting line



DURING THE ADJUSTMENT OPERATIONS, MAKE SURE THAT THE LINE PRODUCED BY THE MARKER DOES NOT REACH THE OPERATOR'S EYES.

32 ALWAYS KEEP A SAFETY DISTANCE BETWEEN THE OPERATOR'S EYES AND THE END OF THE LINE. THE MANUFACTURER DECLINES ANY LIABILITY FOR THE USE OF THE LASER MARKER IN APPLICATIONS OTHER THAN THE INDICATED APPLICATION.

RESIDUAL RISK

During the design phase, BATTIPAV SRL paid particular attention to the aspects that may generate risks for the safety and health of operators. In spite of this, there are still some potential risks, which are described below:



Danger of presence of electric current:

The machine has an internal electric system. CONNECT THE MACHINE TO A SYSTEM WITH DIFFERENTIAL PROTECTION AND EFFECTIVE EARTH WIRE.



Danger of prolonged exposure to noise:

The continuative use of the machine causes an exposure to noise levels above 85 dB (A). OPERATORS MUST USE PROPER EAR DEFENDERS.



Danger of accidental contact with the moving tool.

OPERATORS MUST WEAR HEAVY PROTECTIVE GLOVES



Danger of exposure to fragments of materials.

OPERATORS MUST WEAR PROTECTIVE GOGGLES.

ALWAYS STAY IN THE WORKING POSITION (Pos. 1 picture 21) DURING THE MACHINE OPERATION PHASES:

- During material loading;
- During material cutting;
- During the cutting tool deceleration following the machine stop.

MAINTENANCE

 BEFORE PERFORMING ANY OPERATION OR ADJUSTMENT, DISCONNECT THE MACHINE FROM THE SUPPLY MAINS.

CLEANING

 DO NOT WASH THE MACHINE WITH HIGH PRESSURE WATER JETS

Through the tap located on the bottom of the recovery tank, remove any working residual from the machine.

- 33 34** Clean the sprayer regularly as indicated.
- 35** Clean the slide guides regularly to remove cutting residues.

MOTOR HEAD INCLINATION ADJUSTMENT

The head unit is provided with a register for adjusting the cutting at 90°.

FOR EXPERT 500/600

- 36** 1) loosen the register (B) fixing nut (A) with a 13 mm wrench, and use it for moving the motor head to the correct position.
- 2) lock the register again with the fixing nut (A)

FOR EXPERT 700

- 37** 1) loosen the motor head locking lever.
- 2) use the hand wheel for moving the head to the correct position
- 3) lock the register again by means of the locking lever.

 FOR THE CORRECT POSITIONING OF THE REGISTERS, USE A SQUARE SHOWING THE 45°.

SLIDING CARRIAGE ADJUSTMENT

The sliding carriage is provided with a register for adjustment.

If any excessive vertical movement of the carriage should take place, act as follows:

- 38** 1) with a 13 mm wrench and a 6 mm Allen wrench, loosen the lower wheel supports.
- 39** 2) make the lower wheel support slide on the adjustment slot until the vertical play is eliminated.
- 3) lock the lower wheel support again.

 IN CASE OF LATERAL MOVEMENTS OF THE CARRIAGE, TIGHTEN ALL THE WHEEL SUPPORTS STILL FURTHER.

DISPOSAL

 In the event of scrapping the entire machine, it must be disposed of in accordance with the methods laid down by current legislation.

	Polyamide	Steel	Alluminio	Copper	Epoxy Resin
Main Casing	●	●	●		
Submerged Pump	●	●	●	●	●
Electric Motor	●	●		●	

R.A.E.E. IT08020000002803

 The European Directive 2012/19/EU arranges that in the event of scrapping of electrical equipment, they must not be disposed of city solid refusals but collected separately, in order to optimize the level of recovery and recycling of the materials and above all in order to prevent damages to health and environment. To comply with European Directive 2012/19/EU, all electrical equipments must be marked with crossed basket symbol. The packing of the machine will be disposed of in accordance with the methods laid down by current legislation. For further information concerning disposal of electrical equipment, please refer to public administration service.

TROUBLESHOOTING

HAVE YOUR TOOL REPAIRED BY A QUALIFIED PERSON

This electric tool complies with the relevant safety rules. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

Malfunctions not related to a conformity defect that exists at the time of purchase are excluded from the warranty. Exclusions include:

- **Wear of materials (taking into account the average life of the product)**
- **Failure to comply with the recommendations contained in this manual.**
- **Maintenance and tampering carried out by unauthorized personnel.**
- **Use of non-original spare parts.**

EC DECLARATION OF CONFORMITY

BATTIPAV SRL (Z.I." Via Cavatorta 6/1-48033 Cotignola (RA) ITALY tel. 054540696 - info@battipav.com - www.battipav.com) hereby declares under its sole responsibility that the product:

Series: **EXPERT 400, 500, 600,700**

Art: **TAB 1**

Model: **Cutters for cutting on bricks, natural stones, granite, bricks, concrete products and the like up to a height of 285mm.**

This Declaration relates to the following Directives:

2006/42/EC (MD), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS II)

Reference to harmonized standards: **EN12418:2000+A1:2009, EN61029-1:2009+A11:2010, EN60335-1:2012+A11:2014, EN60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, CEI EN 61000-6-1:2007, CEI EN61000-6-3:2007+A1:2013, CEI EN 61000-3-2:2015, CEI EN 61000-3-3:2014**

Date of manufacture - Series N.

BUT DE CE MANUEL

Ce manuel fait partie intégrante de la machine. Il a été réalisé par BATTIPAV S.R.L. pour que les personnes autorisées à interagir avec la machine pendant sa durée de vie disposent de toutes les informations nécessaires. Avant toute utilisation, lire attentivement le chapitre concernant la sécurité. Chaque machine a été soumise à une série d'essais au cours desquels elle a été minutieusement vérifiée avant de quitter l'usine. BATTIPAV S.R.L. travaille constamment au développement de ses machines ; elle se réserve donc le droit d'apporter des modifications. Aucun droit ne pourra être avancé sur les données et les illustrations de ce manuel.

RECOMMANDATIONS POUR LA SÉCURITÉ

- Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'emploi de la scie sur table EXPERT avec des outils différents de ceux indiqués au paragraphe « UTILISATION CONSEILLÉE » ;



IL EST INTERDIT D'UTILISER DES LAMES À BOIS. NE PAS UTILISER DES LAMES POUR LA COUPE À SEC.

- La machine EXPERT est fabriquée pour fonctionner exclusivement dans les conditions de « TYPE FONCTIONNEMENT AUTORISÉ » indiqué au paragraphe « UTILISATION CONSEILLÉE » ;
- Pendant les opérations de coupe, respecter le temps de repos spécifié pour la machine ;
- La machine EXPERT n'a pas été fabriquée pour un fonctionnement en service continu.
- Cette machine a été conçue pour monter des disques Ø 500 et/ou Ø 600 mm. Pour des disques dont le diamètre est plus grand de quelques millimètres, il est nécessaire de bloquer la tête moteur en position légèrement relevée pour ne pas interférer avec la table de travail en cours de coupe



NE PAS UTILISER DES DISQUES DIAMANTÉS DE MAUVAISE QUALITÉ OU NON ADAPTÉS AUX SPÉCIFICATIONS D'UTILISATION INDIQUÉES PAR LE FABRICANT. L'EMPLOI DE DISQUES DE BASSE QUALITÉ PEUT BLESSER L'OPÉRATEUR, ENDOMMAGER LA MACHINE ET RALENTIR CONSIDÉRABLEMENT LE TRAVAIL. LA MACHINE N'EST PAS PRÉVUE POUR FONCTIONNER DANS UN ENVIRONNEMENT EXPLOSIF. TOUJOURS UTILISER DES DISPOSITIFS DE PROTECTION INDIVIDUELLE POUR RÉDUIRE LES RISQUES LIÉS À L'UTILISATION DE LA MACHINE. NE JAMAIS DÉMARRER LA MACHINE AVEC L'OUTIL DE COUPE EN MOUVEMENT, ATTENDRE SON ARRÊT COMPLE. LE FONCTIONNEMENT CONTINU DE LA MACHINE PENDANT 8 (HUIT) HEURES DÉTERMINE UNE EXPOSITION AU BRUIT SUPÉRIEURE À 85 DB(A) ; IL FAUT DONC PORTER UN CASQUE ANTIBRUIT APPROPRIÉ CONFORMÉMENT AUX DISPOSITIONS DE LOI. POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE CONTACTS ACCIDENTELS AVEC L'OUTIL DE COUPE, UTILISER DES GANTS DE PROTECTION ANTI-COUPÉ CONFORMES À LA NORME EN388. L'UTILISATION DE LA MACHINE EST RÉSERVÉE AU PERSONNEL SPÉCIALISÉ



400V
/3F

Chaque fois que la machine est connectée à l'alimentation, vérifiez le bon sens de rotation du moteur indiqué sur la protection du disque. RÉALISEZ TOUJOURS L'OPÉRATION DE VÉRIFICATION DE LA DIRECTION DE ROTATION AVEC UN DISQUE DE COUPE DÉMONTÉ. N'UTILISEZ PAS LA MACHINE POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT, AVEC UNE SENSATION DE ROTATION.

Attention! Afin de réduire le risque d'électrocution, de blessure ou d'incendie lors de l'utilisation d'outils électriques, observez toujours les mesures de sécurité suivantes. Lisez et observez ces instructions avant d'utiliser l'outil et conservez ces indications.

CONSERVER SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

Maintenez de l'ordre sur votre lieu de travail

- Le désordre dans le lieu de travail augmente le risque d'accident.

Tenez compte de l'environnement du lieu de travail

- N'exposez pas l'outil à la pluie.
- N'utilisez pas l'outil dans un environnement humide ou mouillé. Maintenez le lieu de travail éclairé.
- N'utilisez pas d'outil en présence de liquides inflammables ou de gaz.

Protégez-vous contre l'électrocution

- Évitez tout contact avec les surfaces reliées à terre.

Tenez les enfants éloignés!

- Ne permettez pas que d'autres personnes touchent à l'outil ou au cordon. tenez-les éloignées de votre lieu de travail.

Rangez votre outil dans un endroit sûr

- Les outils, quand ils ne sont pas utilisés, doivent être rangés dans un endroit sec, sûr et hors de la portée des enfants.

Ne surchargez pas votre outil

- Il travaillera mieux et plus sûrement dans la plage de puissance indiquée.

Utilisez l'outil adéquat

- N'utilisez pas d'outils ou de dispositifs de trop faible puissance pour exécuter des travaux lourds. N'utilisez pas l'outil à des fins et pour des travaux pour lesquels il n'a pas été conçu.

Portez de vêtements de travail appropriés

- Lors de travaux à l'air libre il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures à semelle antidérapante. Coiffez-vous d'un filet à cheveux s'ils sont longs. Portez des lunettes de protection.
- Utilisez aussi un masque si le travail exécuté dégage de la poussière.

Évitez tout mauvais usage du cordon

- Ne portez pas l'outil par le cordon et ne tirez pas sur celui-ci pour débrancher la fiche de la prise.
- Tenir le cordon à distance des sources de chaleur, de l'huile et des arêtes vives.

Évitez toutes positions instables

- Veillez à ce que votre appui au sol soit ferme et conservez l'équilibre à tout moment.

Entretenez vos outils soigneusement

- Maintenez vos outils affûtés et propres afin de travailler mieux et plus sûrement.
- Observez les prescriptions d'entretien et les indications de changement de l'outillage. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation et, en cas de détérioration, faites-le changer par un spécialiste reconnu. Vérifiez le cordon de rallonge périodiquement et remplacez-le s'il est endommagé. Maintenez les poignées sèches et exemptes d'huile et de graisse.

Débranchez la fiche de la prise

- En cas de non utilisation, avant de procéder à l'entretien et lors du changement d'outil.

Enlevez les clés à outils

- Avant de mettre l'outil en marche, assurez-vous que les clés et outils de réglage ont été retirés.

Évitez tout démarrage involontaire

- Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt quand vous branchez la prise.

Câbles de rallonge pour l'extérieur

- A l'extérieur, n'utilisez que des rallonges homologuées et marquées de cette façon.

Soyez toujours attentif

- Observez votre travail, agissez en faisant preuve de bon sens. N'employez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué.

Contrôlez si votre appareil est endommagé

- Avant d'utiliser de nouveau l'outil, vérifiez soigneusement le parfait fonctionnement des dispositifs de sécurité ou l'éventuelle présence de pièces endommagées. Vérifiez si le fonctionnement des pièces mobiles est correct, si elles ne se grippent pas ou si d'autres pièces sont endommagées. Tous les composants doivent être montés correctement et remplir les conditions pour garantir le fonctionnement impeccable de l'appareil.
- Tout dispositif de sécurité et toute pièce endommagée, doivent être réparés ou remplacés de manière appropriée par un atelier du Service Assistance, sauf indication contraire du manuel d'utilisation.
- Les interrupteurs de commande défectueux doivent être remplacés par un réparateur spécialisé.
- N'utilisez aucun outil sur lequel l'interrupteur ne puisse ni ouvrir ni fermer le circuit correctement.

Attention!

- Pour votre sécurité, n'utilisez que les accessoires mentionnés dans le manuel d'utilisation ou les catalogues prévus.
- L'utilisation d'accessoires ou d'outils autres que ceux recommandés dans le manuel d'utilisation ou dans le catalogue, peut signifier pour vous un danger personnel de blessure.

Faites réparer votre outil par du personnel qualifié

- Cet outil est conforme aux normes de sécurité en vigueur. Toute réparation doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié utilisant des pièces de rechange originales sinon cela peut provoquer des dangers considérables pour l'utilisateur.

***1** Le niveau de bruit émis par la machine a été mesuré conformément aux normes UNI EN 12418, EN 3744.

Ces mesures ont été effectuées en l'absence de charge et à la vitesse maximale en utilisant un outil de coupe de 600 mm de diamètre.

***2** En conditions de travail, la machine émet un bruit supérieur à 85 dB(A).

Le niveau de vibration transmis au bras et à la main a été mesuré conformément à la norme UNI ISO 5349-1

DESCRIPTION DE LA MACHINE

La scie sur table de chantier EXPERT est une machine conçue pour les travaux de coupe sur des briques, pierres naturelles, granit, ouvrages en béton et semblables, de 285 mm d'épaisseur maximum. La machine utilise le système de coupe à eau avec disque diamanté et est destinée aux professionnels spécialisés dans le secteur du bâtiment. L'opérateur se place face à la table mobile, avec toutes les commandes d'actionnement à portée de main, et dispose le matériau à couper sur la table mobile. Il actionne la table mobile vers l'avant, de manière à ce que le matériau soit au contact de l'outil.

UTILISATION CONSEILLÉE**OUTIL DE COUPE DISQUE DIAMANTÉ À EAU COURONNE CONTINUE**

LASER/SECTEURS: béton, pierres naturelles, granit, matériaux abrasifs

LES COMBINAISONS OUTIL / MATÉRIAU À COUPER SONT PROPOSÉES À TITRE INDICATIF. AVANT DE PROCÉDER À TOUTE APPLICATION, TOUJOURS RESPECTER LES INDICATIONS D'UTILISATION PRÉVUES FOURNIES PAR LE FABRICANT DE L'OUTIL DE COUPE.

Type de fonctionnement consenti: INTERMITTENT - SERVICE S6 40%

40%	fonctionnement sous charge
60%	Repose

SYMBOLES ET SIGNAUX :

Sur la machine, des autocollants de danger/interdiction sont collés aux endroits nécessaires ; les examiner avant d'utiliser la machine.

42	A1	Obligation de port de l'EPI indiqué (lunettes et casque de protection)	B1	Ne pas laver avec de l'eau sous pression
	A2	Lire le mode d'emploi avant chaque utilisation	C1	Niveau d'eau dans la cuve de récupération
	A3	Obligation de port de l'EPI indiqué (Gants de protection)	D1	Blocage du chariot
	A4	Attention! Danger de contact accidentel	E1	Changer le sens de galer
	A5	N'utilisez pas de disques de bois ou de métal	F1	Accessoires laser / Mode d'emploi

IDENTIFICATION DU FABRICANT ET DE LA MACHINE

La plaque d'identification représentée est directement appliquée sur la machine. Les références et indications nécessaires au fonctionnement en toute sécurité y sont indiquées.

41	A	Modèle de la machine	M	Degré IP
	B	Article	N	Année de fabrication
	C	Numéro de matricule	O	Diamètre max. de l'outil
	D	Tension de réseau	P	Diamètre interne de l'outil
	E	Fréquence de réseau	Q	Accessoires
	F	Puissance absorbée	R	Accessoires
	G	Puissance électrique installée	S	Identification du fabricant
	H	Vitesse de rotation de l'outil	T	Identification du fabricant et adresse
	I	Classe d'isolement	U	Marques Certifications
	L	Condensateur de démarrage		

INSTALLATION

TRANSPORT

La EXPERT peut être transportée facilement en utilisant les poignées de transport.

Avant de déplacer la machine, s'assurer que:

- le chariot moteur soit bloquée au moyen des pommeaux de blocage appropriés placés sur la poutre de coulissement.
- la tête moteur soit bloquée au moyen de la manette de blocage;
- les pieds sont en position de transport.

1



AVANT DE DÉPLACER LES PIEDS, DÉMONTER LA POIGNÉE DE LA TABLE DE TRAVAIL

1

Pour déplacer la machine, utiliser un tirant à quatre bras, en mesure de lever 200 kg ou au moins 20% en plus que le poids de la machine, en engageant les crochets dans les poignées de transport.

MANUTENTION

Il est possible de déplacer la machine avec l'aide d'une autre personne au moyen de l'accessoire "roues de transport".



POUR NE PAS COMPROMETTRE LA STABILITE DE LA MACHINE, RESPECTER SCRUPULEUSEMENT LES PROCEDURES SUIVANTES. SOUTENIR LA MACHINE DURANT LES OPERATIONS D'INSTALLATION KIT ROUES.

Avec la machine en position de travail:

- desserrer le blocage pied droit (côté moteur)
- soulever le pied et l'insérer dans le support roue.
- bloquer le pied avec le dispositif de blocage prévu à cet effet.
- serrer la vis de blocage du support roue .
- répéter l'opération pour le pied droit.

2

2



POUR FACILITER LE DEPLACEMENT DE L'ELITE SUR LE CHANTIER, NOUS CONSEILLONS DE LA PLACER EN POSITION RABAISSEE.

- Desserrer, un à la fois, les blocages du pied sur le côté en soutenant la machine par les poignées de transport.
- abaisser le côté avant de la machine, en faisant coulisser les pieds à l'intérieur des supports jusqu'à faire correspondre le trou intermédiaire des pieds avec celui des supports.
- bloquer les pieds au moyen des blocages pieds appropriés
- répéter les opérations indiquées aux points (a), (b), (c) pour le côté arrière (côté moteur).

3

4

PROCÉDER AU DÉPLACEMENT

POSITIONNEMENT

Positionner la machine sur une surface stable.

Pour mettre la machine en position de travail, procéder de la façon suivante:

S'ASSURER QUE LA TÊTE MOTEUR SOIT BLOQUÉE EN POSITION ABaissÉE AU MOYEN DE LA MANETTE DE BLOCAGE PLACÉE SUR LE CÔTÉ MOTEUR.

S'ASSURER QUE LE CHARIOT COULISSANT SOIT BLOQUÉ AU MOYEN DE LA MANETTE DE BLOCAGE CHARIOT.

- 5 a) placer les blocages pieds en position de déblocage.
- 5 b) soulever le côté arrière (côté moteur) au moyen des poignées de transport jusqu'à la position de travail.

6  **POUR UN POSITIONNEMENT CORRECT DE LA MACHINE, S'ASSURER QUE LE TROU SUPÉRIEUR DES PIEDS CORRESPONDE À CELUI DE LA FIXATION PIEDS, AVANT LE BLOCAGE FINAL.**

- 6 c) bloquer les pieds un à la fois.

 **SOUTENIR LA MACHINE PENDANT LES PHASES DE BLOCAGE DES PIEDS.**

d) Répéter l'opération pour le côté avant.

5 **SI VOUS ENLEVEZ COMPLETEMENT LES PIEDS, LES REPLACER AVEC LES 4 TROUS VERS LE BAS ET À L'EXTÉRIEUR.**

- 7 e) Débloquer le plan de travail par le biais du dispositif de blocage.
- 7 f) Reculer le plan de travail;
- 8 g) tourner la bavette arrière.
- 8 h) enlever la vis de blocage du levier couvre-disque,
- 9 i) Tourner le couvre-disque jusqu'à mettre le robinet d'interception.
- 10 j) Faire jouer le couvre-disque pour faciliter le passage du levier couvre-disque.
- 10 m) Mettre le levier couvre-disque en place;
- 11 n) Bloquer le levier couvre-disque à l'aide de la vis fournie et démontée auparavant;
- 11 o) En cas de difficulté à mettre en place la vis, déplacer légèrement le couvre-disque.
- 12 p) Emboîter le tuyau d'eau sur la vanne de sectionnement d'eau et remettre la bavette arrière;
- 13 q) À l'aide d'une clé à six pans mâle de 6 mm, fixer la poignée de la table de travail.

CONTROLES AVANT L'UTILISATION

- 14 • Avant de commencer n'importe quelle opération de coupe, veiller à ce que le niveau de l'eau dans la cuve soit celui qui est indiqué sur la photo.

  **LA MACHINE EXPERT EST CONÇUE POUR FONCTIONNER EXCLUSIVEMENT AVEC DE L'EAU.**

- 15 • S'assurer que le câble d'alimentation n'entrave pas les opérations de coupe.
Utiliser la manette de blocage câble pour diriger son passage.

 **AVANT DE PROCÉDER À TOUTE UTILISATION, VÉRIFIER LA PRÉSENCE D'ALIMENTATION DE RÉSEAU.**

BRANCHEMENT AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE

  **LA MACHINE DOIT ÊTRE RACCORDÉE AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE AU MOYEN D'UN INTERRUPTEUR DIFFÉRENTIEL AYANT LES SPÉCIFICATIONS SUIVANTES :**

Différentiel In 16 A Id 30 mA

N.B. Afin d'utiliser correctement les interrupteurs différentiels, il ne faut pas oublier de contrôler périodiquement leur efficacité à l'aide du bouton de test prévu à cet effet sur le panneau frontal du dispositif.

- S'assurer que la section des conducteurs du cordon d'alimentation est de dimension adaptée au courant de démarrage et à la longueur du cordon. Pour les câbles ayant des longueurs allant jusqu'à 50 m, une section de 4 mm² est suffisante.
- Avant de brancher la machine à la prise de courant, s'assurer que le voltage de la ligne corresponde soit identique à celui indiqué sur la plaquette de la machine.
- Brancher la machine uniquement à un secteur ayant un câble de mise à terre efficace.
En cas de doutes, ne pas brancher la machine.

Pour les codes xxx / M 230V 1F, connectez la machine à une ligne protégée avec interrupteur magnétique dans la courbe D spécifique pour les appareils utilisateurs à courant de démarrage élevé.

 **EN CAS DE ROTATION INVERSE DU MOTEUR, INVERSER LES DEUX BROCHES DE PHASE À L'INTÉRIEUR DE LA PRISE DE COURANT, COMME INDiqué CI-DESSOUS: uniquement pour les codes art.9XXXX / T380 et art.9XXXX / T380S1**

- 18 • avec un tournevis à empreinte fendue, appuyez sur le siège approprié et tournez les deux broches de phase;
• vérifier le bon sens de rotation.

MONTAGE ET DÉMONTAGE DU DISQUE

Avant d'effectuer toute intervention ou tout réglage, séparer la machine du réseau d'alimentation.

Dévissez les boutons et l'écrou de blocage situés sur le couvercle du disque et retirez-le.

16 Enlever l'écrou de serrage du disque en utilisant la clé de 30 mm et la clé à six pans mâle de 6 mm.

- Procéder au montage de la lame en veillant à respecter le sens de rotation, clairement estampillé sur l'outil.



LE FILETAGE DE L'ÉCROU DE SERRAGE DE LA LAME EST À GAUCHE.

- Procéder au montage de la lame en veillant à respecter le sens de rotation, clairement estampillé sur l'outil.
- Serrer la lame et remonter le carter de protection.



EN PLUS DES BOUTONS, REMONTER TOUJOURS L'ÉCROU DE VERROUILLAGE DU COUVERCLE DU DISQUE.



POUR LES OPÉRATIONS DE DÉMONTAGE DU DISQUE, LA PROCÉDURE CONSEILLÉE EST LA SUIVANTE.

17 Porter des gants de protection et empoigner fermement le disque diamanté. Avec l'autre main, dévisser l'écrou de serrage avec une clé de 30 mm.

DISPOSITIFS DE COMMANDE ET CONTRÔLE

19 17 La machine EXPERT est équipée d'un cadran de commande composé de:

1) BOUTON DE MARCHÉ: (VERT pour EXPERT 400, NOIRE pour EXPERT 500/600 et 700)



En appuyant à fond sur le bouton, le démarrage de la machine est activé.

2) BOUTON D'ARRÊT NORMAL: (ROUGE)



En appuyant à fond sur le bouton, l'arrêt de la machine est activé. Le dispositif présente un système d'autoretenue. Avant de mettre la machine en route, veiller à ce que le dispositif soit en position de déblocage. Tourner de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre pour le débloquent.

3) DISPOSITIF DE DEBRANCHEMENT DU RÉSEAU (fiche) (EXPERT 400):

Point d'alimentation de la machine. Durant les phases d'entretien et d'intervention, extraire la prise du dispositif pour débrancher la machine du réseau.

4) TÊMOIN DE PRÉSENCE RÉSEAU (BLANC) (EXPERT 400):

Allumé: présence de la tension de réseau. Éteint: absence de tension sur le réseau.

5) TÊMOIN DE FONCTIONNEMENT MACHINE (VERT) (EXPERT 400):

Pour la signalisation de la machine en fonction.

6) DISJONCTEUR DE SURINTENSITÉS (EXPERT 400):

Il intervient en présence de surintensités, en interrompant l'alimentation de la machine.

L'intervention est signalée par l'expulsion du réarmement manuel.

En cas d'intervention du disjoncteur, attendre quelques minutes et réarmer en appuyant sur son pivot central.

7) TRACEUR LASER (EXPERT 400):

Il projette la ligne de coupe sur la table. Il s'active avec la machine branchée au réseau.

EXÉCUTION DE LA COUPE À PLAT



AVANT DE PROCÉDER AUX OPÉRATIONS DE COUPE, S'ASSURER QUE LE MATÉRIEL SOIT CORRECTEMENT EN APPUI SUR LE DISPOSITIF D'ARRÊT DU CARREAU.

21



AVANT DE DÉMARRER LES OPÉRATIONS DE COUPE, L'OPÉRATEUR DOIT VEILLER À LAISSER AU MOINS 150 cm d'ESPACE LIBRE AUTOUR DE LA MACHINE (Pos. 2 Photo 21). POUR TRAVAILLER EN TOUTE SÉCURITÉ, INTERDIRE QUE D'AUTRES PERSONNES STATIONNENT DANS LES ALENTOURS DE LA MACHINE DURANT LES OPÉRATIONS DE COUPE.

L'OPÉRATEUR RESTE EN POSITION DE TRAVAIL (Pos. 1 Photo 21) DURANT LES DIFFÉRENTES PHASES DE FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE.

22 Fixer la tête moteur au moyen de la manette de blocage.

- Disposer la pièce à couper sur la table de travail à la mesure désirée.

23 Mettre la machine en route et attendre la sortie de l'eau de refroidissement du disque de coupe, en réglant la quantité nécessaire au moyen de la vanne de sectionnement eau placée sur la protection du disque.

25 • Procéder à la coupe en avançant avec la table de travail.

24 Pour l'exécution de la coupe en diagonale, poser la pièce sur l'équerre comme spécifié sur la photo et procéder avec la coupe.

COUPE A PLAT EN 2 PASSAGES

En réglant la position de la tête de coupe au moyen de la manette de blocage, il est possible de couper, en deux passages, des matériaux ayant une hauteur allant jusqu'à 130 mm.

26 27 Pour exploiter un maximum de capacité de coupe, placer la tête moteur dans la position spécifiée sur la photo.

• Disposer la pièce à couper sur la table de travail à la mesure désirée au moyen de l'équerre de coupe.

28 • Mettre la machine en route et procéder avec la première coupe

29 • Retourner la pièce de 180° et répéter la coupe.

40 **AVEC L'ARRÊT À CÔTÉ IL EST POSSIBLE DE BLOQUER LA TABLE EN POSITION AVANCÉE**

TRACEUR LASER



APPAREIL LASER EN CLASSE IIIA

L'accessoire traceur laser permet d'effectuer plus rapidement les opérations de coupe.

En effet, le système laser spécial est en mesure d'indiquer la ligne de coupe de l'outil sur la table de travail.

UNE FOIS LA MACHINE BRANCHÉE AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE, LE TRACEUR LASER DEVIENT OPÉRATIONNEL.

TOUTE EXPOSITION DIRECTE À LA LUMIÈRE DU SOLEIL PEUT DIMINUER L'EFFICACITÉ DU TRACEUR LASER.

IL EST DONC CONSEILLÉ D'UTILISER LE DISPOSITIF DANS UN ENVIRONNEMENT COUVERT.

31 EXÉCUTION DE LA COUPE AVEC TRACEUR LASER

• raccorder la machine au réseau électrique;

• placer la pièce à couper en faisant correspondre la ligne produite par le traceur laser avec le repère sur la matériau à couper;

• procéder à la coupe comme spécifié au paragraphe "EXECUTION DE LA COUPE A PLAT".



NE PAS MODIFIER LA POSITION DU FAISCEAU LASER DU TRACEUR ET NE PAS LE DIRIGER VERS LES YEUX DE L'OPÉRATEUR. NE PAS FIXER LE FAISCEAU À L'OEIL NU ET NE PAS LE REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES.

RÉGLAGE DU TRACEUR

Si le traceur n'est pas en axe avec la ligne de coupe, on peut régler son alignement.

Pour positionner correctement le traceur, procéder de la façon suivante:

30 • desserrer les trois vis de blocage du bulbe de façon à pouvoir le déplacer.

31 • positionner une référence correctement en équerre sur la ligne de coupe de l'outil.

30 • introduire la clé à six pans mâle de 5 mm fournie dans la fente hexagonale située sur le bulbe.

30 • en agissant sur la clé à six pans mâle, faire tourner le bulbe jusqu'à aligner la trace sur la ligne de coupe de l'outil.



PENDANT LES OPÉRATIONS DE RÉGLAGE, S'ASSURER QUE LA LIGNE PRODUITE PAR LE TRACEUR N'ATTEIGNE PAS LES YEUX DE L'OPÉRATEUR.

32 TOUJOURS MAINTENIR UNE DISTANCE DE SÉCURITÉ ENTRE LES YEUX DE L'UTILISATEUR ET LA FIN DE LA LIGNE. LE FABRICANT DECLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS D'UTILISATION DU TRACEUR LASER POUR DES APPLICATIONS DIFFÉRENTES QUE CELLES PRÉVUES.

RISQUES RÉSIDUELS

Durant la phase de conception, BATTIPAV SRL a fait particulièrement attention aux aspects susceptibles de provoquer des risques à la sécurité et à la santé des opérateurs.

Malgré cela, certains risques potentiels décrits ci-après peuvent persister:



Danger de présence de courant électrique:

La machine dispose d'une installation électrique interne: RACCORDER LA MACHINE A UNE INSTALLATION DOTÉE D'UNE PROTECTION DIFFÉRENTIELLE ET D'UNE MISE À LA TERRE EFFICACE.



Danger d'exposition prolongée au bruit:

L'utilisation continue de la machine provoque une exposition au bruit supérieure à 85dB(A).

IL EST OBLIGATOIRE DE PORTER DES CASQUES ANTI-BRUIT APPROPRIÉS.



Danger de contact accidentel avec l'outil en mouvement.

IL EST OBLIGATOIRE D'UTILISER DES GANTS DE PROTECTION ÉPAIS



Danger d'exposition à des fragments de matériaux.
IL EST OBLIGATOIRE DE PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION.

MAINTENIR TOUJOURS LA POSITION DE TRAVAIL (Pos. 1 Photo 21) DURANT LES PHASES DE FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE:

- Durant le chargement du matériau;
- Durant la coupe du matériau;
- Durant le ralentissement de l'outil de coupe consécutif à l'arrêt de la machine.

ENTRETIEN



AVANT D'EFFECTUER TOUTE INTERVENTION OU TOUT REGLAGE, DEBRANCHER LA MACHINE DU RESEAU D'ALIMENTATION.

NETTOYAGE



NE PAS LAVER LA MACHINE AVEC DES JETS D'EAU SOUS PRESSION.

Enlever les résidus d'usinage de la machine via le bouchon situé sur le fond de la cuve de récupération.

33 34 Procéder périodiquement au nettoyage du gicleur de la façon indiquée.

35 Nettoyer périodiquement les glissières de coulisement des résidus de coupe

RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DE LA TÊTE MOTEUR

Le groupe tête de coupe est muni d'un registre pour le réglage de la coupe à plat.

Dans le cas d'angles incorrects qui se forment à la longue, procéder comme spécifié ci-après:

POUR EXPERT 500/600

- 36** 1) desserrer l'écrou de serrage (A) du registre (B) avec une clé de 13 mm et agir sur celui-ci afin de placer la tête moteur dans la position correcte
2) bloquer de nouveau le registre avec l'écrou de serrage (A).

POUR EXPERT 700

- 37** 1) desserrer la manette de blocage tête moteur.
2) agir sur le volant à bras pour placer la tête dans la bonne position
3) bloquer à nouveau le registre au moyen de la manette de blocage.



POUR UN BON POSITIONNEMENT DES REGISTRES, S'AIDER DE L'EQUERRE MUNIE DU 45°.

RÉGLAGE DU CHARIOT COULISSANT

Le chariot coulissant est équipé d'un dispositif de réglage.

Dans le cas de jeux verticaux excessifs du chariot, procéder de la façon suivante:

- 38** 1) avec une clé métrique de 13 mm et une clé à six pans mâle de 6 mm, desserrer les supports roulettes inférieurs.
39 2) faire coulisser le support roue inférieur sur la fente de réglage jusqu'à éliminer le jeu vertical.
3) bloquer de nouveau le support roulette inférieur.



EN PRÉSENCE DE JEUX LATÉRAUX DU CHARIOT, SERRER D'AVANTAGE TOUS LES SUPPORTS ROULETTES.

ÉLIMINATION



Lorsque la machine (ou un de ses éléments) est destinée à la casse, respecter les dispositions législatives en vigueur.

	Polyamide	Acier	Aluminium	Cuivre	Résine époxy
Corps principal	●	●	●		
Pompe immergée	●	●	●	●	●
Moteur électrique	●	●	●	●	

R.A.E.E. IT08020000002803



La Directive Européenne 2012/19/EU dispose que les équipements électriques et électroniques ne soient pas éliminés dans le flux normal des ordures ménagères, mais qu'ils soient collectés séparément, afin d'optimiser le niveau de récupération et recyclage des matériaux dont ils sont constitués et, surtout, afin d'éviter des potentiels dommages à la

santé et à l'environnement. Conformément à la Directive Européenne 2012/19/EU, tous les équipements électriques et électroniques doivent être marqués avec le symbole d'une poubelle sur roues barrée d'une croix. L'emballage de ces équipements devra en revanche être éliminé conformément aux modalités indiquées par la législation en vigueur pour leur recyclage. Pour tout renseignement complémentaire sur l'élimination correcte des équipements électriques et électroniques, contacter le service public préposé.

RECHERCHE DES PANNES

L'OUTIL DOIT ÊTRE RÉPARÉ PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ.

Cet outil électrique est conforme aux normes de sécurité correspondantes. Afin d'éviter le risque de créer une situation dangereuse pour l'utilisateur, les réparations ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié qui utilise des pièces de rechange d'origine.

Sont exclues de la garantie les pannes qui ne sont pas attribuables à un défaut de conformité existant au moment de l'achat, en l'occurrence :

- Une usure des matériaux (compte tenu de la vie moyenne du produit).
- Le non-respect des indications de ce manuel.
- Des interventions ou manipulations effectuées par du personnel non autorisé.
- L'utilisation de pièces détachées qui ne sont pas d'origine.

DECLARATION CE DE CONFORMITE

BATTIPAV SRL (Z.I." Via Cavatorta 6/1-48033 Cotignola (RA) ITALY tel. 054540696 - info@battipav.com - www.battipav.com)

Déclare sous votre seule responsabilité que le produit:

Série: **EXPERT 400, 500, 600, 700**

Art: **TAB 1**

Cutters pour couper sur des briques, des pierres naturelles, du granit, des briques, des produits en béton et similaires jusqu'à une hauteur de 285mm.

Cette déclaration concerne les directives suivantes:

2006/42/EC (MD), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS II)

Référence aux normes harmonisées pertinentes utilisées: **EN12418:2000+A1:2009, EN61029-1:2009+A11:2010, EN60335-1:2012+A11:2014, EN60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, CEI EN 61000-6-1:2007, CEI EN61000-6-3:2007+A1:2013, CEI EN 61000-3-2:2015, CEI EN 61000-3-3:2014**

Date de fabrication - N° de série

ZWECK DIESER GEBRAUCHSANWEISUNG

Diese Gebrauchsanweisung ist ein ergänzender Bestandteil der Maschine. Es wurde von BATTIPAV S.R.L. erstellt, um allen, die im Lauf der vorgesehenen Lebenszeit beauftragt sind, die Maschine zu bedienen, die notwendigen Informationen zu liefern. Vor jeder Verwendung aufmerksam das Kapitel bezüglich der Sicherheit lesen. Bevor unsere Maschinen das Werk verlassen, durchlaufen sie mit peinlichster Genauigkeit durchgeführte Endkontrollen. BATTIPAV S.R.L. arbeitet ständig an der Entwicklung ihrer Maschinen, deshalb behält sie sich das Recht vor, Veränderungen vorzunehmen. Aus diesem Grund kann kein Anspruch auf Daten und Abbildungen dieser Gebrauchsanweisung erhoben werden.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei Verwendung der Schneidemaschine EXPERT mit nicht im Abschnitt „EMPFOHLENE VERWENDUNG“ aufgeführten Werkzeugen.



DER GEBRAUCH VON HOLZSCHEIBEN IST VERBOTEN. KEINE SCHEIBEN FÜR DEN TROCKENSCHNITT BENUTZEN.

- EXPERT wurde konzipiert, um ausschließlich unter den im Abschnitt „ZULÄSSIGE BETRIEBSART“ im Abschnitt „EMPFOHLENE VERWENDUNG“ aufgeführten Bedingungen zu arbeiten.
- Während der Schneidarbeiten die Maschine wie angegeben erholen lassen.
- EXPERT wurde nicht für einen Dauerlastbetrieb konzipiert.
- Diese Maschine wurde für die Montage von Ø 500 und/oder Ø 600 mm-Scheiben entwickelt. Im Fall von Scheiben mit einem um einige Millimeter größeren Durchmesser könnte es erforderlich sein, den Motorkopf in leicht angehobener Position zu blockieren, um zu vermeiden, dass er die Arbeitsplatte während des Schnittes stört.



KEINE QUALITATIV GERINGWERTIGEN ODER DEN ANWENDUNGSSPEZIFIKATIONEN DES HERSTELLERS NICHT ENTSPRECHENDEN DIAMANTSCHLEIFEN VERWENDEN. DIE VERWENDUNG VON QUALITATIV GERINGWERTIGEN SCHLEIFEN KANN, NEBEN DER TATSACHE, DASS DIE ARBEIT DEUTLICH VERLANGSAMT WIRD, VERLETZUNGEN DES BEDIENERS UND SCHÄDEN AN DER MASCHINE ZUR FOLGE HABEN. DIE MASCHINE IST NICHT FÜR DEN EINSATZ IN EXPLOSIONSFÄHIGEN RÄUMEN BESTIMMT. IMMER DIE PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG TRAGEN, UM DIE GEFAHR VON MIT DER BEARBEITUNG VERBUNDENEN SCHÄDEN ZU SENKEN. DIE MASCHINE NIEMALS IN GANG SETZEN, WENN DAS SCHNEIDWERKZEUG IN BEWEGUNG IST, SONDERN DEN STILLSTAND ABWARTEN. UM DIE DURCH EIN ZERSPLITTERN VON MATERIALIEN BEDINGTEN GEFAHREN EINZUSCHRÄNKEN, IST EINE ANGEMESSENE SCHUTZBRILLE ZU TRAGEN. EIN DAUEREREINSATZ DER MASCHINE ÜBER 8 (ACHT) STUNDEN BEWIRKT EINE 85 DB(A) ÜBERSTIEGENDE LÄRMEXPOSITION. DAHER IST ES NOTWENDIG, EINE ANGEMESSENE, GESETZLICH VORGESEHENE GEHÖRSCHUTZKAPSEL ZU TRAGEN. UM DIE DURCH UNABSICHTLICHE BERÜHRUNGEN MIT DEM SCHNEIDWERKZEUG BEDINGTEN GEFAHREN ZU SENKEN, DER NORM EN388 ENTSPRECHENDE SCHNITTSCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN.



400V
/3F

Bei jedem Anschluss der Vorrichtung an das Stromnetz die korrekte Drehrichtung vom Motor prüfen, der auf der Schutzabdeckung der Trennscheibe angegeben ist.

DIE DREHRICHTUNG IMMER VOR DEM EINBAUEN DER TRENNSCHEIBE ÜBERPRÜFEN.

DIE MASCHINE AUF KEINEN FALL MIT FALSCHER DREHRICHTUNG VOM MOTOR LAUFEN LASSEN!

Achtung! Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zur Vermeidung elektrischer Schläge, Verletzungen und Brandgefahr folgende Sicherheitsmaßnahmen streng zu beachten. Lesen und beachten Sie diese Hinweise, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise gut auf!

BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE MIT SORGFALT AUF!

Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung!

- Unordnung im Arbeitsbereich bedeutet Unfallgefahr.

Berücksichtigen Sie die Umgebungsbedingungen!

- Setzen Sie das Gerät dem Regen nicht aus!
- Benützen Sie das Gerät in feuchter oder nasser Umgebung nicht! Sorgen Sie für gute Beleuchtung Ihres Arbeitsbereiches!
- Benützen Sie das Gerät in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen nicht!

Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag!

- Vermeiden Sie, geerdete Teile zu berühren!

Halten Sie Kinder weg vom Gerät!

- Lassen Sie andere Personen weder das Gerät noch das Kabel berühren; halten Sie sie von Ihrem Arbeitsbereich fern!

Bewahren Sie Ihr Gerät sicher auf!

- Unbenutzte Geräte sollten in einem trockenen, sicheren und für Kinder nicht erreichbaren Raum aufbewahrt werden.

Überladen Sie Ihr Gerät nicht!

- Ihr Gerät wird besser und sicherer innerhalb des angegebenen Leistungsbereichs arbeiten.

Benützen Sie das richtige Gerät!

- Benutzen Sie kein zu schwaches Gerät oder keinen zu schwachen Zubehör für zu schwere Arbeiten! Benützen Sie das Gerät ausschließlich für die Zwecke und Arbeiten, wofür es ausgedacht wurde!

Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung!

- Bei Arbeiten im Freien sind Gummihandschuhe und rutschfeste Schuhe empfehlenswert. Bei langen Haaren tragen Sie ein Haarnetz! Benützen Sie eine Schutzbrille! • Bei stauberzeugenden Arbeiten tragen Sie eine Atemmaske!

Vermeiden Sie, das Kabel falsch zu benutzen!

- Tragen Sie das Gerät nicht am Kabel, und benützen Sie es nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

Vermeiden Sie unsichere Positionen!

- Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht!

Pflegen Sie Ihre Werkzeuge mit Sorgfalt!

- Halten Sie Ihre Werkzeuge scharf und sauber, um besser und sicher zu arbeiten.
- Befolgen Sie mit Sorgfalt die Hinweise für Wartung und Ersatz der verschlissenen Teile! Kontrollieren Sie das Kabel regelmäßig, und falls nötig lassen Sie es von einem anerkannten Fachmann ersetzen Kontrollieren Sie die Verlängerungskabel regelmäßig und falls notwendig sie ersetzen. Halten Sie Handgriffe trocken und frei von Öl oder Fett.

Ziehen Sie den Netzstecker von der Steckdose!

- jedesmal wenn das Gerät nicht benutzt wird; vor jeder Wartungsmaßnahme und beim Werkzeugersatz.

Lassen Sie keine Schlüssel stecken!

- Vor dem Einschalten des Geräts, überprüfen Sie, daß alle Schlüssel und Einstellwerkzeuge entfernt wurden.

Vermeiden Sie zufällige Anläufe!

- Vergewissern Sie sich, daß der Schalter beim Anschluß des Geräts an das Stromnetz ausgeschaltet ist.

Verlängerungskabel im Freien

- Im Freien verwenden Sie nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel!

Seien Sie stets aufmerksam!

- Beobachten Sie Ihre Arbeit. Gehen Sie vernünftig vor. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie nicht aufmerksam sind.

Kontrollieren Sie Ihr Gerät auf Beschädigungen!

- Vor weiterem Gebrauch des Geräts alle Sicherheitsvorrichtungen sorgfältig auf ihre einwandfreie Funktionsweise und eventuelle Beschädigungen kontrollieren. Überprüfen Sie, ob alle bewegliche Teile richtig funktionieren, nicht klemmen und nicht beschädigt sind. Um den einwandfreien Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, müssen sämtliche Teile richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen.
- Beschädigte Sicherheitsvorrichtungen und Teile sollen sachgemäß durch eine Kundendienstwerkstatt ersetzt werden, soweit nichts anderes in den Betriebsanleitungen angegeben ist.
- Beschädigte Schalter müssen von einer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden.
- Benützen Sie kein Gerät, dessen Schalter es weder ein- noch ausschaltet.

Achtung!

- Zu Ihrer eigenen Sicherheit, benützen Sie nur den Zubehör, der in der Bedienungsanleitung oder in den dazu bestimmten Katalogen angegeben wird. Die Anwendung anderer als der in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Werkzeuge oder Zubehöre kann Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

Lassen Sie Ihre Werkzeuge ausschließlich vom Fachpersonal reparieren!

- Dieses Elektrogerät entspricht den geltenden Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von Fachleuten ausgeführt werden, die Originalersatzteile benutzen; andernfalls könnten schwere Unfälle für den Benutzer entstehen.

- *1** Der von der Maschine erzeugte Schallpegel wurde nach Vorgabe der Normen DIN EN 12418 und EN 3744 gemessen. Die Messungen wurden ohne Last und bei Höchstgeschwindigkeit mit einem Schneidewerkzeug mit Durchmesser 600 mm mit segmentiertem.

- *2** Die Maschine hat bei laufendem Arbeitszyklus eine Geräuschemission von über 85 dB(A).

Der auf das Hand-Arm-System übertragene Vibrationspegel wurde gemäß der Norm UNI EN ISO 5349-1 gemessen.

BESCHREIBUNG DER MASCHINE

Die Schneidemaschine EXPERT für die Baustelle ist eine spezielle Maschine, die sich für Schneidarbeiten auf Ziegelsteinen, Natursteinen, Granit, Ziegel, Zementerzeugnissen usw. bis zu einer Höhe von 285 mm eignet. Sie setzt das Nassschnittsystem mit Diamantscheibe ein und ist für Personal mit Fachkenntnissen der Arbeitsgänge in der Baubranche bestimmt. Der Bediener stellt sich vor den beweglichen Tisch, von wo er die Bedienelemente erreichen kann, und legt das zu schneidende Material darauf. Er bewegt den beweglichen Tisch nach vorne, bis das Material mit dem Werkzeug in Berührung kommt.

EMPFOHLENE VERWENDUNG:**SCHNEIDWERKZEUG DIAMANTTRENNSCHEIBE (NASSSCHNITT)**

LASER/SEGMENTIERTER RAND: Zement, Natursteine, Granit, abrasive Materialien (mit schmalen Schlitten, max. 5 mm)

BEI DEN ANGABEN ZU DEN MATERIALIEN, DIE MIT DEN VERSCHIEDENEN TRENNSCHEIBENTYPEN BEARBEITET WERDEN KÖNNEN, HANDELT ES SICH UM REINE ANHALTSWERTE. DIE HINWEISE DES HERSTELLERS VOM SCHNEIDWERKZEUG ZUM BESTIMMUNGSGEMÄßEN GEBRAUCH MÜSSEN VOR JEDER ANWENDUNG BEACHTET WERDEN.

Zulässige Betriebsart: AUSSETZBETRIEB - BETRIEB S6 40%

40%

Lastbetrieb

60%

Leerbetrieb

SYMBOLS UND ZEICHEN:

An den nötigen Stellen der Maschine sind Aufkleber mit Gefahren- und Verbotssymbolen angebracht, die vor der Verwendung zur Kenntnis genommen werden müssen.

42	A1	Die Verwendung der vorgeschriebenen PSA (Schutzbrillen und Gehörschutz) ist verpflichtend	B1	Nicht mit Wasser waschen unter Druck
	A2	Vor jeder Benutzung die Gebrauchs-anweisungen lesen	C1	Wasserstand des Auffangbeckens
	A3	Die Verwendung der vorgeschriebenen PSA (Schutzhandschuhe) ist verpflichtend	D1	Den Schlitten blockieren
	A4	Achtung! Gefahr einer versehentlichen Berührung	E1	Änderung der Werkzeugdrehrichtung
	A5	Verwenden Sie keine Discs für Holz oder Metall	E2	Anweisungen IZubehör Laser

IDENTIFIZIERUNG DES HERSTEL LERS UND DER MASCHINE

Das abgebildete Typenschild ist direkt an der Maschine angebracht. Darauf sind die Bezugsangaben und alle für einen sicheren Betrieb nötigen Anweisungen angeführt.

41	A	Maschinenmodell	M	IP-Schutzgrad
	B	Artikel	N	Baujahr
	C	Matrikelnummer	O	Max. Werkzeugdurchmesser
	D	Netzspannung	P	Innendurchmesser des Werkzeugs
	E	Netzfrequenz	Q	Zubehör
	F	Stromaufnahme	R	Zubehör
	G	Installierte elektrische Leistung	S	Identifizierung des Herstellers
	H	Drehzahl des Werkzeugs	T	Identifizierung des Herstellers und Adresse
	I	Isolierklasse	U	Markenzeichen Zertifikationen
	L	Anlasskondensator		

INSTALLATION

TRANSPORT

- Die Maschine EXPERT kann an den Traggriffen bequem transportiert werden.
- Vor dem Transportieren der Maschine sicherstellen, dass:
- der Motorwagen mit dem Drehknopf blockiert ist, der sich auf der Laufschiene befindet.
 - der Motorkopf mit dem Kegelgriff blockiert ist.
- 1
- sich die Beine in Transportposition befinden.



BEVOR SIE DIE BEINE BEWEGEN, ZERLEGEN SIE DEN ARBEITSGRIFF

- 1 Zum Transportieren der Maschine ein 4-strängiges Ketten- oder Drahtseilgehänge verwenden, das eine Tragfähigkeit von 200 kg oder mindestens 20% mehr als das Maschinengewicht hat, und die Haken an den Transportgriffen anschlagen.

TRANSPORTIEREN

Mit den als Zubehör erhältlichen „Transportrollen“ kann die Maschine mit Hilfe einer zweiten Person transportiert werden.



UM DIE STABILITÄT DER MASCHINE ZU GEWÄHRLEISTEN, MÜSSEN FOLGENDE PROZEDUREN STRIKT BEACHTET WERDEN. MIT HILFE EINER ZWEITEN PERSON DIE MASCHINE BEI DER INSTALLATION VOM ROLLENSATZ ABSTÜTZEN.

Mit der Maschine in Arbeitsposition folgende Prozedur beachten (siehe Abschnitt Aufstellen):

- 2
- a) Die Blockierung vom linken Bein lockern (Motorseite).
- 2
- b) Das Bein anheben und in die Rollenhalterung stecken.
- c) Das Bein mit der dafür vorgesehenen Blockierung sichern.
- 2
- d) Die Befestigungsschraube der Rollenhalterung anziehen.
- e) Den Vorgang für das rechte Bein wiederholen.



DIE MASCHINE LÄSST SICH ZUSAMMEN MIT EINER ZWEITEN PERSON EINFACHER AUF DER BAUSTELLE TRANSPORTIEREN, WENN SIE DAZU VORHER ABGESENKT WIRD. DAZU WIE FOLGT VORGEHEN:

- a) Die Blockierungen vom Bein an der Vorderseite eine nach der anderen lösen und dabei die Maschine an den Transportgriffen abstützen.
- b) Die Vorderseite der Maschine absenken und dazu die Beine in die Halterungen schieben, bis die mittlere Bohrung der Beine mit der Bohrung in den Halterungen übereinstimmt (Abb. 5).
- 3** c) Die Beine mit den dafür vorgesehenen Blockierungen sichern.
- d) Die Prozedur von Punkt (a), (b) und (c) für die Rückseite wiederholen.

4 DIE MASCHINE TRANSPORTIEREN.

AUFSTELLEN

Die Maschine auf einer stabilen Fläche abstellen.

Die Maschine in Arbeitsposition bringen und dazu wie folgt vorgehen:

SICHERSTELLEN, DASS DER MOTORKOPF MIT DEM KEGELGRIFF AUF DER MOTORSEITE VOLLSTÄNDIG ABGESENKT UND BLOCKIERT WORDEN IST.

SICHERSTELLEN, DASS DER WAGEN MIT DER WAGENBLOCKIERUNG BLOCKIERT WORDEN IST.

- 5** a) Die Blockierungen der Beine öffnen.
- 5** b) Die hintere Seite (Motorseite) an den Traggriffen bis in die Arbeitsposition anheben.

6



DAMIT DIE MASCHINE KORREKT POSITIONIERT WIRD, MUSS SICHERGESTELLT WERDEN, DASS DIE OBERE BOHRUNG DER BEINE MIT DER VOM ANSCHLUSS DER BEINE ÜBEREINSTIMMT, BEVOR DIESE BLOCKIERT WERDEN.

- 6** c) Die Beine der Reihe nach blockieren.



DIE MASCHINE BEIM BLOCKIEREN DER BEINE ABSTÜTZEN.

- d) Die Prozedur auf der anderen Seite wiederholen.

5 SOLLTEN DIE BEINE KOMPLETT HERAUSRÜTSCHEN, DIE BEINE WIEDER IN DIE HALTERUNGEN STECKEN UND DABEI DARAUF ACHTEN, DASS DIE VIER BOHRUNGEN NACH UNTEN ZUR AUSSENSEITE ZEIGEN.

- 7** e) Den Arbeitstisch freigeben und dazu die Blockierung lösen.
- 7** f) Den Arbeitstisch nach hinten schieben.
- 8** g) Den hinteren Spritzschutz drehen.
- 8** h) Die Blockierungsschraube vom Bolzen der Scheibenabdeckung lösen.
- 9** i) Die Scheibenabdeckung drehen, bis der Wasserhahn wie auf Abbildung 11 positioniert ist.
- 9** j) Die Scheibenabdeckung mit einem Hebel leicht anheben, damit sich der Bolzen der Scheibenabdeckung einfacher einsetzen lässt.
- 10** m) Den Bolzen der Scheibenabdeckung in die korrekte Position bringen;
- 11** n) Den Bolzen der Scheibenabdeckung blockieren und dazu die abgeschraubte Schraube wieder anschrauben;
- 11** o) Sollte es beim Anschrauben der Schraube Schwierigkeiten geben, die Scheibenabdeckung leicht hin und her bewegen;
- 12** p) Den Wasserschlauch an den Wasserhahn anschließen und den hinteren Spritzschutz wieder in seine ursprüngliche Position bringen;
- 13** q) Mit einem 6 mm Inbusschlüssel den Griff der Arbeitsfläche befestigen.

KONTROLLEN VOR DEM GEBRAUCH

- 14** • Vor dem Schneiden sicherstellen, dass der Wasserstand im Becken ausreichend hoch ist (siehe Abbildung).



DIE MASCHINE EXPERT IST FÜR DEN NASSSCHNITT GEEIGNET.

- 15** • Sicherstellen, dass das Stromkabel die Schneidarbeiten nicht behindert.
Das Kabel mit dem Kabelklemme sichern.



Vor der Inbetriebnahme sicherstellen, dass die Stromversorgung vorhanden ist.

STROMANSCHLUSS



DIE MASCHINE MUSS ÜBER EINEN LEISTUNGSSCHALTER MIT FOLGENDEN EIGENSCHAFTEN AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN WERDEN:

Leistungsschalter **In 16 A Id 30 mA**

HINWEIS: Für die Funktionstüchtigkeit der Leistungsschalter ist nur dann garantiert, wenn diese regelmäßig kontrolliert werden. Dazu die Taste vorne am Schalter drücken.

- Sicherstellen, dass der Leiterquerschnitt des Stromkabels auf den Anlaufstrom und die Kabellänge ausgelegt ist.
Für Kabel bis zu 50 m reicht ein Querschnitt von 4 mm².
- Vor dem Anschluss der Maschine an das Stromnetz sicherstellen, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild der Maschine übereinstimmt.

- Die Maschine nur an eine Leitung mit funktionstüchtigem Erdungskabel anschließen.
- Die Maschine im Zweifelsfall nicht anschließen.

Bei den Codes xxx / M 230V 1F die Maschine an eine geschützte Leitung mit Magnetschalter in Kurve D anschließen, die für Benutzergeräte mit hohem Einschaltstrom spezifisch ist



WENN SICH DER MOTOR IN DIE FALSCH E RICHTUNG DREHT, DIE BEIDEN PHASEN IM NETZSTECKER VERTAUSCHEN UND DAZU WIE FOLGT VORGEHEN: Nur für die Codes Art.9XXXX / T380 und Art.9XXXX / T380S1

18

- **Einen Schlitzschraubendreher am Sitz der Phasen ansetzen und die beiden Phasenstecker drehen.**
- **Die korrekte Drehrichtung überprüfen.**

EIN- UND AUSBAU DER SCHEIBE

Vor Durchführung von Eingriffen und Einstellungen gleich welcher Art muss die Maschine vom Stromnetz getrennt werden.

- 16** Lösen Sie die Knöpfe und die Sicherungsmutter an der Scheibenabdeckung und entfernen Sie sie.

Die Befestigungsmutter der Diamanttrennscheibe mit einem 30 mm Schlüssel und einem 6 mm Inbusschlüssel lösen.



DAS GEWINDE DER BEFESTIGUNGSMUTTER DER DIAMANTTRENNSCHEIBE IST LINKSGÄNGIG.

- Die Diamanttrennscheibe montieren und dabei auf die Drehrichtung achten, die deutlich auf dem Werkzeug gekennzeichnet ist.
- Die Diamanttrennscheibe fest anziehen und die Schutzabdeckung wieder anbringen.



ZUSÄTZLICH ZU DEN KNÖPFEN DIE VERRIEGELUNGSMUTTER AUF DER SCHEIBENABDECKUNG IMMER ZUSAMMENBAUEN.



ZUM AUSBAUEN DER TRENNSCHEIBE WIE FOLGT VORGEHEN:

- 17** Schutzhandschuhe anziehen. Mit einer Hand die Diamanttrennscheibe gut festhalten und mit der anderen Hand die Befestigungsmutter mit einem 30 mm Schraubenschlüssel abschrauben.

STEUER- UND KONTROLLELEMENTE

- 19 20** Die Maschine EXPERT ist mit einem Steuerstand mit folgenden Bedienelementen ausgerüstet:

- 1) START-TASTE: (GRÜNE FARBE für EXPERT 400, SCHWARZE FARBE FÜR EXPERT 500/600 und 700)**



Zum Einschalten der Maschine die Start-Taste bis zum Anschlag drücken.

- 2) STOPP-TASTE: (ROT)**



Zum Ausschalten der Maschine die Stopp-Taste bis zum Anschlag drücken. Das Schneidwerkzeug ist mit einer automatischen Blockierungsvorrichtung ausgerüstet. Vor dem Einschalten vom Schneidwerkzeug sicherstellen, dass die Blockierungsvorrichtung entriegelt ist. Die Blockierungsvorrichtung zum Entriegeln um 90° im Uhrzeigersinn drehen

- 3) TRENNVORRICHTUNG STROMNETZ (Stecker) (EXPERT 400):**

Stromanschluss der Maschine. Vor Durchführung von Wartung und anderen Eingriffen muss der Stecker der Trennvorrichtung abgezogen werden, um die Maschine vom Stromnetz zu trennen.

- 4) KONTROLLLEUCHE STROM EIN (WEISS) (EXPERT 400):**

Ein: Strom an der Maschine eingeschaltet. Aus: Strom an der Maschine ausgeschaltet.

- 5) KONTROLLLEUCHE MASCHINE LÄUFT (GRÜN) (EXPERT 400):**

Zeigt an, dass die Maschine in Betrieb ist.

- 6) ÜBERSTROMSCHALTER (EXPERT 400):**

Bei Auftreten von Überstrom wird der Überstromschalter ausgelöst und trennt die Maschine vom Stromnetz.

Das Auslösen vom Überstromschalter wird durch Herausspringen der manuellen Rückstellung angezeigt.

Wenn der Überstromschalter ausgelöst wird, einige Minuten abwarten und dann den Schalter durch Drücken vom zentralen Stift am Schalter rückstellen.

- 7) LINIENLASER (EXPERT 400)**

Sie wird aktiviert, wenn das Gerät mit dem Netzwerk verbunden ist.

AUSFÜHREN VOM FLACHSCHNITT



BEVOR MIT DEM SCHNEIDEN BEGONNEN WIRD, MUSS SICHERGESTELLT WERDEN, DASS DAS MATERIAL GUT AM FLIESENANSCHLAG ANLIEGT.

21



VOR DEM EINSCHALTEN VOM SCHNEIDEVORGANG MUSS DIE BEDIENPERSON SICHERSTELLEN, DASS ES EINEN FREIRAUM VON MINDESTENS 150 cm UM DIE MASCHINE GIBT (Abb. 21, Pos. 2). FÜR EINEN SICHEREN MASCHINENBETRIEB IST NUR DANN GARANTIERT, WENN SICH BEIM SCHNEIDEN KEINE WEITEREN PERSONEN IN MASCHINENNÄHE AUFHALTEN. BEI LAUFENDER MASCHINE DARF DIE BEDIENPERSON IHREN ARBEITSPLATZ NICHT VERLASSEN (Abb. 21, Pos. 1).

22

Den Motorkopf mit dem Kegelgriff blockieren.

23

• Das Werkstück mit dem gewünschten Maß auf der Arbeitsfläche positionieren.
• Die Maschine einschalten und abwarten, bis das Kühlwasser aus der Trennscheibe austritt. Die Wassermenge am Wasserhahn regulieren, der sich an der Schutzabdeckung der Trennscheibe befindet.

25

• Den Schnitt durchführen und dazu die Arbeitsfläche nach vorne schieben.

24

Um einen Diagonalschnitt durchzuführen, das Werkstück am Winkelmaß anlegen (siehe Abbildung) und den Schnitt durchführen.

FLACHSCHNITT IN 2 DURCHGÄNGEN

Wenn der Schneidkopf über den Kegelgriff eingestellt wird, kann auch Material mit einer Höhe von bis zu 130 mm in zwei Durchgängen geschnitten werden.

26

27 Den Motorkopf in die auf der Abbildung gekennzeichnete Position bringen, um die Schneidleistung maximal auszunutzen.

28

• Das Werkstück mit Hilfe vom Winkelmaß mit dem gewünschten Maß auf der Arbeitsfläche positionieren.

29

• Die Maschine einschalten und den ersten Schnitt durchführen.

30

• Das Werkstück um 180° drehen und den Schnitt wiederholen.

40 MIT DEM SEITENRIEGEL KANN MAN DEN WAGEN IN DER ZURÜCKGEZOGENEN POSITION BLOCKIEREN.

LINIENLASER



LASER DER KLASSE IIIA

Mit dem Linienlaser kann der Schneidevorgang beschleunigt werden.

Der Linienlaser zeichnet auf der Arbeitsfläche die Schneidelinie vom Schneidwerkzeug vor.

DER LINIENLASER SCHALTET SICH EIN, SOBALD DIE MASCHINE AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN WIRD. DIREKTE SONNENEINSTRALUNG KANN DIE FUNKTIONSTÜCHTIGKEIT VOM LINIENLASER BEEINTRÄCHTIGEN. MIT DER MASCHINE SOLLTE DESHALB AN EINEM ÜBERDACHTEN ORT GEARBEITET WERDEN.

31 SCHNEIDEVORGANG MIT LINIENLASER

- Das Werkstück so positionieren;
- dass die vom Linienlaser projizierte Laserlinie mit dem Materialschnitt übereinstimmt;
- Den Schnitt wie im Abschnitt „AUSFÜHREN VOM FLACHSCHNITT“ beschrieben ausführen.



NICHT DIE POSITION VOM LINIENLASER ÄNDERN UND DABEI DEN LASERSTRAHL AUF DIE AUGEN DER BEDIENPERSON RICHTEN. NICHT MIT BLOSSEM AUGE ODER OPTISCHEN GERÄTEN DIREKT IN DEN LASERSTRAHL BLICKEN.

EINSTELLUNG VOM LINIENLASER

Wenn der Linienlaser nicht mit der Schnitlinie auf einer Achse ist, kann er korrekt ausgerichtet werden.

Dazu den Linienlaser wie folgt positionieren:

- 30 • Die drei Befestigungsschraube der Kugel so weit lösen, dass sie sich bewegen lässt.
- 31 • Einen Bezug im rechten Winkel zur Schneidelinie vom Werkzeug positionieren.
- 30 • Den mitgelieferten 5 mm Inbusschlüssel in die Sechskantöffnung an der Kugel stecken.
- 30 • Die Kugel mit dem Inbusschlüssel drehen, bis die Laserlinie mit Schnitlinie vom Werkzeug übereinstimmt.



BEI DER EINSTELLUNG MUSS SICHERGESTELLT WERDEN, DASS DIE VOM LASER ERZUGTE LASERLINIE NICHT AUF DIE AUGEN DER BEDIENPERSON GERICHTET WIRD.

32 IMMER EINEN SICHERHEITSABSTAND ZWISCHEN DEN AUGEN DER BEDIENPERSON UND DEM ENDE DER LASERLINIE EINHALTEN. DER HERSTELLER ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR EINEN GEBRAUCH VOM LINIENLASER, DER VOMBESTIMMUNGSGEMÄSSEN GEBRAUCH ABWEICHT.

RESTRISIKEN

Die Firma BATTIPAV Srl hat bei der Planung alle Aspekte sorgfältig berücksichtigt, die eine Gefahr für die Sicherheit und Gesundheit der Bedienperson darstellen können. Dennoch bestehen folgende Restrisiken an der Maschine:



Gefährdung durch anliegende Spannung. Die Maschine verfügt über eine eigene elektrische Anlage: DIE MASCHINE MUSS AN EINE ANLAGE ANGESCHLOSSEN WERDEN, DIE ÜBER EINEN LEISTUNGSSCHALTER UND EINE ORDNUNGSGEMÄSSE ERDUNG VERFÜGT.



Gefährdung durch fortgesetzte Lärmbelastung:
Bei Dauerbenutzung der Maschine liegt die Lärmbelastung über 85 dB(A).
DAS TRAGEN VON GEEIGNETEM KAPSELGEHÖRSCHUTZ IST PFLICHT.



Gefährdung durch versehentlichen Kontakt mit dem laufenden Werkzeug.
DAS TRAGEN SCHWERER SCHUTZHANDSCHUHE IST PFLICHT.



Gefährdung durch Materialbruchstücke.
DAS TRAGEN EINER SCHUTZBRILLE IST PFLICHT.

BEI LAUFENDER MASCHINE DARF DIE BEDIENPERSON IHREN ARBEITSPLATZ NICHT VERLASSEN (Abb. 21, Pos. 1):

- bei der Materialeingabe.
- beim Schneiden vom Material.
- beim Auslaufen vom Schneidwerkzeug nach Abschalten der Maschine.

WARTUNG



VOR DURCHFÜHRUNG VON EINGRIFFEN UND EINSTELLUNGEN GLEICH WELCHER ART MUSS DIE MASCHINE VOM STROMNETZ GETRENNT WERDEN.

REINIGUNG



DIE MASCHINE NICHT MIT EINEM HOCHDRUCKREINIGER WASCHEN.

Die Verarbeitungsrückstände aus der Maschine ablassen und dazu den Stöpsel am Boden vom Sammelbecken öffnen.

33 34 Die Düse regelmäßig unter Beachtung der Hinweise reinigen.

35 Die Laufschiene regelmäßig sauber machen und alle Schnittrückstände entfernen.

EINSTELLUNG DER NEIGUNG VOM MOTORKOPF

Der Schneidkopf ist mit einem Register ausgestattet, das eine Einstellung vom Flachschnitt. Sollte sich der Winkel durch den Maschinenbetrieb verstellen, die Einstellung wie folgt vornehmen:

FÜR EXPERTEN 500/600

36 1) Lösen Sie die Befestigungsmutter (A) des Registers (B) mit einem 13-mm-Schlüssel und bewegen Sie den Motorkopf damit in die richtige Position.

2) Verriegeln Sie das Register erneut mit der Befestigungsmutter (A)

FÜR EXPERTEN 700

37 1) Lösen Sie den Verriegelungshebel des Motorkopfs.

2) Bewegen Sie den Kopf mit dem Handrad in die richtige Position

3) Verriegeln Sie das Register erneut mit dem Verriegelungshebel.



FÜR DIE KORREKTE POSITIONIERUNG DER REGISTER EIN WINKELMASS MIT 45°-WINKEL VERWENDEN.

EINSTELLUNG DES WAGENS

Der Wagen vom Motorkopf ist mit einem Register für die Kalibrierung vom vertikalen Spiel ausgerüstet. Bei übermäßig starkem vertikalem Spiel vom Wagen wie folgt vorgehen:

38 1) Die unteren Rollenhalterungen mit einem 13 mm Schlüssel und einem 6 mm Inbusschlüssel lösen.

39 2) Die untere Rollenhalterung im Schlitz verschieben, bis das vertikale Spiel beseitigt ist.

3) Die untere Rollenhalterung wieder blockieren.



BEI SEITLICHEM SPIEL VOM WAGEN ALLE ROLLENHALTERUNGEN FEST ANZIEHEN.

ENTSORGUNG



Bei Verschrottung der gesamten Maschine oder Teilen derselben, sind die Materialien gemäß den von der gültigen Gesetzgebung vorgeschriebenen Vorgehensweisen zu entsorgen.

	Polyamid	Stahl	Alluminio	Kupfer	Epoxydharz
Hauptgehäuse	●	●	●		
Tauchpumpe	●	●	●	●	●
Elektromotor	●	●	●	●	

R.A.E.E. IT08020000002803

Die EG-Richtlinie 2012/19/EUG bestimmt, dass elektrische Altgeräte nicht mit dem normalen festen städtischen Abfall entsorgt, sondern getrennt gesammelt werden, um das Rückgewinnungs- und Wiederverwertungsniveau der Materialien, aus denen diese gebildet werden, zu optimieren, und besonders, um potentielle Gesundheits- und Umweltschäden zu verhindern. Gemäß der EGRichtlinie. 2012/19/EUG müssen alle elektrischen Geräte mit dem Symbol des durchgestrichenen Papierkorbs gekennzeichnet werden. Die Verpackung der Maschine wird stattdessen auf die von der herrschenden Gesetzgebung für die Wiederverwertung angegebenen Weise entsorgt. Wenden Sie sich für mehr Informationen über die korrekte Stilllegung der elektrischen Geräte an den zuständigen öffentlichen Dienstleistungsbetrieb.

STÖRUNGSSUCHE

LASSEN SIE IHRE WERKZEUGE AUSSCHLIESSLICH VOM FACHPERSONAL REPARIEREN!

Diese Maschine entspricht den geltenden Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von Fachleuten ausgeführt werden, die Originalersatzteile benutzen; andernfalls könnten schwere Unfälle für den Benutzer entstehen.

Von dieser Gewährleistung sind Schäden, die nicht auf einen bereits beim Kauf bestehenden Mangel zurückzuführen sind, ausgeschlossen. Dazu gehören beispielsweise:

- **Abnutzung der Materialien (unter Berücksichtigung der durchschnittlichen Produktlebensdauer).**
- **Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Gebrauchsanweisung.**
- **Arbeiten und Änderungen am Produkt, die von nicht autorisiertem Personal vorgenommen werden.**
- **Verwendung von nicht-originalen Ersatzteilen.**

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

BATTIPAV SRL (Z.I." Via Cavatorta 6/1-48033 Cotignola (RA) ITALY tel. 054540696 - info@battipav.com - www.battipav.com)

Erklärt unter Ihrer alleinigen Verantwortung, dass das Produkt:

Serie: **EXPERT 400, 500/600, 700**

Kunst. **TAB 1**

Typ: **Fräser zum Schneiden von Ziegeln, Natursteinen, Granit, Ziegeln, Betonwaren und dergleichen bis zu einer Höhe von 285 mm.**

Diese Erklärung bezieht sich auf die folgenden Richtlinien

2006/42/EC (MD), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS II)

Bezugnahme auf die einschlägigen harmonisierten Normen **EN12418:2000+A1:2009, EN61029-1:2009+A11:2010, EN60335-1:2012+A11:2014, EN60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, CEI EN 61000-6-1:2007, CEI EN61000-6-3:2007+A1:2013, CEI EN 61000-3-2:2015, CEI EN 61000-3-3:2014**

Produktionsdatum-Seriennummer (auf dem Cover)

"TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES"

OBJETIVO DEL MANUAL

Este manual es parte integrante de la máquina. Ha sido realizado por BATTIPAV S.R.L. para proporcionar la información necesaria para quienes están autorizados a interaccionar con ella durante su vida útil. Antes de usar la máquina, leer atentamente el capítulo relativo a la seguridad. Todas las máquinas son sometidas a una serie de pruebas y han sido controladas minuciosamente antes de salir de nuestra fábrica. BATTIPAV S.R.L. trabaja constantemente para el desarrollo de sus máquinas, por lo tanto, se reserva el derecho de realizar modificaciones. Por consiguiente, no se podrán pretender derechos sobre los datos y las ilustraciones del presente manual.

INSTRUCCIONES PARA LA SEGURIDAD

- El fabricante declina toda responsabilidad por el uso de la cortadora EXPERT con utensilios no especificados en el punto "USO ACONSEJADO".



QUEDA PROHIBIDO EL USO DE DISCOS PARA MADERA. NO UTILIZAR DISCOS PARA EL CORTE EN SECO.

- La máquina EXPERT está construida para trabajar exclusivamente en las condiciones de "TIPO DE FUNCIONAMIENTO PERMITIDO" indicadas en el punto "USO ACONSEJADO".
- Durante las operaciones de corte, dejar descansar la máquina como se indica.
- EXPERT no ha sido construida para el uso con carga continua.
- Esta máquina ha sido estudiada para montar discos Ø 500 y/o Ø 600 mm. En el caso de discos de diámetro unos milímetros mayor, podría ser necesario bloquear la cabeza del motor en una posición ligeramente levantada, esto para evitar interferir con el tablero de trabajo durante el corte.



NO SE DEBEN UTILIZAR DISCOS DIAMANTADOS DE MALA CALIDAD O NO CONFORMES CON LAS ESPECIFICACIONES DE USO PROPORCIONADAS POR EL FABRICANTE. LA UTILIZACIÓN DE DISCOS DE MALA CALIDAD PUEDE CAUSAR DAÑOS AL OPERADOR Y A LA MÁQUINA, ADEMÁS DE RALENTIZAR NOTABILMENTE EL TRABAJO. LA MÁQUINA NO ESTÁ PREVISTA PARA SER UTILIZADA EN UN AMBIENTE EXPLOSIVO. UTILIZAR SIEMPRE DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL PARA REDUCIR LOS RIESGOS DERIVADOS DEL TRABAJO. NO PONER NUNCA EN FUNCIONAMIENTO LA MÁQUINA CON EL INSTRUMENTO DE CORTE EN MOVIMIENTO, ESPERAR A QUE SE DETENGA. PARA REDUCIR LOS RIESGOS DERIVADOS DE LA FRAGMENTACIÓN DE LOS MATERIALES, ES OBLIGATORIO UTILIZAR GAFAS DE PROTECCIÓN DE TIPO ADECUADO. EL USO CONTINUO DE LA MÁQUINA DURANTE 8 (OCHO) HORAS PROVOCA UNA EXPOSICIÓN AL RUIDO SUPERIOR A 85 DB(A); POR LO TANTO, ES NECESARIO UTILIZAR AURICULARES ANTIRRUIDO APROPIADOS COMO DISPONE LA LEY. PARA REDUCIR LOS RIESGOS DERIVADOS DE CONTACTOS ACCIDENTALES CON EL INSTRUMENTO DE CORTE, UTILIZAR GUANTES DE PROTECCIÓN ANTI CORTE QUE CUMPLAN CON LA NORMATIVA EN388.



400V
/3F

eléctrica general, comprobar que sea correcto el sentido de giro del motor, indicado en la protección del disco. ES NECESARIO EFECTUAR SIEMPRE LA OPERACIÓN DE COMPROBACIÓN DEL SENTIDO DE GIRO CON EL DISCO DE CORTE DESMONTADO. NO UTILIZAR POR NINGÚN MOTIVO LA MÁQUINA SI ÉSTA GIRA EN SENTIDO CONTRARIO AL INDICADO.

¡Atención! Cuando utilice aparatos eléctricos, observe las siguientes medidas de seguridad, a fin de reducir el riesgo de descargas eléctricas, de lesiones y de incendio.

¡Lea y observe todas estas instrucciones antes de utilizar el aparato y conserve bien estas instrucciones!

CONSERVE BIEN ESTAS INSTRUCCIONES

Mantenga ordenado su lugar de trabajo

- El desorden en el área de trabajo aumenta el riesgo de accidentes.

Tenga en cuenta el entorno del área de trabajo

- No exponga el aparato a la lluvia.
- No utilice el aparato en un entorno húmedo o mojado. Procure que el área de trabajo esté bien iluminada.
- No utilice el aparato cerca de líquidos inflamables o gases.

Protéjase contra las descargas eléctricas

- Evite el contacto entre el cuerpo y los objetos conectados a tierra.

¡Mantenga alejados a los niños

- No permita que otras personas toquen el aparato o el cable. Manténgalas alejadas de su área de trabajo.

Guarde sus herramienta en un lugar seguro.

- Los aparatos que no se utilizan deberían estar guardados en un lugar seco, seguro y fuera del alcance de los niños.

No sobrecargue el aparato

- Trabjará mejor y más seguro si lo hace dentro del margen de potencia indicado.

Utilice el aparato adecuado

- No utilice aparatos de potencia demasiado débil ni accesorios que necesiten una potencia elevada. No utilice el aparato para hacer trabajos para los que no ha sido concebido.

Vístase con ropa de trabajo apropiada.

- Cuando se hacen trabajos en el exterior, se recomienda llevar guantes de goma y calzado de suela antideslizante. Si su cabello es largo, téngalo recogido. Lleve gafas de protección.
- Utilice también una mascarilla si el trabajo ejecutado produce polvo.

Evite utilizar incorrectamente el cable de alimentación.

- No levante el aparato por el cable ni tire de éste para desconectar la clavija del enchufe.
- Preserve el cable de temperaturas elevadas, del aceite y de las aristas vivas.
- Evite adoptar posiciones inseguras. Mantenga siempre una correcta postura y equilibrio.

Mantenga sus herramientas cuidadosamente.

- Mantenga sus herramientas afiladas y limpias a fin de trabajar mejor y más seguro.
- Observe las prescripciones de mantenimiento y las indicaciones de cambio del utillaje. Verifique con regularidad el estado del cable de alimentación, y en caso de estar dañado, hágalo cambiar por un técnico cualificado autorizado. Controle con regularidad los cables de extensión y cámbienlos si están dañados. Mantenga las empuñaduras secas y exentas de aceite y de grasa.

Desenchufe la clavija del enchufe

- En caso de no utilización del aparato, antes de efectuar reparaciones y cuando cambie accesorios.

Retire las llaves de maniobra.

- Antes de poner el aparato en marcha asegúrese de que las llaves y útiles de reglaje hayan sido retirados.

Evite los arranques involuntarios.

- Asegúrese de que el interruptor esté "apagado" cuando se conecta el enchufe del aparato.

Cables de prolongación para el uso en el exterior.

- Cuando la herramienta se utiliza en el exterior, usen solamente alargadoras homologadas e identificadas para ello

Esté siempre alerta.

- Observe su trabajo. Use el sentido común y no use el aparato cuando esté distraído

Controle si su aparato está dañado.

- Antes de usar de nuevo el aparato, verifique cuidadosamente los dispositivos de seguridad y las piezas posiblemente dañadas. Verifique si el funcionamiento de las piezas móviles es correcto, si no se gripan, o si otras piezas están rotas; si todos los otros componentes están montados correctamente y reúnen las condiciones para garantizar el funcionamiento impecable del aparato.
- Todo dispositivo de seguridad y toda pieza dañada, tienen que ser reparados o sustituidos de forma apropiada en un taller del servicio posventa, si no se indica otra cosa en el manual de empleo.
- Todo interruptor de mando defectuoso tienen que ser reemplazado por un taller del servicio posventa.
- No utilice ningún aparato cuyo interruptor no pueda abrir y cerrar su circuito correctamente.

¡Atención

- El uso de accesorios distintos de los mencionados en el manual de instrucciones o recomendados en el catálogo del fabricante de la máquina, puede significar un riesgo de lesiones personales.

Haga reparar su herramienta por personal cualificado.

- Este aparato eléctrico cumple las relativas normas de seguridad en vigor. Las reparaciones tienen que ser efectuadas solamente por personal cualificado que utilice piezas de repuesto originales, de no ser así se puede provocar un considerable peligro para el operador.

*1

El nivel de ruido emitido por la máquina se ha medido conforme a las normas UNE-EN12418 y EN3744.

*2

Las mediciones se realizaron sin carga y a la máxima velocidad utilizando una herramienta de corte de 600 mm de diámetro.

La máquina en condiciones de trabajo tiene una emisión de ruido que supera los 85 dB(A).

El nivel de vibración transmitido al sistema mano-brazo se ha medido conforme a la norma UNE-EN ISO 5349-1

SCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA

La cortadora para obra EXPERT es una máquina específica para trabajos de corte de ladrillos, piedras naturales, granito, barro cocido, manufacturas de cemento y similares hasta una altura de 285 mm. Explota el sistema de corte con herramienta diamantada con agua y está destinada a personal especializado en las operaciones del sector de la construcción.

El operador se coloca enfrente de la mesa móvil, cerca de los mandos de accionamiento, y pone el material que se debe cortar sobre la mesa móvil. Desplaza la mesa móvil hacia adelante, hasta que el material entra en contacto con la herramienta.

USO ACONSEJADO

HERRAMIENTA DE CORTE: DISCO DIAMANTADO REFRIGERADO POR AGUA

LÁSER/SECTORES: cemento, piedras naturales, granito, materiales abrasivos (con ranuras estrechas, máx. 5 mm).

LAS COMBINACIONES, HERRAMIENTAS Y EL MATERIAL A CORTAR SON INDICATIVOS.**CUMPLIR SIEMPRE CON LAS INDICACIONES DE USO PREVISTO PROPORCIONADAS POR EL CONSTRUCTOR DE LA HERRAMIENTA DE CORTE, ANTES DE CUALQUIER APLICACIÓN.**

Tipo de funcionamiento consentido: INTERMITENTE - SERVICIO S6 40%

40%

de funcionamiento con carga

60%

de funcionamiento sin carga

SÍMBOLOS Y SEÑALES:

En la máquina, donde es necesario, se han aplicado adhesivos de peligro/prohibición que deben leerse antes de utilizarla.

42

A1	Obligación de utilizar los equipos de protección individual (EPI) prescritos	B1	No lavar con agua a presión
A2	Leer las instrucciones de uso antes de utilizar la máquina	C1	Nivel de agua tina de recuperación
A3	Obligación de utilizar los equipos de protección individual (EPI) prescritos (Guantes protectores)	D1	¡Atención! Bloquear el carrito
A4	¡Atención! Peligro de contacto accidental.	E1	Cambio de dirección de rotación de la herramienta
A5	No utilice discos de madera o metal	F1	Instrucciones / Accesorio láser

IDENTIFICACIÓN DEL FABRICANTE Y DE LA MÁQUINA

La placa de identificación ilustrada en la imagen se aplica directamente en la máquina. En ella se ofrecen las referencias y todas las indicaciones necesarias para trabajar en condiciones de seguridad.

41

A	Modelo máquina	M	Grado IP
B	Artículo	N	Año de producción
C	Número de serie	O	Diámetro máx. herramienta
D	Tensión de red	P	Diámetro interno herramienta
E	Frecuencia de red	Q	Accesorios
F	Corriente absorbida	R	Accesorios
G	Potencia eléctrica instalada	S	Identificación fabricante
H	Velocidad de rotación herramienta	T	Identificación fabricante y dirección
I	Clase de aislamiento	U	Marcas Certificaciones
L	Condensador de arranque		

INSTALACIÓN

TRANSPORTE

La EXPERT se puede transportar fácilmente tomándola por las manijas de transporte.

Antes de transportar la máquina comprobar que:

- El carro corredizo esté fijado con el seguro del carro.
 - La cabeza del motor esté totalmente bajada utilizando la palanca con recuperación.
- 1
- Las patas estén en posición de transporte.



ANTES DE DESPLAZAR LAS PATAS, DESMONTAR LA MANIJA DE LA MESA DE TRABAJO

- 1
- Para transportar la máquina utilizar un tirante de cuatro brazos, que pueda levantar 200 kg o por lo menos un 20% más del peso de la máquina, colocando los ganchos en las manijas de transporte.

DESPLAZAMIENTO

Con el accesorio “ruedas de transporte” se puede mover la máquina en la obra.



PARA NO PERJUDICAR LA ESTABILIDAD DE LA MÁQUINA CUMPLIR ESCRUPULOSAMENTE CON LOS SIGUIENTES PROCEDIMIENTOS. SOSTENER LA MÁQUINA DURANTE LAS OPERACIONES DE INSTALACIÓN DEL KIT RUEDAS.

Con la máquina en la posición de trabajo:

- 2
- a) Aflojar el bloqueo de la pata izquierda (lado motor).
 - b) Levantar la pata e introducirla en el soporte de la rueda.
 - c) Bloquear la pata con el correspondiente seguro de bloqueo.
- 2
- d) Apretar el tornillo de seguro del soporte de la rueda.
 - e) Repetir la operación en la pata derecha.



PARA FACILITAR EL DESPLAZAMIENTO DE LA ELITE EN EL LUGAR DE TRABAJO, SE ACONSEJA LLEVARLA EN POSICIÓN BAJA.

- 3
- a) Aflojar los seguros de pata del lado delantero uno a la vez, sosteniendo la máquina por las manijas de transporte.
 - b) Bajar el lado delantero de la máquina, haciendo correr las patas dentro de los soportes hasta hacer corresponder el agujero intermedio de las patas con aquel de los soportes.
 - c) Bloquear las patas con los seguros correspondientes.

d) repetir las operaciones de los puntos (a), (b), (c) para el lado trasero (lado del motor)

4 DESPLAZAR LA MÁQUINA.

POSICIONAMIENTO

Colocar la máquina en una superficie estable.

Para poner la máquina en la posición de trabajo proceder de la manera siguiente:

COMPROBAR QUE LA CABEZA DEL MOTOR ESTÉ BLOQUEADA EN LA POSICIÓN BAJA POR MEDIO DE LA PALANCA CON RECUPERACIÓN SITUADA EN EL LADO DEL MOTOR.

COMPROBAR QUE EL CARRO CORREDIZO ESTÉ BLOQUEADO POR MEDIO DEL SEGURO.

5 a) Poner los seguros de las patas en la posición de desbloqueo.

5 b) Levantar, con las manijas de transporte, el lado trasero (lado motor) hasta la posición de trabajo.

6  **PARA UNA CORRECTA COLOCACIÓN DE LA MÁQUINA COMPROBAR QUE EL AGUJERO SUPERIOR DE LAS PATAS CORRESPONDA CON EL DEL ENGANCHE DE LAS PATAS, ANTES DE EFECTUAR EL BLOQUEO FINAL.**

6 c) Bloquear las patas una a la vez.

 **SOSTENER LA MÁQUINA DURANTE LAS FASES DE BLOQUEO DE LAS PATAS.**

d) Repetir la operación en el lado delantero.

5 **SI SALEN COMPLETAMENTE LAS PATAS, COLOCARLAS DE NUEVO CON LOS 4 AGUJEROS ABAJO Y AL EXTERIOR.**

7 e) Desbloquear la mesa de trabajo con el seguro de bloqueo.

7 f) Retirar la mesa de trabajo;

8 g) Girar el protector de salpicaduras trasero.

8 h) Quitar el tornillo que bloquea el tirante del cubredisco;

9 i) Girar el cubredisco hasta mover la llave de corte del agua;

10 j) Ejercer palanca sobre el cubredisco para que el paso del tirante del cubredisco sea más fácil.

10 m) Llevar el tirante del cubredisco a su posición;

11 n) Sujetar el tirante cubredisco con el tornillo anteriormente quitado, suministrado con la máquina;

11 o) Si es difícil colocar el tornillo, mover ligeramente el cubredisco.

12 p) Acoplar el tubo de agua en la llave de corte de agua y colocar nuevamente el protector de salpicaduras trasero;

12 q) Con una llave hexagonal macho de 6 mm sujetar el mango de la mesa de trabajo.

CONTROLES PREVIOS AL USO

14 • Antes de acometer cualquier operación de corte, comprobar que el nivel del agua en la tina sea el indicado en la foto.

  **LA EXPERT ESTÁ DISEÑADA PARA TRABAJAR EXCLUSIVAMENTE CON AGUA.**

15 • Comprobar que el cable de alimentación no obstaculice las operaciones de corte.
Utilizar el seguro de bloqueo del cable para dirigir su paso.

 **ANTES DEL USO, COMPROBAR LA PRESENCIA DE ALIMENTACIÓN DE RED.**

CONEXIÓN CON LA RED ELÉCTRICA

  **LA MÁQUINA SE DEBE CONECTAR CON LA RED ELÉCTRICA GENERAL PASANDO POR UN INTERRUPTOR DIFERENCIAL QUE TENGA LAS SIGUIENTES CARACTERÍSTICAS:**

Diferencial In 16 A Id 30 mA

Nota: Para una utilización correcta de los interruptores diferenciales no se debe olvidar el control periódico de la eficiencia de los mismos, que se efectúa mediante el respectivo pulsador situado en la parte frontal del aparato mismo.

• Asegurarse de que la sección de los conductores del cable de alimentación tenga las dimensiones apropiadas en función de la corriente de puesta en marcha y de su longitud.

Para los cables largos hasta 50 metros es suficiente una sección de 4 mm².

• Antes de conectar la máquina con las tomas de corriente, comprobar que el voltaje de la línea sea igual al indicado en la placa de la máquina.

• Antes de conectar la máquina con las tomas de corriente, comprobar que el voltaje de la línea sea igual al indicado en la placa de la máquina.

Para los códigos xxx / M 230V 1F, conectar la máquina a una línea protegida con un interruptor gnotérmico de curva D ms, específico para dispositivos de usuario con alta corriente de arranque

 **EN CASO DE ROTACIÓN CONTRARIA DEL MOTOR, INVERTIR LAS DOS ESPIGAS DE FASE EN LA CLAVIJA DE ALIMENTACIÓN, COMO SE INDICA A CONTINUACIÓN: Solo para los códigos Art.9XXXX / T380 y Art.9XXXX / T380S1**

- 18 • con un destornillador plano apretar en el correspondiente alojamiento y girar las dos espigas de fase.
• Comprobar que el sentido de giro sea el correcto.

MONTAJE Y DESMONTAJE DEL DISCO

Antes de realizar cualquier intervención o regulación, desconectar la máquina de la red de alimentación.

16 Dévissez les boutons et l'écrou de blocage situés sur le couvercle du disque et retirez-le.

Quitar la tuerca de fijación del disco utilizando una llave de 30 mm y una llave hexagonal macho de 6 mm.



LA ROSCA DE LA TUERCA DE FIJACIÓN DEL DISCO ES IZQUIERDA.

- Montar el disco prestando atención al sentido de rotación impreso claramente en la herramienta.
- Apretar el disco y volver a montar el cárter que lo cubre.



ADEMÁS DE LOS MANDOS SIEMPRE VUELVA A MONTAR LA TUERCA DE BLOQUEO EN LA CUBIERTA DEL DISCO.



PARA LAS OPERACIONES DE DESMONTAJE DEL DISCO ACONSEJAMOS LO SIGUIENTE.

17 Protegiéndose las manos con guantes, tomar fuerte el disco diamantado y con la otra mano desenroscar la tuerca de fijación utilizando una llave de 30 mm.

DISPOSITIVOS DE MANDO Y CONTROL

19 20 La máquina EXPERT está equipada con un tablero de mando compuesto por:

1) PULSADOR DE FUNCIONAMIENTO: (COLOR VERDE per EXPERT 400, COLOR NEGRO PER EXPERT 500/600 e 700)



Al presionar a fondo este pulsador se activa la puesta en funcionamiento de la máquina.

2) PULSADOR DE PARADA NORMAL: (COLOR ROJO)



Al presionar a fondo este pulsador se activa la parada de la máquina. El dispositivo presenta un sistema de autosujeción.

Antes de poner en funcionamiento la máquina comprobar que el dispositivo esté en posición de desbloqueo.

Girar en sentido horario 90° para desbloquearlo

3) DISPOSITIVO DE DESCONEXIÓN DE LA RED (clavija)(EXPERT 400):

Punto de alimentación de la máquina. Durante las fases de mantenimiento e intervención quitar la toma del dispositivo para desconectar la máquina de la red.

4) TESTIGO DE CONEXIÓN A LA RED (BLANCO) (EXPERT 400)

Encendido: presencia de tensión en la red. Apagado: ausencia de tensión en la red.

5) TESTIGO DE FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA (VERDE):

Para indicar que la máquina está en funcionamiento.

6) DISYUNTOR DE SOBRETENSIÓN: (EXPERT 400)

Interviene en presencia de sobretensión e interrumpe la alimentación de la máquina.

Esta intervención se indica mediante la expulsión del rearme manual.

En caso de intervención del disyuntor, esperar algunos minutos y presionar el perno central del mismo para rearmarlo.

7) TRAZADOR LÁSER (EXPERT 400)

Proyecta la línea de corte en la mesa. Se activa con la máquina conectada a la red.

EJECUCIÓN DEL CORTE EN LA MESA DE TRABAJO

ANTES DE PROCEDER CON LAS OPERACIONES DE CORTE, COMPROBAR QUE EL MATERIAL ESTÉ BIEN APOYADO EN EL SUJETA-AZULEJO.

21



ANTES DE COMENZAR CON LAS OPERACIONES DE CORTE, EL OPERADOR DEBE ASEGURARSE DE DEJAR POR LO MENOS 150 CM DE ESPACIO LIBRE ALREDEDOR DE LA MÁQUINA (pos. 2 foto 11). PARA PROCEDER EN CONDICIONES DE SEGURIDAD, NO PERMITIR QUE OTRAS PERSONAS PERMANEZCAN CERCA DE LA MÁQUINA DURANTE LAS OPERACIONES DE CORTE. EL OPERADOR SE UBICA EN LA POSICIÓN DE TRABAJO (pos. 1 foto 11) DURANTE LAS DIFERENTES FASES DE FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA.

22 Fijar la cabeza del motor mediante la palanca con recuperación.

23 • Colocar la pieza a cortar sobre la mesa de trabajo en la medida deseada.

23 • Poner en marcha la máquina y esperar la salida del agua de refrigeración para el disco de corte, ajustando la cantidad necesaria con la llave de corte del agua colocada en la protección del disco.

25 • Efectuar el corte avanzando con la mesa de trabajo.

24 Para ejecutar el corte en diagonal, apoyar la pieza en la escuadra como se indica en la foto y cortar.

CORTE EN LA MESA DE TRABAJO EN 2 PASADAS

Ajustando la posición del cabezal de corte a través de la palanca con recuperación, es posible cortar con dos pasadas materiales con una altura de hasta 130 mm.

26 27 Llevar la cabeza del motor a la posición indicada en la foto para aprovechar la máxima capacidad de corte.

- Utilizando la escuadra de corte, colocar la pieza a cortar sobre la mesa de trabajo en la medida deseada.
- Poner en marcha la máquina y proceder con el primer corte.
- Girar la pieza 180° y repetir el corte.

40 CON EL BLOQUE LATERAL SE PUEDE ARREGLAR LA MESA DE TRABAJO EN POSICIÓN AVANZADA.

TRAZADOR LÁSER



APARATO LÁSER DE CLASE IIIA

Con el accesorio trazador láser se pueden agilizar las operaciones de corte.

En efecto, el sistema láser puede indicar sobre la mesa de trabajo la línea del corte de la herramienta.

EL TRAZADOR LÁSER SE VUELVE OPERATIVO CUANDO SE CONECTA LA MÁQUINA CON LA RED ELÉCTRICA.

UNA EXPOSICIÓN DIRECTA A LA LUZ DEL SOL PUEDE REDUCIR LA EFICACIA DEL TRAZADOR LÁSER.

POR LO TANTO, SE ACONSEJA UTILIZAR LA MÁQUINA EN LUGARES CUBIERTOS.

31 REALIZACIÓN DEL CORTE CON TRAZADOR LÁSER

- Conectar la máquina a la red eléctrica.
- Colocar la pieza a cortar haciendo corresponder la línea producida por el trazador láser con la referencia en el material a cortar.
- Cortar como se indica en el apartado "EJECUCIÓN DEL CORTE EN LA MESA DE TRABAJO".

AJUSTE DEL TRAZADOR

Si el trazador no estuviera alineado con la línea de corte, es posible ajustar su correcta alineación.

Para colocar correctamente el trazador proceder de la siguiente manera:

- 30** • aflojar los tres tornillos de bloqueo del bulbo para permitir su movimiento.
- 31** • Posicionar una referencia en escuadra sobre la línea de corte de la herramienta.
- 31** • Introducir la llave hexagonal macho de 5 mm, suministrada con la máquina, en la ranura hexagonal del bulbo.
- 30** • Con la llave hexagonal macho girar el bulbo hasta alinear el haz con la línea de corte de la herramienta.



DURANTE LAS OPERACIONES DE AJUSTE SE DEBE COMPROBAR QUE LA LÍNEA PRODUCIDA POR EL TRAZADOR NO LLEGUE A LOS OJOS DEL OPERADOR.

17 MANTENER SIEMPRE UNA DISTANCIA DE SEGURIDAD ENTRE LOS OJOS DEL OPERADOR Y EL FINAL DE LA LÍNEA. EL FABRICANTE REHÚSA CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR UN USO DEL TRAZADOR LÁSER DIFERENTE DEL INDICADO.

RIESGOS RESIDUALES

La empresa BATTIPAV SRL ha puesto especial atención durante la fase de diseño en los aspectos que puedan provocar riesgos para la seguridad y la salud de los operadores. Sin embargo, persisten algunos riesgos potenciales que se describen a continuación:



Peligro de presencia de corriente eléctrica. La máquina dispone de una instalación eléctrica interna: CONECTAR LA MÁQUINA SÓLO CON UNA LÍNEA QUE CUENTE CON PROTECCIÓN DIFERENCIAL Y UN CABLE DE PUESTA A TIERRA EFICIENTE.



Peligro de exposición prolongada al ruido: el uso continuo de la máquina somete al operador a un ruido superior a los 85dB(A). ES OBLIGATORIO USAR LOS CORRESPONDIENTES AURICULARES.



Peligro de contacto accidental con la herramienta en movimiento. ES OBLIGATORIO USAR GUANTES DE PROTECCIÓN PESADOS



Peligro de exposición a fragmentos de materiales. ES OBLIGATORIO USAR GAFAS DE PROTECCIÓN.

SIEMPRE SE DEBE MANTENER LA POSICIÓN DE TRABAJO (pos. 1 foto 21) DURANTE LAS DIFERENTES FASES DE FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA.

- Durante la carga del material.
- Durante el corte del material.
- Durante la disminución de velocidad de la herramienta de corte luego de la parada de la máquina.

ADVERTENCIAS SOBRE EL MANTENIMIENTO



ANTES DE REALIZAR CUALQUIER INTERVENCIÓN O REGULACIÓN, DESCONECTAR LA MÁQUINA DE LA RED DE ALIMENTACIÓN.

LIMPIEZA



NO LAVAR LA MÁQUINA CON CHORROS DE AGUA A PRESIÓN.

A través del tapón situado en el fondo de la tina de recuperación, vaciar la máquina de los residuos del trabajo.

33 34 Realizar periódicamente la limpieza del rociador como se indica.

35 Limpiar periódicamente los residuos de corte de las guías de desplazamiento.

AJUSTE DE LA INCLINACIÓN DE LA CABEZA DEL MOTOR

El grupo cabeza de corte tiene un registro para ajustar el corte horizontal.

En caso angulaciones incorrectas que se prolonguen en el tiempo, proceder como sigue:

PARA EXPERT 500/600

36 1) Afloje la tuerca de apriete (A) del ajustador (B) con una llave de 13 mm y actúe sobre ella para llevar el cabezal del motor a la posición correcta.
2) vuelva a bloquear el ajustador con la tuerca de apriete (A).

PARA EXPERT 700

37 1) afloje la palanca de bloqueo del cabezal del motor.
2) actuar sobre el volante para llevar la cabeza a la posición correcta
3) vuelva a bloquear la caja registradora con la palanca ajustable.



AYUDARSE CON UNA ESCUADRA QUE CUENTE CON EL 45° PARA COLOCAR CORRECTAMENTE LOS REGISTROS.

AJUSTE DEL CARRO CORREDIZO

El carro corredizo tiene un registro de ajuste.

En caso de excesivos movimientos verticales del carro, proceder como sigue:

38 1) Con una llave métrica de 13 mm y una llave hexagonal macho de 6 mm, aflojar los soportes de las ruedas inferiores.
39 2) Deslizar el soporte de la rueda inferior sobre la ranura de ajuste hasta eliminar el juego vertical.
3) Bloquear nuevamente el soporte de la rueda inferior.



EN PRESENCIA DE MOVIMIENTOS LATERALES DEL CARRO, APRIETE MÁS TODOS LOS SOPORTES DE RUEDAS.

ELIMINACIÓN



En caso de desguace de la máquina entera o desus partes, los materiales se deberán eliminar según los modos indicados por la legislación vigente.

	Poliamida	Acero	Aluminio	Cobre	Resina epoxídica
Cuerpo principal	●	●	●		
Bomba sumergida	●	●	●	●	●
Motor eléctrico	●	●	●	●	

R.A.E.E. IT08020000002803



La Directiva Europea 2012/19/EU dispone que los aparatos eléctricos no sean eliminados junto con los normales residuos sólidos urbanos, sino que se recojan separadamente para optimizar el nivel de recuperación y reciclado de los materiales que los componen y, sobre todo, para impedir potenciales daños a la salud y al medio ambiente. En conformidad con la Directiva Europea 2012/19/EU, todos los aparatos eléctricos deberán ser marcados con el símbolo del contenedor de basura tachado. En cambio, el embalaje del aparato se eliminará según los modos indicados por la legislación vigente en materia de reutilización. Para mayor información sobre el correcto desguace de los aparatos eléctricos, contactar con el servicio público encargado.

LOCALIZACIÓN DE AVERIAS

LA HERRAMIENTA TIENE QUE SER REPARADA POR PERSONAL CUALIFICADO.

Esta herramienta eléctrica cumple las relativas normas de seguridad. Las reparaciones tienen que ser efectuadas solamente por personal cualificado que utilice piezas de repuesto originales, de otra forma se puede provocar un considerable peligro para el operador.

La garantía no cubre las fallas que no deriven de un defecto de conformidad existente en el momento de la compra, como, por ejemplo:

- Desgaste de los materiales (considerando la vida útil media del producto).
- Incumplimiento de las instrucciones de este manual.
- Intervenciones y alteraciones realizadas por personal no autorizado.
- Uso de piezas de repuesto no originales.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

BATTIPAV SRL (Z.I." Via Cavatorta 6/1-48033 Cotignola (RA) ITALY tel. 054540696 - info@battipav.com - www.battipav.com)

Declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto:

Serie: **EXPERT 400, 500, 600, 700**

Modelo art.: **specificato in TABELLA 1**

Tipo: **Cortadores para cortar ladrillos, piedras naturales, granito, ladrillos, productos de hormigón y similares hasta una altura de 285 mm.**

La presente Declaración se refiere a las siguientes Directivas:

2006/42/EC (MD), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS II)

Referencia a las normas armonizadas pertinentes utilizadas: **EN12418:2000+A1:2009, EN61029-1:2009+A11:2010, EN60335-1:2012+A11:2014, EN60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, CEI EN 61000-6-1:2007, CEI EN61000-6-3:2007+A1:2013, CEI EN 61000-3-2:2015, CEI EN 61000-3-3:2014**

Fecha de fabricación - N° de serie: (en la portada)

CEL DOKUMENTACJI TECHNICZNO-RUCHOWEJ

Ta dokumentacja techniczno-ruchowa jest integralną częścią urządzenia. Została opracowana przez BATTIPAV SRL, aby przez cały czas użytkowania maszyny, prawidłowo ją obsługiwać i dostarczyć niezbędne informacje. Przed każdym użyciem przeczytać rozdział dotyczący bezpieczeństwa. Zanim nasze maszyny opuszczą fabrykę, przechodzą dokładną końcową kontrolę. BATTIPAV SRL stale pracuje nad rozwojem swoich maszyn, dlatego zastrzega sobie prawo, podejmowania zmian. Z tego powodu nie mogą być wnoszone jakiegokolwiek roszczenia dotyczące danych technicznych i ilustracji zamieszczonych w niniejszej dokumentacji techniczno-ruchowej.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Producent nie przejmuje żadnej odpowiedzialności przy użyciu maszyny EXPERT z narzędziami, które nie zostały wymienione w Ustępie "ZALECANE ZASTOSOWANIE"



ZABRONIONE JEST UŻYWANIE TARCZY DO DREWNA NIE UŻYWAC TARCZ DO CIĘCIA NA SUCHO.

- EXPERT został opracowany do rodzaju pracy wyłącznie podanego w Ustępach „DOPUSZCZALNE RODZAJE PRACY” oraz „ZALECANE ZASTOSOWANIE”.
- Podczas cięcia, schładzać maszynę jak podano w dalszym tekście,
- EXPERT nie jest przeznaczony do pracy ciągłej
- To urządzenie zostało zaprojektowane do mocowania dysków o średnicy 500 i / lub 600 mm. W przypadku tarcz o średnicy większej niż kilka milimetrów konieczne może być zablokowanie głowicy silnika w lekko podniesionej pozycji, aby uniknąć kolizji z obrabianą powierzchnią podczas cięcia.



NIE UŻYWAĆ TARCZ DIAMENTOWYCH NISKIEJ JAKOŚCI LUB POZBAWIONYCH SPECYFIKACJI PRODUCENTA. ZASTOSOWANIE TARCZ NISKIEJ JAKOŚCI, OPRÓCZ WYRAŹNEGO WYDŁUŻENIA PRACY, MOŻE SPOWODOWAĆ OBRAŻENIA CIAŁA UŻYTKOWNIKA ORAZ USZKODZENIE MASZINY. MASZYNA NIE JEST PRZEWIDZIANA DO UŻYTKU W OBSZARZE NARAŻONYM NA EKSPLOZJE. STAŁE STOSOWAĆ INDYWIDUALNE ŚRODKI OCHRONY OSOBISTEJ, DLA ZMINIMALIZOWANIA POWSTAJĄCYCH ZAGROŻEŃ. NIGDY NIE WŁĄCZAĆ MASZINY, JEŚLI NARZĘDZIE TNĄCE ZNAJDUJE SIĘ W RUCHU. ZAWSZE ODCZekać DO JEGO ZATRZYMANIA. ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO WYNIKAJĄCE Z ROZDRABNIANIA MATERIAŁÓW OBOWIĄZKOWE JEST NOSZENIE ODPOWIEDNIEGO RODZAJU OKULARÓW OCHRONNYCH. Ciągłe użytkowanie maszyny przez 8 (osiem) godzin powoduje narażenie na hałas przekraczający 85 dB (A); dlatego konieczne jest noszenie odpowiednich nasłuchów zgodnie z wymogami prawa. ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO WYNIKAJĄCE Z PRZYPADKOWEGO KONTAKTU Z NARZĘDZIEM TNĄCYM, NALEŻY UŻYWAĆ RĘKAWIC OCHRONNYCH PRZECIĘCIOWYCH ZGODNIE Z NORMĄ EN388.



400V
/3F

Hver gang maskinen tilsluttes lysnettet igen, skal du kontrollere den korrekte rotationsretning for motoren, der er angivet på diskbeskyttelsen. UDFØR ALTID FUNKTIONEN FOR AT KONTROLLERE RETNINGSRETNINGEN MED DEMONTERET SKÆREDISK.

BRUG IKKE MASKINEN AF EN ELLER BEGRUNDELSE I RETNINGSRETNING I UDTRYK TIL DET INDIKATEDE.

Uwaga! Przy użyciu narzędzi elektrycznych unikać porażenia elektrycznego, obrażeń ciała i zagrożenia pożarowego. Bezwzględnie przestrzegać wskazań bezpieczeństwa. Przeczytać i przestrzegać te wskazówki zanim włączycie maszynę. Starannie przechowywać dokumentację bezpieczeństwa.

STARANNIE PRZECHOWYWAĆ WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA!

Utrzymywać porządek w obszarze roboczym!

- Bałagan w obszarze roboczym może doprowadzić do wypadków.

Uwzględnić warunki otoczenia!

- Nie wystawiać maszyny na deszcz!
- Nie używać maszyny w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
- Zapewnić dobre oświetlenie!
- Nie używać maszyny w pobliżu łatwopalnych płynów lub gazów!

Chronić się przed porażeniem elektrycznym!

- Nie dotykać uziemionych części maszyny!

Nie dopuszczać dzieci w pobliże maszyny!

- Nie pozwolić na dotykanie maszyny i kabla osobom trzecim i nie dopuszczać ich w pobliże maszyny.

Bezpiecznie przechowywać maszynę!

- Nie używana maszyna powinna być w suchym, bezpiecznym i w niedostępnym dla dzieci miejscu.

Nie przeciążać maszyny!

- Wasza maszyna będzie lepiej i bezpieczniej pracować w optymalnym zakresie wydajności.

Używać maszynę w sposób prawidłowy!

- Nie używać za słabej maszyny lub za słabego wyposażenia do ciężkich zadań! Używać maszynę wyłącznie do celów i prac do których została przeznaczona.

Nosić odpowiednie ubranie robocze!

- Przy pracach na zewnątrz zaleca się stosowanie obuwia gumowego i antypoślizgowego obuwia! Przy długich włosach zakładać siatkę na głowę! Używać okularów ochronnych!
- Przy pracy w warunkach zapylenia nosić maskę

Unikać błędnego wykorzystania kabla!

- Nie podnosić maszyny ciągnąc za kabel. Nie wyciągać wtyczki z gniazda ciągnąc za kabel.
- Chronić kabel przed wysoką temperaturą, olejem i ostrymi krawędziami.

Unikać niebezpiecznej pozycji ciała!!

- Zapewnić prawidłową pozycję i w każdej chwili zachować równowagę.

Starannie konserwować narzędzia!

- Utrzymywać narzędzia w stanie naostrzonym i czystym, aby lepiej i bezpieczniej pracować.
- Dokładnie przestrzegać wskazówek odnośnie konserwacji i wymiany zużytych części! Regularnie kontrolować kabel, w razie konieczności dokonać jego wymiany. Wymiany może dokonać tylko wykwalifikowany elektryk. Utrzymywać uchwyty w stanie suchym i wolnym od oleju i smaru.

Wyciągać wtyczkę z gniazda sieciowego!

- Wyciągać wtyczkę za każdym razem przed konserwacją lub wymianą narzędzia!

Nie pozostawiać w maszynie kluczy!

- Przed włączeniem maszyny sprawdzić czy wszystkie klucze i narzędzia nastawcze zostały usunięte.

Unikać przypadkowego rozruchu maszyny!

- Upewnić się czy wyłącznik maszyny jest w pozycji wyłączonej przed włączeniem maszyny do gniazda.

Zastosowanie kabla przedłużającego na dworze

- Na dworze stosować tylko dopuszczone do tego i odpowiednio oznaczone kable przedłużające!

Stale być skupionym!

- Obserwować swoją pracę. Postępować rozsądnie. Nie używać maszyny będąc rozkojarzonym.

Sprawdzać maszynę pod kątem uszkodzeń!

- Przed dalszym użyciem maszyny dokładnie sprawdzić wszystkie urządzenia warunkujące bezpieczeństwo pod kątem prawidłowego funkcjonowania. Sprawdzić czy wszystkie ruchome części prawidłowo funkcjonują, nie zakleszczają się i nie są uszkodzone. Dla zapewnienia bezbłędnej pracy maszyny wszystkie części muszą być prawidłowo zamontowane i spełnione dopuszczalne warunki pracy.
- Uszkodzone urządzenia i części warunkujące bezpieczeństwo powinny być skontrolowane w prawidłowy sposób przez wykwalifikowany serwis i wymieniane zgodnie z dokumentacją techniczno-ruchową.
- Uszkodzone wyłączniki muszą być wymieniane przez wykwalifikowany serwis.
- Nie używać maszyny, w której wyłącznik nie włącza / nie wyłącza.

Uwaga!

- Dla własnego bezpieczeństwa nie używać wyposażenia, które nie zostało zawarte w dokumentacji techniczno-ruchowej. Użycie innego wyposażenia może doprowadzić do obrażeń ciała.

Zlecić naprawę narzędzi wykwalifikowanemu personelowi.

- To urządzenie elektryczne jest zgodne z obowiązującymi normami bezpieczeństwa. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby przy użyciu oryginalnych części zamiennych, w przeciwnym razie może dojść do poważnych szkód dla użytkownika.

***1** Poziom hałas emitowany przez maszynę został zmierzony zgodnie z normami UNI EN12418, EN3744.

Pomiary wykonano bez obciążenia iz maksymalną prędkością przy użyciu narzędzia tnącego o średnicy 600 mm.

***2** Maszyna w warunkach pracy ma emisję hałasu wyższą niż 85 dB (A).

Poziom drgań przenoszonych na układ ręka-ramię został zmierzony zgodnie z normą UNI EN ISO 5349-1.

OPIS MASZYN

Piła stołowa EXPERT dla budownictwa jest specjalną maszyną, która nadaje się do cięcia pustaków, kamienia naturalnego, granitu, cegieł, wyrobów cementowych do głębokości 285 mm.

Stosuje się ją do cięcia na mokro przy użyciu tarczy diamentowej przez wykwalifikowany personel mający doświadczenie w branży budowlanej. Użytkownik stoi przed ruchomym stołem, gdzie kładzie obrabiany materiał i skąd ma dostęp do elementów obsługi. Porusza on przesuwnym stołem roboczym ku przodowi, aż materiał wejdzie w kontakt z narzędziem tnącym.

ZAŁECANE ZASTOSOWANIE

ARZĘDZIE TNĄCE TARCZA DIAMENTOWA (CIĘCIE NA MOKRO)

LASER/WIENIEC ZĘBATY: Cement, kamień naturalny, granit, materiały ściernalne (z wąskimi szczelinami, max. 5 mm)

SEGMENT TURBO: Cement, kamień naturalny, granit, materiały ogniotrwałe. **PRZY UŻYCIU RÓŻNYCH TARCZ TNĄCYCH, NALEŻY UŻYWAĆ ICH TYLKO DO MATERIAŁÓW, DO KTÓRYCH ZOSTAŁY PRZEZNACZONE. PRZY KAŻDYM UŻYCIU NALEŻY PRZESTRZEGAĆ WSKAZÓWEK PRODUCENTA TARCZY TNĄCEJ.**

Dopuszczalne warunki pracy: PRACA PRZERYWANA S6 40%

40% Obciążenie

60% Bieg jałowy

SYMBOLE I ZNAKI:

W razie potrzeby na maszynie umieszczone są naklejki ostrzegawcze / zakazujące, które należy przeczytać przed użyciem.

42	A1	Zastosowanie przepisowych środków ochrony osobistej BHP	B1	Nie myć myjką wysoko-ciśnieniową
	A2	Przed każdym użyciem przeczytać dokumentację.	C1	Poziom wody w wannie maszyny
	A3	Zastosowanie przepisowych środków ochrony osobistej BHP	D1	Uwaga! Zablokować sanki przed transportem
	A4	Uwaga! Zagrożenie przypadkowego dotknięcia	E1	Zmiana kierunku obrotu narzędzia
	A5	Nie stosować tarcz przeznaczonych do drewna i metalu	F1	Wskazówki / Wposażenie Laser

IDENTYFIKACJA PRODUCENTA I MASZYN

Przedstawiona tabliczka znamionowa jest umieszczona bezpośrednio na maszynie. Zawiera odniesienia i wszystkie informacje niezbędne dla bezpieczeństwa pracy.

41	A	Model maszyny	M	Stopień ochrony IP
	B	Artykuł	N	Rok produkcji
	C	Numer fabryczny	O	Max. średnica narzędzia
	D	Napięcie sieciowe	P	Śr. mocowania narzędzia
	E	Częstotliwość	Q	Wposażenie
	F	Pobór prądu	R	Wposażenie
	G	Moc elektryczna	S	Identyfikacja producenta
	H	Prędkość obrotowa narzędzia	T	Identyfikacja producenta i adres
	I	Klasa izolacji	U	Znak towarowy / i Certyfikat.
	L	Kondensator rozruchowy		

INSTALACJA

TRANSPORT

Piłę stołową EXPERT można wygodnie transportować posługując się uchwytami do przenoszenia.

Przed transportem maszyny zapewnić, że:

- Stół roboczy został zabezpieczony przewidzianą do tego blokadą.
- Głowica silnika jest całkowicie opuszczona pokrętleń stożkowym.

1 • Nogi znajdują się w pozycji transportowej



PRZED ROZPOCZĘCIEM NÓG

1 Do transportu maszyny zastosować 4-ramienne cięgło łańcuchowe lub linowe o nośności 200kg lub co najmniej 20% więcej niż wynosi ciężar maszyny a haki cięgła umieścić na uchwytach transportowych maszyny.

PRZEMIESZCZANIE MASZYN:

Przy użyciu wyposażenia „Koła transportowe” możliwe jest przemieszczanie maszyny bez pomocy drugiej osoby.



ABY NIE NARUSZAĆ STABILNOŚCI MASZYNY NALEŻY DOKŁADNIE PRZESTRZEGAĆ NASTĘPUJĄCEGO ZALECENIA: Z POMOCĄ DRUGIEJ OSOBY PODEPRZEĆ MASZYNĘ PODCZAS INSTALACJI ZESTAWU KÓŁ.

Z maszyną w pozycji roboczej wykonać następujące czynności:

- a) Poluzować blokadę lewej nogi (strona silnika).
- 2** b) Podnieść nogę i wstawić w mocowanie koła patrz.
- c) Zabezpieczyć nogę przewidzianą w tym celu blokadą.
- 2** d) Zakręcić śrubę mocującą mocowania koła
- e) Powtórzyć proces dla prawej nogi.



MASZYNA POZWALA NA ŁATWY TRANSPORT NA MIEJSCE BUDOWY, JEŚLI UPRZEDNIO ZOSTANIE OPUSZCZONA. W TYM CELU POSTĄPIĆ JAK NIŻEJ OPISANO:

- a) Poluzować blokady nóg na przedniej stronie jedna po drugiej, trzymając maszynę za uchwyty transportowe.
- b) Opuścić przednią część maszyny i w tym celu wsunąć nogi w mocowania, aż środkowy otwór nogi ustawi się na wysokości otworu mocowania
- 3** c) Unieruchomić nogi przy użyciu odpowiedniej blokady;

d) Powtórzyć procedurę od punktu (a), (b), (c) dla tylnej strony.

4 TRANSPORTOWAĆ MASZYNĘ JAK POKAZANO NA RYSUNKU 6.

USTAWIENIE

Postawić maszynę na stabilnej powierzchni. Przygotować maszynę do pozycji roboczej i w tym celu postąpić jak następuje:

ZAPEWNIĆ, ŻE GŁOWICA SILNIKA ZOSTAŁA CAŁKOWICIE OPUSZCZONA PRZY UŻYCIU POKRĘTŁA STOŻKOWEGO PO STRONIE SILNIKA.

ZAPEWNIĆ, ŻE RUCHOMY STÓŁ ROBOCZY ZOSTAŁ UNIERUCHOMIONY BLOKADĄ STOŁU.

5 a) Otworzyć blokady nóg.

5 b) Podnieść tylną stronę (stronę od silnika) za uchwyty transportowe aż do pozycji roboczej.

6  **DLA PRAWIDŁOWEGO POZYCJONOWANIA MASZYNY ZAPEWNIĆ, ŻE GÓRNY OTWÓR NOGI JEST ZGODNY Z ODPOWIADAJĄCYM MU ZŁĄCZEM NOGI, DOPIERO POTEM ZABLOKOWAĆ (Rysunek 8).**

6 c) Zablokować nogi jedna po drugiej.

 **PODEPRZEĆ MASZYNĘ PODCZAS BLOKOWANIA NÓG.**

d) Powtórzyć procedurę na drugiej stronie maszyny.

5 **GDYBY NOGI KOMPLETNIE WYSUNĘŁY SIĘ WETKNAĆ JE Z POWROTEM W MOCOWANIA, UPEWNIĆ SIĘ CZY CZTERY OTWORY WSKAZUJĄ NA ZEWNĄTRZ KU DOŁOWI.**

7 e) Odblokować blat za pomocą zatrzasku.

7 f) Odciągnij powierzchnię roboczą;

8 g) obrócić tylną osłonę przeciwbryzgową.

8 h) odkręcić śrubę blokującą ciągną osłony tarczy;

9 i) Obracać osłonę tarczy, aż kurek zatrzymujący wodę zostanie przesunięty;

10 l) Podnieść osłonę tarczy, aby umożliwić łatwe przejście drążka ściągającego osłony tarczy;

10 m) Ustawić drążek ściągający osłony tarczy na miejscu;

11 n) Zablokować ściągnacz osłony tarczy za pomocą dostarczonej wcześniej zdemontowanej śruby;

11 o) Jeśli wkręcenie śruby jest utrudnione, lekko przesunąć osłonę tarczy;

12 p) Podłączyć rurę wodną do zaworu odcinającego wodę i zmienić położenie tylnej osłony przeciwbryzgowiej;

13 q) Za pomocą klucza imbusowego 6 mm zamocować uchwyt blatu;

KONTROLA PRZED UŻYCIEM

14 • Przed cięciem zapewnić, że poziom wody w wannie jest wystarczająco wysoki (patrz ilustracja).

  **MASZYNA EXPERT JEST PRZEZNACZONA DO PRACY NA MOKRO.**

15 • Zapewnić, że kabel zasilający nie zakłóca cięcia. Zabezpieczyć kabel klamrami.

 **Przed uruchomieniem zabezpieczyć dostępność energii elektrycznej.**

PRZYLĄCZENIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ

  **MASZYNA MUSI BYĆ PODŁĄCZONA DO SIECI ELEKTRYCZNEJ PRZEZ WYŁĄCZNIK O NASTĘPUJĄCYCH WŁAŚCIWOŚCIACH:**

Wyłącznik różnicowy In 16 A Id 30 mA

WSKAZÓWKI: Do prawidłowego zastosowania wyłącznika różnicowego, nie wolno zapominać o okresowej kontroli jego funkcjonowania za pomocą odpowiedniego przycisku znajdującego się na przedniej stronie urządzenia.

• Zapewnić, że przekrój przewodu zasilającego jest dopasowany do natężenia prądu i długości przewodu. Dla kabla do 50m długości wystarczy przekrój 4 mm².

• Przed przyłączeniem maszyny do sieci zapewnić, że sieć przyłączeniowa ma parametry zgodne z tabliczką znamionową.

• Do podłączenia maszyny wolno używać tylko kabla ze sprawnym przewodem uziemiającym. W przypadku wątpliwości nie podłączać maszyny.

W przypadku kodów xxx/M 230V 1F podłączyć maszynę do chronionej linii z wyłącznikiem magnetotermicznym na krzywej D, specyficznej dla urządzeń użytkownika z dużym prądem rozruchowym.

 **W PRZYPADKU INNYCH OBROTÓW SILNIKA, ODWRÓCIĆ DWIE KOŁKI FAZY WEWNĄTRZ WTYCZKI ZASILAJĄCEJ, JAK ZAZNACZONO PONIŻEJ: tylko dla kodów 9XXXX / T380 i 9XXXX / T380S1**

18 • śrubokrętem płaskim wcisnąć w odpowiednie gniazdo i obrócić dwa kołki fazowe;
• sprawdzić prawidłowy kierunek obrotów.

MONTAŻ / DEMONTAŻ TARCZY TNĄCEJ

Przed wykonaniem jakichkolwiek prac związanych z regulacją lub konserwacją maszyny należy odłączyć ją od zasilania. Odkręcić 5 (pięć) nakrętek na osłonie tarczy diamentowej i zdjąć osłonę.

16 Odkręcić nakrętkę mocującą tarczę diamentową za pomocą klucza płaskiego 30 mm i klucza imbusowego 6 mm.



GWINT NAKRĘTKI MOCUJĄCEJ TARCZĘ TNĄCĄ JEST LEWOSKRĘTNY.

- Podczas montażu tarczy zwrócić uwagę na kierunek obrotów, który jest wyraźnie zaznaczony na narzędziu.
- Mocno zakręcić nakrętkę tarczy i założyć osłonę tarczy.



DODATKOWO DO GAŁEK NALEŻY ZAWSZE ZAMONTOWAĆ NAKRĘTKĘ NA OSŁONIE TARCZY.



W PRZYPADKU OPERACJI DEMONTAŻU DYSKÓW ZALECAMY NASTĘPUJĄCE.

17 Chroniąc dłonie rękawiczkami, mocno przytrzymaj diamentową tarczę, a drugą ręką odkręć nakrętkę mocującą kluczem 30 mm.

ELEMENTY STERUJĄCE I KONTROLNE

19 20 Maszyna EXPERT została wyposażona w tablicę sterującą z następującymi elementami obsługi:

1) PRZYCIŚK START: (KOLOR ZIELONY dla EXPERT 400, KOLOR CZARNY dla EXPERT 500/600 i 700)



Aby włączyć maszynę wcisnąć do oporu przycisk START.

2) PRZYCIŚK STOP: (CZERWONY)



Całkowite naciśnięcie przycisku zatrzymuje maszynę. Urządzenie posiada system samozaciskowy. Przed uruchomieniem maszyny upewnij się, że urządzenie jest w pozycji odblokowanej. Obróć w prawo o 90 °, aby je odblokować.

3) WTYCZKA SIECIOWA (EXPERT 400):

Przyłączenie do sieci. Przed wykonywaniem konserwacji i innych prac należy wyjąć wtyczkę, aby oddzielić maszynę od sieci elektrycznej.

4) LAMPKA KONTROLNA ZASILANIA (EXPERT 400):

Świeci: obecność napięcia sieciowego. Zgaszona: Awaria sieci

5) LAMPKA KONTROLNA MASZINY (ZIELONA) (EXPERT 400):

Pokazuje, że maszyna pracuje.

6) WYŁĄCZNIK NADMIAROWO-PRĄDOWY (EXPERT 400):

Wyłącznik nadmiarowo-prądowy wyzwala i odłącza maszynę od sieci zasilającej.

Wyzwolenie wyłącznika nadmiarowo-prądowego jest pokazane przez "wyskoczenie" ręcznego położenia powrotnego. Po wyzwoleniu wyłącznika nadmiarowo-prądowego, odczekać kilka minut a potem doprowadzić wyłącznik do pozycji wejściowej przez wcisnięcie centralnego bolca.

7) TRASER LASEROWY (EXPERT 400):

Wyświetla linię cięcia na stole roboczym. Zaczyna działać, po włączeniu maszyny do sieci elektrycznej.

WYKONANIE CIĘCIA PŁASKIEGO

PRZED ROZPOCZĘCIEM CIĘCIA NALEŻY ZAPEWNIĆ, ABY MATERIAŁ DOBRZE PRZYLEGAŁ DO OPORU.

21



PRZED WŁĄCZENIEM MASZINY UŻYTKOWNIK MUSI ZAPEWNIĆ PRZESTRZEŃ ROBOCZĄ WOKÓŁ MASZINY, CO NAJMNIEJ 150 cm.

BEZPIECZNA PRACA MASZINY JEST TYLKO WTEDY ZAGWARANTOWANA, JEŚLI PODCZAS CIĘCIA W POKLIĘBIU MASZINY NIE PRZEBYWAJĄ INNE OSOBY.

JEŚLI MASZYNA PRACUJE, NIE WOLNO PERSONELOWI OPUŚCIĆ STANOWISKA PRACY.

22 Zablokować głowicę silnika pokrętelem stożkowym

- Położyć materiał na stole roboczym w pożądanym kierunku

23 • Włączyć maszynę i odczekać, aż woda chłodząca wypłynie z tarczy tnącej. Wyregulować ilość wody zaworem znajdującym się na osłonie tarczy tnącej. Dopiero potem rozpocząć cięcie.

25 • Procedere al taglio avanzando con il piano di lavoro.

25 Dla wykonania cięcia pod kątem, przyłożyć materiał do oporu kąтового i wykonać cięcie.

CIĘCIE PŁASKIE W 2 PRZEBIEGACH

Jeśli głowica tnąca zostanie nastawiona za pomocą pokrętki stożkowego, można dokonać przecięcia materiału w dwóch przebiegach na głębokość 130mm.

26 27 Podnieść głowicę do pozycji przedstawionej na rysunku, aby maksymalnie wykorzystać możliwości cięcia.

- Ułożyć materiał przy oporze kątowym na stole roboczym.

- Włączyć maszynę i wykonać pierwsze cięcie.

- Obrócić materiał o 180° i powtórzyć cięcie.

40 ZA POMOCĄ BOCZNEGO STOPERU MOŻNA ZABLOKOWAĆ WÓZEK W POZYCJI DO PRZODU.

TRASER LASEROWY



LASER KLASY IIIA

Dzięki akcesorium do śledzenia laserowego można przyspieszyć operację cięcia.

W rzeczywistości konkretny system laserowy jest w stanie wskazać linię cięcia narzędzia na powierzchni roboczej.

LASER TRACKER URUCHAMIA SIĘ PO PODŁĄCZENIU MASZINY DO SIECI ELEKTRYCZNEJ.

BEZPOŚREDNIE NARAŻENIE NA ŚWIATŁO SŁONECZNE MOŻE ZMNIEJSZYĆ SKUTECZNOŚĆ LASEROWEGO ŚLEDZENIA.

DLATEGO ZALECA SIĘ UŻYWANIE MASZINY W ŚRODOWISKU WEWNĘTRZNYM.

31 WYKONANIE CIĘCIA LASEROWYM LAKIEREM

- podłączyć maszynę do sieci;

- ustawić wycinany element, dopasowując linię utworzoną przez znacznik laserowy do odniesienia na ciętym materiale;

- kontynuować cięcie zgodnie z opisem w paragrafie „WYKONANIE CIĘCIA PŁASKIEGO”.



NIE ZMIENIAĆ POZYCJI TRASERA, ABY PROMIEŃ NIE ZOSTAŁ SKIEROWANY NA OCZY OPERATORA. NIE ZAGLĄDAĆ GOŁYM OKIEM LUB BEZPOŚREDNIO W PRZYRZĄDY OPTYCZNE.

REGULACJA TRASERA LASEROWEGO

Jeśli Traser nie jest ustawiony zgodnie z linią cięcia, należy go odpowiednio wyregulować. Dla prawidłowego pozycjonowania trasera postąpić jak niżej podano:

30 • Poluzować 3 śruby mocujące kuli, aż pozwoli się poruszać.

31 • Prawidłowo przyłożony do oporu kąтового element spozycjonować na linii cięcia narzędzia tnącego.

30 • Wetknąć dostarczony klucz imbusowy 5 mm do sześciokątnego otworu na kuli.

30 • Obracać kluczem imbusowym kulę, aż promień lasera będzie zgodny z linią cięcia narzędzia.



PODCZAS KAŻDEJ REGULACJI ZAPEWNIĆ ZAWSZE, ŻE WYTWARZANY PRZEZ TRA-SER PROMIEŃ, NIE DOSTANIE SIĘ DO OCZU UŻYTKOWNIKA.

30 PRODUCENT NIE PONOSI ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ODBIEGAJĄCE OD NINIEJSZEJ DOKUMENTACJI ZASTOSOWANIE TRASERA LASEROWEGO. ZAWSZE UTRZYMYWAĆ ODSTĘP BEZPIECZEŃSTWA MIĘDZY OCZAMI UŻYTKOWNIKA A KOŃCEM LINII LASEROWEJ.

POZOSTAŁE ZAGROŻENIA

Firma BATTIPAV Srl uwzględniła wszystkie aspekty, które mogą stanowić zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia użytkownika maszyny. Mimo to mogą powstać inne zagrożenia przy pracy maszyny:



Zagrożenie doprowadzanym napięciem: Maszyna posiada swój własny wyłącznik elektryczny: MASZYNA MUSI BYĆ PRZYŁĄCZONA PRZEZ URZĄDZENIE, KTÓRE POSIADA WYŁĄCZNIK MOCY Z PRAWIDŁOWYM UZIEMIENIEM, KTÓREGO WYŁĄCZENIE GWARANTUJE ODCIĘCIE ZASILANIA.



Zagrożenie przez długotrwałą pracę w hałasie: Przy trwałym obciążeniu przekracza 85dB(A) OBOWIĄZKOWO NOSIĆ SŁUCHAWKI OCHRONNE.



Zagrożenie przez przypadkowy kontakt z obracającym się narzędziem tnącym. BEZWGLĘDNIE NALEŻY UŻYWAĆ TWARDYCH RĘKAWIC OCHRONNYCH.



Zagrożenie przez odłamki materiału. BEZWGLĘDNIE NALEŻY UŻYWAĆ OKULARÓW OCHRONNYCH

PRZY PRACUJĄCEJ MASZYNIE NIE WOLNO OPERATOROWI OPUŚCIĆ MASZYNY (Rys. 21, Poz. 1):

- Przy podawaniu materiału;
- Podczas cięcia materiału;
- Przed zatrzymaniem narzędzia tnącego po wyłączeniu maszyny.

KONSERWACJA**PRZED WYKONANIEM REGULACJI I INNYCH PRAC WYŁĄCZYĆ MASZYNĘ Z SIECI.****CZYSZCZENIE****CZTERY ŚRUBY NASTAWCZE MUSZĄ BYĆ RÓWNOMIERNIE MOCNO DOKRĘCONE, ABY SANKI ŁATWO SIĘ PORUSZAŁY.**

Spuścić z wanny maszyny pozostałości po cięciu (szlamy) wyciągając korek.

33 34 Regularnie czyścić dyszę wodną, uwzględniając wskazówki.**35** Prowadnica musi być regularnie czyszczona z pozostałości po cięciu.**REGULACJA POCHYLENIA GŁOWICY SILNIKA**

Głowica silnika jest wyposażona w regulator, który umożliwia przestawienie.

Do wykonania tej czynności postąpić jak niżej opisano:

DLA EXPERT 500/600

- 36** 1) poluzuj nakrętkę mocującą (A) regulatora (B) kluczem 13 mm i działaj, aby ustawić głowicę silnika we właściwej pozycji.
2) ponownie zablokować regulator nakrętką mocującą (A).

DLA EXPERT 700

- 37** 1) poluzować dźwignię blokującą głowicę silnika.
2) poruszać pokręteł, aby ustawić głowę we właściwej pozycji
3) ponownie zablokuj kasetę za pomocą regulowanej dźwigni.

**DLA PRAWIDŁOWEGO POZYCJONOWANIA REGULATORA UŻYĆ WZORCOWEGO KĄTA 45°.****REGULACJA STOŁU ROBOCZEGO**

Przesuwany stół roboczy posiada punkty regulacyjne do kalibracji luzu pionowego.

W przypadku wystąpienia nadmiernie mocnego luzu pionowego stołu roboczego, należy postąpić jak niżej opisano:

- 38** 1) Poluzować dolne mocowania rolek stołu kluczem płaskim 13 mm oraz 6 mm kluczem imbusowym.
39 2) Przesunąć dolne mocowanie rolek w rowek, aż do usunięcia luzu pionowego.
3) Z powrotem zablokować położenie mocowania rolek.

**W PRZYPADKU LUZU BOCZNEGO MOCNO DOKRĘCIĆ WSZYSTKIE MOCOWANIA ROLEK.****ENTSORGUNG**

Przy złomowaniu całej maszyny lub jej części, materiały muszą być utylizowane zgodnie z ustalonymi procedurami i obowiązującymi przepisami.

	Polyamid	Stal	Aluminium	Miedź	Żywica epoksydowa
Obudowa Główna	●	●	●		
Pompy głębinowe	●	●	●	●	●
Silnik Elektryczny	●	●	●	●	

Stary sprzęt elektryczny i elektroniczny IT08020000002803

Dyrektywa EG 2012/19/EU określa, że stare urządzenia elektryczne nie mogą być wyrzucane do miejskich śmietników, tylko rozdzielane, zbierane do odzysku i recyklingu materiałów, z których te zostały wytworzone, do optymalizacji a w szczególności zapobieganiu potencjalnemu zagrożeniu zdrowia i szkodom w środowisku naturalnym. Zgodnie z dyrektywą 2012/19/EU urządzenia elektryczne muszą być oznaczone symbolem przekreślonego papierowego kosza na etykietach. Opakowanie maszyny należy odpowiednio utylizować według obowiązujących przepisów. Po więcej informacji

proszę zwrócić się do odpowiednich miejsc zbiórki surowców.

MOŻLIWE PROBLEMY

MASZYNA MOŻE BYĆ NAPRAWIANA WYŁĄCZNIE PRZEZ WYKWALIFIKOWANY PERSONEL.

To urządzenie elektryczne podlega odpowiednim normom bezpieczeństwa. Naprawy wolno wykonywać tylko wykwalifikowanemu personelowi z wykorzystaniem oryginalnych części zamiennych, gdyż inaczej powstaje zagrożenie obrażeń ciała użytkownika maszyny.

Wyłączone z gwarancji są usterki niewynikające z istniejącej w momencie zakupu niezgodności towaru z umową, np. usterki spowodowane:

- zużyciem materiałów (przy uwzględnieniu średniej żywotności produktu),
- niestosowaniem się do wytycznych zawartych w niniejszej instrukcji,
- ingerencją w produkt ze strony nieupoważnionych pracowników,
- stosowaniem nieoryginalnych części zamiennych.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

BATTIPAV SRL (Z.I. "Via Cavatorta 6/1-48033 Cotignola (RA) WŁOCHY tel. 054540696 - info@battipav.com - www.battipav.com)

Deklaruje na własną odpowiedzialność, że produkt:

Seria: EXPERT 400, 500, 600, 700

Model pozycji: określony w TABELI 1

Typ: Frezy do cięcia cegły, kamienia naturalnego, granitu, cegły, wyrobów betonowych itp. Do wysokości 285mm.

Do którego odnosi się niniejsza deklaracja, jest on zgodny z następującymi dyrektywami:

2006/42 / WE (MD), 2014/35 / UE (LVD), 2014/30 / UE (EMC), 2011/65 / UE (RoHS II)

Odniesienie do norm zharmonizowanych: EN12418: 2000 + A1: 2009, EN61029-1: 2009 + A11: 2010, EN60335-1: 2012 + A11: 2014, EN60335-2-41: 2003 + A1: 2004 + A2: 2010, CEI EN 61000-6-1: 2007, CEI EN61000-6-3: 2007 + A1: 2013, CEI EN 61000-3-2: 2015, CEI EN 61000-3-3: 2014

Data produkcji - numer seryjny (na okładce)

ÚČEL MANUÁLU

Tento manuál je nedílnou částí stroje. Byl vytvořen společností NTC STAVEBNÍ TECHNIKA spol. s r.o. aby poskytl provozovateli stroje informace potřebné pro dosažení maximální životnosti stroje. Před prvním použitím stroje si pečlivě přečtěte kapitolu o bezpečnosti. Každý stroj je přísně zkontrolován a podroben sérii testů před vypuštěním do prodeje. Naše společnost neustále vyvíjí své stroje a proto si vyhrazuje právo učinit změny bez předchozího upozornění. Proto nemohou být vzneseny žádné nároky nebo reklamace na základě informací nebo ilustrací uvedených v tomto manuálu.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

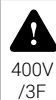
• Vyrobcе nenese odpovědnost pokud je na stroji použit jiný nástroj než zmíněný a doporučený v odstavci „DOPORUČENÉ POUŽÍVÁNÍ“

NEPOUŽÍVEJTE KOTOUČ NA DŘEVO NEPOUŽÍVEJTE KOTOUČ NA ŘEZÁNÍ ZA SUCHA

- EXPERT je postaven tak, aby fungoval výhradně za podmínek „POVOLENÉHO TYPU PROVOZU“ uvedených v odstavci „DOPORUČENÉ POUŽÍTÍ“;
- Při řezání nechte stroj odpočívat podle pokynů;
- EXPERT nebyl vyroben pro nepřetržité používání zátěže.
- Tento stroj byl zkonstruován pro montáž disků o průměru 500 a / nebo 600 mm. U disků s průměrem větším než několik milimetrů může být nutné zafixovat hlavu motoru v mírně zvednuté poloze, aby při řezání nedošlo k narušení pracovní plochy.



NEPOUŽÍVEJTE DIAMANTOVÉ KOTOUČE NÍZKÉ KVALITY, KTERÉ NEJSOU URČENÉ K TOMUTO STROJI. POUŽITÍ KOTOUČŮ NÍZKÉ KVALITY MŮŽE ZPŮSOBIT ZRANĚNÍ UŽIVATELE NEBO POŠKOZENÍ STROJE A TAKÉ VÝZNAMNÉ ZPOMALENÍ PRÁCE. STROJ NENÍ URČEN K PROVOZU VE VÝBUŠNÉM PROSTŘEDÍ. VŽDY POUŽÍVEJTE INDIVIDUÁLNOCHRANNÉ PROSTŘEDKY Z DŮVODU PŘEDEJITÍ RIZIK PŘI PRÁCI. NIKDY NEZAPÍNEJTE STROJ POKUD SE KOTOUČ TOČÍ, POČKEJTE AŽ SE ZASTAVÍ. Aby bylo možné snížit rizika vyplývající z rozdrobení materiálů, je povinné nosit vhodný typ ochranných brýlí. Nepřetržité používání stroje po dobu 8 (osmi) hodin způsobí vystavení hluku nad 85 dB (A); proto je nutné nosit vhodné chrániče sluchu, jak to vyžaduje zákon. K OMEZENÍ RIZIK VYPLÝVAJÍCÍCH Z NÁHODNÝCH KONTAKTŮ S ŘEZACÍM NÁŘADÍM POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE OCHRANNÉ V RÁMCI V SOULADU SE STANDARDEM EN388.



400V
/3F

Každorazowo po podłączeniu maszyny do zasilania należy sprawdzić prawidłowy kierunek obrotów silnika wskazany na osłonie tarczy. **ZAWSZE WYKONYWAĆ WERYFIKACJĘ WERYFIKACJI W KIERUNKU OBROTU ZE ZDEMONTOWANĄ TARCZĄ DO CIĘCIA. NIE UŻYWAĆ MASZYNY Z ŻADNYCH POWODÓW W KIERUNKU OBROTÓW WKRÓTNYM DO WSKAZANEGO.**

Varování! Při používání elektrických strojů vždy dodržujte následující pokyny abyste předešli riziku požáru, elektrického šoku a dalších zranění. Přečtěte si, zapamatujte si a dodržujte vždy následující instrukce!

ZAPAMATUJTE SI NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE:

Udržujte pracovní prostředí čisté

- Nepořádek na pracovišti může způsobit zranění

Berte ohled na okolí pracoviště

- Nevystavujte stroj a nářadí dešti
- Nepoužívejte mokré nebo vlhké nástroje. Udržujte pracoviště dobře osvětlené
- Nepoužívejte nářadí v přítomnosti hořlavých kapalin nebo plynů

Ochrana proti elektrickým šokům

- Předcházejte kontaktu s elektrinou

Držte děti z dosahu

- Nenechte jiné osoby dotýkat se nástroje a stroje. Všechny ostatní osoby nesmí být v blízkosti pracoviště.

Skladujte nástroje na bezpečném místě

- Pokud není používán, nástroj by měl být uložen na suchém a bezpečném místě, mimo dosah dětí

Netlačte na nástroj

- Bude fungovat lépe a bezpečněji za podmínek které jsou k tomu určeny **Používejte správný nástroj**
- Nepoužívejte nástroje určené pro lehkou práci na těžkou práci. Nepoužívejte nářadí k účelům ke kterým nejsou určeny.

Používejte řádné oblečení

- Gumové rukavice a protiskemková obuv je doporučena pro práci venku. Dlouhé vlasy mějte bezpečně stažené. Noste ochranné brýle.
- Použijte respirátor pokud pracujete v prašném prostředí.

Netahujte stroj za kabel

- Nikdy netahejte stroj za kabel a neškubejte jím abyste ho vytáhli ze zásuvky
- Dbejte aby kabel nepřišel do styku se žárem, olejem a ostrými hranami

Vyhňte se nestabilním podkladům

- Ujistěte se, že pracujete na bezpečném a pevném podkladu

Udržujte nářadí v dobrém stavu

- Udržujte nářadí ostré a čisté pro lepší a bezpečnější výkon
- Dodržujte pokyny údržby týkající se výměny dílů podléhajících opotřebení. Kontrolujte kabely pravidelně a pokud jsou poškozeny nechte je vyměnit pověřenou osobou. Udržujte madla suché, čisté a nemastné

Demontáž nástroje

- Demontujte vždy když není v používání, před údržbou a při výměně dílů podléhajících opotřebení.

Uklíďte servisní klíče

- Zvykněte si zkontrolovat, že klíče nejsou na stroji před zapnutím stroje

Vyhňte se nechtěnému spuštění

- Ujistěte se že je vypínač vypnut při zapojování do elektřiny

Kabely a prodlužovací kabely pro práci venku

- Používejte pouze kabely určené a označené k práci venku

Dávejte pozor

- Dívejte se co děláte. Použijte běžné smysly. Nepoužívejte stroj pokud nedáváte pozor.

Zkontrolujte případné poškozené části

- Před použitím stoje zkontrolujte bezpečnostní prvky a ujistěte se, že fungují správně. Zkontrolujte funkčnost a připevnění pohyblivých dílů, poškození, správné přimontování a další podmínky, které mohou mít vliv na správnou funkci stroje.
- Poškozené bezpečnostní prvky nebo jiné díly musí být řádně opraveny nebo vyměněny autorizovaným servisním střediskem, pokud není v tomto manuálu uvedeno jinak.
- Nechte vadné vypínače vyměnit autorizovaným servisním střediskem.
- Nepoužívejte stroj pokud nefunguje hlavní vypínač

Varování

- Pro svoji bezpečnost používejte jenom příslušenství doporučené v tomto manuálu nebo v relevantním katalogu. Použití jiných příslušenství nebo dílů než doporučených v tomto manuálu může znamenat riziko zranění.

Nechte nářadí opravovat kvalifikovaným personálem

- Tento elektrický spotřebič odpovídá platným bezpečnostním normám. Opravy smí provádět pouze kvalifikované osoby s použitím originálních náhradních dílů, jinak by mohlo dojít k značnému poškození uživatele.

***1** Hladina hluku vyzařovaná strojem byla měřena v souladu s normami UNI EN12418, EN3744.

***2** Měření byla prováděna ve stavu bez zátěže a při maximální rychlosti s použitím řezného nástroje o průměru 600 mm.

Stroj má v pracovních podmínkách emise hluku vyšší než 85 dB (A).
Úroveň vibrací přenášených do systému ruka-paže byla měřena v souladu s normou UNI EN ISO 5349-1.

POPIS STROJE

Skæremaskinen EXPERT til byggepladser er beregnet specifikt til skærearbejder på keramik, marmor, granit, tegl, elementer i cement og lignende op til en tykkelse på 285 mm. Maskinen benytter et skæresystem med diamantvådskaeringsværktøj og er beregnet til brug af personale, der er faglært inden for byggesektoren. Operatøren placerer sig foran det bevægelige bord inden for rækkevidde af startkommandoerne og anbringer det materiale, der skal skæres, på det bevægelige bord. Operatøren flytter det bevægelige bord fremad, til værktøjet er i kontakt med materialet.

DOPORUČENÉ POUŽITÍ

ŘEZACÍNÁSTROJ DIAMANTOVÝ KOTOUČ NA ŘEZÁNÍ ZA MOKRA NA:

LASER / SEKTORY Beton, přírodní kámen, žula, abrasivní materiály

DOPORUČENÍ NÁSTROJ/MATERIÁL JE ČISTĚ INFORMATIVNÍ. VŽDY POSTUPUJTE PODLE INSTRUKCÍ VÝROBCE ŘEZACÍHO KOTOUČE.

Přípustné pracovní podmínky: STŘÍDAVÝ – S6 SERVIS 40%

40% provoz pod zátěží

60% funkce bez zátěže

SYMBOLY A ZNAKY

V případě potřeby se na stroj umístí štítek nebezpečí / zákazu. Před použitím stroje se na ně podívejte.

42	A1	Použití předepsaných ochranných prostředků (ochrana zraku a sluchu)	B1	Nemyjte vodou pod tlakem
	A2	Přečtete si provozní instrukce před použitím	C1	Udržujte předepsanou hladinu vody v nádrži
	A3	Použití předepsaných ochranných prostředků (rukavice)	D1	Zajišťujte pohyblivý pult
	A4	Pozor! Nebezpečí kontaktu.	E1	Změna směru otáčení nástroje
	A5	Nepoužívejte kotouče na dřevo nebo kov.	F1	Laser Accessory / Instructions

VÝROBCE A STROJ

Uvedený typový štítek je umístěn přímo na stroji. Označuje všechny reference a informace nezbytné pro bezpečný provoz.

41	A	Model stroje	M	Hodnota IP
	B	Položka	N	Rok výroby
	C	Výrobní číslo	O	Maximální průměr ástroje
	D	Příkon	P	Vnitřní průměr nástroje
	E	Frekvence	Q	Příslušenství
	F	Spotřeba	R	Příslušenství
	G	Výkon	S	Jméno výrobce
	H	Rychlost otáčení nástroje	T	Jméno výrobce a adresa
	I	Třída ochrany	U	Certifikační značky
	L	Kondenzátor startéru		

INSTALACE

PŘEPRAVA

EXPERT může být snadno přepravována pomocí přepravních madel.

Před nesením stroje se ujistěte, že:

- Posuvný pult je zajištěn zámkem
 - Hlava motoru je v nejnižší možné pozici a zajištěna
- 1**
- Nohy jsou v přepravní poloze



FØR BENENE FLYTTES, SKAL ARBEJDSBORDS- HÅNDTAGET AFMONTERES.

- 1** Při zvedání stroje použijte čtyřbodové zvedací lano o kapacitě 200 kg nebo alespoň o 20% více než je hmotnost stroje, použijte háky v přepravních madlech (viz obrázek 1).

OBSLUHA

Při použití přepravních koleček může být stroj převážen na pracovišti.



ABY SE ZAJISTILA STABILITA STROJE, PŘÍSNĚ DODRŽUJTE NÁSLEDUJÍCÍ POSTUPY. DRŽTE STROJ PŘI PROVÁDĚNÍ NÍŽE POPSANÝCH AKCÍ. DRŽTE STROJ PŘI INSTALACI PŘEPRVNÍCH KOLEČEK

Když je stroj v pracovní pozici:

- 2**
- Uvolněte zajišťovací čep (na straně motoru)
 - Zdvihněte nohu a nasadte konzolu kola
 - Zdvihněte nohu a nasadte konzolu kola
 - Utáhněte šroub kola
 - Opakujte totéž na druhé straně



K USNADNĚNÍ PŘEVOZU STROJE PO PRACOVIŠTI DOPORUČUJEME PŘEPRAVOVAT STROJ VE SNÍŽENÉ POLOZE.

- Uvolněte čepy zajišťující výsuv nohou, chyťte stroj za přepravní madla
- Pohybem dolů zasuňte nohy do stolu
- Zajistěte nohy zajišťovacím čepem
- Zopakujte totéž na druhé straně, u motoru

4 PŘEPRAVUJTE STROJ

UMÍSTĚNÍ

POZOR! UJISTĚTE SE, ŽE HLAVA MOTORU JE ZAJIŠTĚNA VE SPODNÍ POZICI UJISTĚTE SE, ŽE JE POSUVNÝ PULT ZAJIŠTĚN PROTI POHYBU

- 5**
- Uvolněte zajišťovací čepy nohou;
 - Pomocí madel zdvihněte zadní stranu (u motoru) až do dosažení vhodné pracovní výšky.



PŘED UMÍSTĚNÍM STROJE SE UJISTĚTE, ŽE DÍRY NA NOZE A STOLE JSOU NA SOBĚ PŘED ZAJIŠTĚNÍM NOHY.

- 6**
- Zajistěte nohy jednu po druhé

**DRŽET STROJ BĚHEM NOZE ZAMYKÁNÍ FÁZÍ.**

d) Opakujte totéž na přední straně.

5 POKUD JSOU NOHY ÚPLNĚ VYJMUTY, DEJTE JE VZHŮRU NOHAMA NA STROJ

- 7 e) Løsn arbejdsbordet ved hjælp af låsestiften;
- 7 f) Flyt arbejdsbordet baglæns;
- 8 g) Drej den bagerste stænskærm.
- 8 h) Afmonter låseskruen for klingebeskyttelsesskærmen;
- 9 i) Drej klingebeskyttelsesskærmen indtil vandtilkoblingsventilen bevæger sig;
- 10 l) Drej klingebeskyttelsesskærmen således skrueerne til fastgørelse let kan indsættes.
- 10 m) Indsæt skrueerne i de korrekte positioner;
- 11 n) Fastgør klingebeskyttelsesskærmen med skruen som blev fjernet tidligere;
- 11 o) I tilfælde af at skruen er svær at få i hullet, bevæges klingebeskyttelsesskærmen let.
- 12 p) Monter vandslangen på vandtilkoblingsventilen og placer den bagerste stænk skærm tilbage i position;
- 13 q) Med en 6 mm umbraco nøgle, fastgøres arbejdsbords håndtaget;

KONTROLA PŘED POUŽITÍM

- 14 • Před jakýmkoli řezáním se ujistěte že minimální hladina vody je jako uvedeno na obrázku

**EXPERT BYLA ZKONSTRUOVÁNA NA ŘEZÁNÍ ZA MOKRA**

- 15 • Ujistěte se že nehrozí kolize kabele a kotouče
POUŽIJTE ZAJIŠTĚNÍ KABELU VIZ OBRÁZEK 8

**PŘED POUŽITÍM SE UJISTĚTE ŽE JE NA PRACOVÍŠTI ZDROJ ELEKTRICKÉHO PROUDU****ZAPOJENÍ DO ELEKTRINY****STROJ MUSÍ BÝT PŘIPOJEN KE ZDROJI ELEKTRINY PŘES PROUDOVÝ CHRÁNIČ (RCCB) S NÁSLEDUJÍCÍMI HODNOTAMI:**

RCCB **In 16 A Id 30 mA**

Abyste se ujistili, že chránič funguje správně, pravidelně ho kontrolujte zmáčknutím knoflíku na jeho přední straně.

- Ujistěte se, že část z kabelových žil Napájení bylo měřeno podle rozběhový proud a jeho délky. U kabelů až 50 m dlouhých, část 4 mm² je dost.
- Před zapojením stroje do elektriny zkontrolujte jestli napětí je totožné s napětím požadovaným pro stroj
- Stroj musí být uzemněn. Pokud není, nezapojte stroj do elektriny.

U kódů xxx / M 230V 1F připojte stroj k vedení chráněnému magnetotermickým spínačem v křivce D specifické pro uživatelská zařízení s vysokým rozběhovým proudem.

**V PŘÍPADĚ ROTACE REVERZNÍHO MOTORU INVERTUJTE DVOU FÁZOVÉ KOLÍKY UVNITŘ SÍŤOVÉ ZÁSUVKY, JAK JE UVEDENO NÍŽE: pouze pro kódy čl. 9XXXX / T380 a čl. 9XXXX / T380S1**

- 18** • pomocí šroubováku s drážkovaným otiskem zatlačte na příslušné sedadlo a otočte dvoufázové kolíky;
- zkontrolujte správný směr otáčení.

MONTÁŽ / DEMONTÁŽ KOTOUČE

Před jakoukoli údržbou nebo opravou odpojte stroj z elektriny.

Odšroubujte knoflíky a pojistnou matici na krytu disku a sejměte jej.

- 16** Odmontujte jistící matici kotouče pomocí klíče 30mm a imbus klíče 5mm.

**JISTÍCÍ MATICE KOTOUČE MÁ LEVÝ ZÁVIT.**

- Připevněte nový kotouč, dejte pozor na správný směr rotace kotouče.
- Utáhněte kotouč a namontujte zpět kryt kotouče

**I TILSÆTNING TIL KNOBERNE GENSTILLER ALTID LOCKING NUTEN PÅ DISK DÆKNING.**



FOR AFMONTERING AF KLINGEN ANBEFALES DET AT UDFØRE FØLGENDE:

- 17** Beskyt hænderne med handsker, grib fast om diamantskiven med den ene hånd og skru spændemøtrikken af med en 30 mm gaffelnøgle.

OVLÁDACÍ PRVKY

- 10** Stroj EXPERT je vybaven kontrolním panelem sestávajícího se z:

1) TLAČÍTKO START: (ZELENÁ BARVA pro EXPERT 400, ČERNÁ BARVA pro EXPERT 500/600 a 700)



Slouží k zapnutí stroje

2) JISTIČ PŘEPĚTÍ:



Plným stisknutím tlačítka se stroj zastaví. Zařízení je vybaveno samodržným systémem. Před spuštěním stroje se ujistěte, že je zařízení v odemčené poloze. Odemkněte jej otočením o 90 ° ve směru hodinových ručiček.

3) BÍLÁ KONTROLKA PROUDU (EXPERT 400):

Zapnuto: přítomnost proudu Vypnuto: nepřítomnost proudu

4) ZELENÁ KONTROLKA PROVOZU (EXPERT 400)

Indikuje jestli je stroj v provozu..

5) VAROVÁNÍ SVĚTLA PROVOZU STROJE (ZELENÉ) (EXPERT 400):

Znamená to, že stroj pracuje.

6) NADPROUDOVÝ JISTIČ OBVODU (EXPERT 400):

Zasahuje při nadproudu a přeruší napájení stroje. Jeho zásah je indikován vyloučením ručního resetu. V případě zásahu jističe počkajte několik minut a resetujte jej stisknutím středového kolíku.

7) LASEROVÝ MARKER (EXPERT 400)

Projímá řeznou čáru na stůl. Je povoleno, když je stroj připojen k síti.

ŘEZÁNÍ NA STOLE



PŘED ŘEZÁNÍM SE UJISTĚTE ŽE JE ŘEZANÝ MATERIÁL ŘÁDNĚ OPŘENÝ O ZARÁŽKU.

21



PŘED SPUŠTĚNÍM ŘEZACÍHO PROVOZU MUSÍ PROVOZOVATEL ZAJISTIT, ŽE NEJMÉNĚ 150 cm JE ZDARMA OKOLO STROJE (poz. 2, obr. 21).

OBJEDNEJTE SI PRÁCI V BEZPEČNOSTNÍCH PODMÍNKÁCH, NENECHÁVEJTE POČAS ŘEZACÍCH OPERACÍ ZBÝVAT JINÉ LIDÉ V OKOLÍ STROJE.

OBSLUHA STOJÍ V PRACOVNÍ POLOHĚ (poz. 21, obrázek 1) BĚHEM RŮZNÝCH FÁZÍ PROVOZU STROJE.

22 Pomocí zajišťovací páčky zajistěte řezací hlavu motoru

- Seřídte řezaný materiál na požadované rozměry řezu

23 Zapněte stroj a počkejte až začne vytékat chladicí voda, případně seřídte množství vody kohoutem umístěným na krytu kotouče.

25 V případě diagonálního řezu naklopte řezaný materiál.

24 Chcete-li provést jakékoli šikmé řezání, opřete kus o čtverec, jak je znázorněno na obrázku, a pokračujte v řezání.

ŘEZÁNÍ VE 2 PASÁŽÍCH

Seřízením řezací hlavy, pomocí zajišťovací páky je možné řezat materiál do tloušťky 130 mm ve dvou pasážích.

26 27 Dejte hlavu motoru do polohy jako na obrázku 17 aby se využila maximální řezací kapacita.

- Pomocí pultu nařídte řezaný materiál podle potřeby

28 Zapněte stroj a proveďte první řez.

29 Otočte materiál o 180 stupňů a zopakujte řez

40 VED HJÆLP AF SIDE STOPPET, ER DET MULIGT AT LÅSE SKÆREBORDET I ADVANCEREDE POSITIONENER.

LASEROVÝ UKAZATEL

Pomocí příslušenství pro laserové značkovače lze urychlit řezací operace.

Ve skutečnosti je speciální laserový systém schopen indikovat řeznou čáru nástroje na pracovním stole.

LASEROVÝ ZNAČKA ZAČNE PRACOVAT PO SPOJENÍ STROJE S NAPÁJENÍM.

PŘÍMÁ EXPOZICE SLUNEČNÍMU SVĚTLU MŮŽE SNÍŽIT ÚČINNOST LASEROVÉHO OZNAČOVAČE.

TAKŽE JE NEVHODNÉ POUŽÍVAT STROJ V INTERIÉRU.

31 ŘEZÁNÍ LASEROVÝM ZNAČKEM

- připojte stroj k napájení;

- umístíte řezaný kus a ujistíte se, že čára označená laserovým značkovačem odpovídá referenci na řezaném materiálu;
- Proveďte řezání, jak je uvedeno v odstavci: „ŘEZÁNÍ NA STŮL“.



LASEROVÝ UKAZATEL ZAČNE FUNGOVAT PO ZAPOJENÍ STROJE DO ELEKTŘINY. POUŽÍVÁNÍ STROJE NA SLUNCI MŮŽE SNÍŽIT VIDITELNOST LASERU. PROTO JE DOPORUČENO POUŽÍVAT STROJ UVNITŘ. NENASTAVUJTE LASER PROTI OČÍM OBSLUHY. NEZÍREJTE DO LASERU HOLÝMA OČIMA ANI SKRZ BRÝLE

SEŘIZOVÁNÍ LASERU

Pokud plotr není zarovnan s řeznou čárou, je možné upravit jeho správné vyrovnaní.

Pro správné umístění trackeru postupujte následovně:

- 30** • povolte tři zajišťovací šrouby žárovky, abyste umožnili pohyb;
- 31** • umístíte referenční jamku na druhou na čáru řezu nástroje;
- 30** • zasuníte dodaný imbusový klíč 5 mm do šestihranného otvoru na žárovce;
- 30** • pomocí šestihranného klíče s vnitřním šestihranem otáčejte žárovkou, dokud nebude stopa zarovnána s čárou řezu nástroje.



BĚHEM OPERACÍ SE SEŘÍZENÍM SE PŘESVĚDČTE, ŽE ŘADA VYROBENÁ ZNAČKOU NEDOSAHUJE OČI OPERÁTORA.

32 VŽDY UCHOVÁVEJTE BEZPEČNOSTNÍ VZDÁLENOST MEZI OČIMA OPERÁTORA A KONECÍ Linky. VÝROBCE ODMÍTÁ JAKOUKOLI ODPOVĚDNOST ZA POUŽITÍ LASEROVÉHO OZNAČOVAČE V JINÝCH APLIKACÍCH NEŽ V UVEDENÉ APLIKACI.

ZBYTKOVÉ RIZIKO

Během vývoje stroje dbal výrobce na případná rizika a nebezpečí pro obsluhu. Přesto jsou stále nějaká potenciální rizika, viz níže:



Nebezpečí přítomnosti elektrického proudu:

The machine has an internal electric system.

PŘIPOJTE STROJ DO SYSTÉMU S DALŠÍ OCHRANOU A ÚČINNÝM UZEMNĚNÍM



Nebezpečí vystavení dlouhému působení hluku

V případě kontinuálního používání stroje je obsluha vystavena hluku nad 85 dB (A).

OBSLUHA MUSÍ POUŽÍVAT ODPOVÍDAJÍCÍ OCHRANU SLUCHU.



Nebezpečí zásahu odlomky materiálu

OBSLUHA MUSÍ POUŽÍT OCHRANNÉ BRÝLE



Nebezpečí kontaktu s rotujícím kotoučem

OBSLUHA MUSÍ POUŽÍT ODPOVÍDAJÍCÍ OCHRANNÉ RUKAVICE

VŽDY PRACUJTE V PRACOVNÍ POZICI BĚHEM NÁSLEDUJÍCÍCH FÁZÍ:

- Umístování materiálu na pult
- Řezání materiálu
- Během zastavování se kotouče při vypínání stroje.

ÚDRŽBA



PŘED ZAPOČETÍM JAKÉKOLI ÚDRŽBY NEBO OPRAVY ODPOJTE STROJ OD PROUDU

ČISTĚNÍ



NEUMÝVEJTE STROJ VYSOKOTLAKÝMI VODNÍMI TRYSKAMI

Pomocí kohoutu umístěného vespuďu zachytné vany vypusťte nečistoty.

33 34 Čistěte rozprašovač pravidelně

35 Vyčistěte kolejnice od nečistot

SEŘÍZENÍ NAKLÁPĚNÍ HLAVY

Motorhovedet er udstyret med en indstillingsanordning til justering.

Hvis diamantklingen kommer i kontakt med, eller hvis materialet ikke skæres helt igennem, gør som følger::

POR EXPERT 500/600

36 1) løsn indstillingsanordningens(B) låsemøtrik (A) men en 13 mm gaffelnøgle, og brug den til at flytte motorhovedet i den korrekte position.

2) lās indstillingsanordningen igen med lāsømøtrikken (A).

POR EXPERT 700

- 37** 1) uvolníte zajišťovací páčku hlavy motoru.
2) působte na ruční kolo, abyste uvedli hlavu do správné polohy
3) znovu zajistíte registr pomocí nastavitelné páky.



O SPRÁVNÉ UMÍSTĚNÍ REGISTRECH, POUŽÍT ČTVERCI ZOBRAZUJÍCÍ 45 °

SEŘÍZENÍ POHYBLIVÉHO PULTU

Pult je možné pravidelně seřizovat. Pokud zjistíte vertikální vůli, postupujte následovně:

- 38** 1) Klíčem 13 mm a imbus klíčem 6 mm povolte spodní kolečka
39 2) Pohybuje spodními kolečky dokud se vertikální vůle neeliminuje
3) Opět zajistíte spodní kolečka.



V PŘÍPADĚ VŮLE DO STRAN JEŠTĚ UTÁHNĚTE VŠECHNY KOLEČKA

ZBAVENÍ SE VÝROBKU



Pokud chcete vyhodit stroj nebo jeho části, tyto musí být odstraněny v souladu s příslušnými předpisy:

	Polyamid	Ocel	Hliník	Měď	Zbytky Epoxidu
Main Casing	●	●	●		
Submerged Pump	●	●	●	●	●
Electric Motor	●	●		●	

R.W.E.E. IT08020000002803

 Evropská směrnice 2012/19/EU určuje likvidaci elektrických vybavení, nesmí být dáváno do komunálního odpadu, ale samostatně sbíráno aby se předešlo případným škodám na zdraví nebo životním prostředí.

Kvůli směrnici 2012/19/EU musí být elektrické vybavení označeno symbolem přeškrtnutého odpadkového koše.

Obal stroje musí být zlikvidován také podle příslušných směrnic.

Pro další informace ohledně likvidace elektrického vybavení vyhledejte příslušný úřad.

TROUBLESHOOTING

TENTO STROJ MŮŽE BÝT OPRAVOVÁN POUZE ZAŠKOLENÝM PERSONÁLEM

Tento elektrický stroj je ve shodě s příslušnými bezpečnostními předpisy. Opravy mohou být prováděny jen zaškoleným personálem, s použitím originálních náhradních dílů. Pokud toto není dodrženo, uživatel může být vystaven nebezpečí.

Záruka se nevztahuje na poruchy, které nesouvisí s nedostatky vyplývajícími z nedodržení shody v okamžiku prodeje, například:

- Opatření materiálů (se zvážení průměrné životnosti výrobku).
- Nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu.
- Zásahy a manipulace, které provede neoprávněná osoba.
- Používání neoriginálních náhradních dílů.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

BATTIPAV SRL (Z.I. "Via Cavatorta 6 / 1-48033 Cotignola (RA) ITÁLIE tel. 054540696 - info@battipav.com - www.battipav.com)
Série: EXPERT 400, 500, 600, 700

Umění: TAB 1

Model: Fréza na staveništi pro řezání cihel, přírodního kamene, žen, cihel, betonových výrobků a podobně do výšky 285 mm.

Toto prohlášení odkazuje na následující směrnice:

2006/42 / EC (MD), 2014/35 / UE (LVD), 2014/30 / UE (EMC), 2011/65 / UE (RoHS II)

Odkaz na harmonizované normy: EN12418: 2000 + A1: 2009, EN61029-1: 2009 + A11: 2010, EN60335-1: 2012 + A11: 2014, EN60335-2-41: 2003 + A1: 2004 + A2: 2010, CEI EN 61000-6-1: 2007, CEI EN61000-6-3: 2007 + A1: 2013, CEI EN 61000-3-2: 2015, CEI EN 61000-3-3: 2014

Datum výroby - řada N.

MANUALENS FORMÅL

Denne manual er en integreret del af maskinen. Den er udarbejdet af BATTIPAV SRL for at give de nødvendige oplysninger til dem, der er autoriseret til brug af maskinen i dens beregnede levetid. Læs omhyggeligt kapitlet vedrørende sikkerhed før brug af maskinen. Inden levering fra fabrikken undergår hver enkelt maskine en serie prøve kørselskontroller. BATTIPAV SRL arbejder konstant med produktudvikling og forbeholder sig således ret til udførelse af ændringer. Oplysninger og illustrationer i denne manual er derfor udelukkende af vejledende karakter.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Producenten frasiger sig ethvert ansvar for brug af skæremaskinen EXPERT med værktøjer, der ikke er angivet i afsnittet "ANBEFALET ANVENDELSE".



HET IS NIET TOEGESTAAN OM HOUTEN OF SOORTGELIJKE BLADEN TE GEBRUIKEN GEBRUIK GEEN BLADEN VOOR HET DROOG SNIJDEN.

- EXPERT er udelukkende designet til drift i de betingelser, der er beskrevet som "TILLADTE FUNKTIONSBETINGELSER" under afsnittet "ANBEFALET BRUG".
- Lad maskinen hvile ifølge angivelserne under skæringen.
- EXPERT er ikke designet til brug under konstant belastning.
- Denne maskine er fremstillet til skiver med Ø500 og/eller Ø600 mm. I tilfælde med skiver, der har en diameter, som er et par millimeter større, kan det være nødvendigt at låse motorhovedet i let hævet position for at hindre interferens med arbejdsbordet under skæringen.



UNDGÅ BRUG AF DIAMANTSKIVER AF DÅRLIG KVALITET, ELLER SOM IKKE ER I OVERENSSTEMMELSE MED PRODUCENTENS BRUGSSPECIFIKATIONER. BRUG AF SKIVER AF DÅRLIG KVALITET KAN MEDFØRE SKADER FOR OPERATØREN OG MASKINEN UD OVER AT FORSINKE ARBEJDET I BETYDELIG GRAD. MASKINEN ER IKKE BEREKNET TIL BRUG I EKSPLOSIONSFARLIGE OMRÅDER. ANVEND ALTID PERSONLIGE VÆRNEIDLER FOR AT REDUCERE RISICI I FORBINDELSE MED FORARBEJDNINGEN. MASKINEN MÅ ALDRIG STARTES MED SKÆREVÆRKTØJET I BEVÆGELSE, AFVENT ALTID DETS STANDSNING. KONTINUERLIG BRUG AF MASKINEN I 8 (OTTO) TIMER, MEDFØRER EN UDSÆTTELSE FOR STØJ, DER ER HØJERE END 85 DB(A). DER SKAL DERFOR ANVEDES HØREVÆRM, SOM DET ER PÅKRÆVET AF LOVGIVNINGEN. FOR AT REDUCERE FAREN VED FLYVENDE FRAGMENTER, SKAL DER ALTID ANVENDES PASSENDE SIKKERHEDSBRILLER. FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR SKADER VED UTILSIGTET KONTAKT MED KLINGEN, SKAL DER ANVENDES SKÆRERESISTENTE HANDSKER GODKENDT I HENHOLD TIL DIREKTIV EN388.



400V
/3F

Hver gang maskinen tilsluttes strømforsyningen, skal du kontrollere den korrekte rotationsretning for motoren, der er angivet på diskbeskyttelsen. UDFØR ALTID ROTATIONSRETNINGSKONTROLLBETJENINGEN MED EN DEMONTERET SKÆREDISK.

BRUG IKKE MASKINEN AF NÅGON BEGRUNDELSE MED EN ROTATIONSSSENSATION.

De følgende sikkerhedsforskrifter skal altid overholdes ved brug af elektriske apparater og for at forhindre stød, personskader og brandfare. Læs og observer disse forskrifter, før du bruger apparatet, og opbevar disse regler omhyggeligt!

GEM DENNE VEJLEDNING INSTRUKTION!

Hold arbejdsstedet rent

- Rodede arbejdssteder fungerer næsten som en invitation til ulykker.

Tænk på arbejdsstedets omgivelser

- Udsæt aldrig elektrisk værktøj for regn.
- Anvend aldrig elektrisk værktøj i fugtige eller våde lokaler. Sørg for god arbejdsbelysning.
- Anvend aldrig elektrisk værktøj i nærheden af brandfarlige væsker eller gasser.

Tænk på faren for elektriske stød

- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader.

Hold børn på afstand

- Lad aldrig andre røre ved værktøj eller ledning. I det hele taget bør der ikke være nogen andre i nærheden af arbejdsstedet.

Læg ubenyttet værktøj til side

- Når værktøjet ikke er i brug, bør det opbevares på et tørt sted som kan låses, gerne højt oppe, hvor det er utilgængeligt for børn.

Undgå at overbelaste værktøjet

- Det arbejder bedst og sikrest ved den hastighed, som det er beregnet til.

Brug det rigtige værktøj

- Lad være med at presse et mindre værktøj eller tilbehør ved udførelsen af et stykke arbejde, hvor man burde have benyttet kraftigere værktøj. Benyt aldrig værktøjet til noget det ikke er beregnet til.

Sørg for at være rigtigt klædt på

- Ved udendørsarbejde anbefales det at bruge gummihandsker og skridsikkert fodtøj. Brug håret hvis håret er langt. Brug beskyttelsesbriller.
- Brug ansigts- eller støvmaske hvis det drejer sig om støvet arbejde.

Pas godt på ledningen

- Man må aldrig bære værktøjet i ledningen eller rykke i den for at trække stikket ud af kontakten.
- Sørg for at ledningen ikke kommer i nærheden af varme ting, olie eller skarpe kanter.

Tænk på balancen

- Sørg for at opholde dig i en sikker arbejdsposition og hold balancen.

Sørg for omhyggelig vedligeholdelse af redskaberne

- Hold redskaberne skarpe og rene for at opnå maksimal ydelse og sikkerhed.
- Følg angivelserne vedrørende service og instruktionerne for smøring og udskiftning af dele. Undersøg ledningen med jævne mellemrum, og få den repareret hos en fagmand, hvis den er beskadiget. Undersøg ligeledes forlængerledningen med jævne mellemrum og udskift den, hvis den er beskadiget. Hold håndtagene tørre, rene og frie for olie og fedt.

Træk stikket ud af kontakten

- Når maskinen ikke er i brug og når der skal udføres reparationer eller udskiftning af tilbehør.

Fjern justeringsnøgle eller skruenøgle

- Gør det til en vane altid at kontrollere at justeringsnøgler og skruenøgler er fjernet inden værktøjet startes.

Undgå ufrivillig start af værktøjet

- Sørg for at startknappen står på OFF, når stikket sættes i kontakten.

Udendørs forlængerledning

- Når værktøjet bruges udendørs må man kun benytte en forlængerledning som er beregnet til udendørs brug, og som er mærket til dette formål.

Vær opmærksom

- Se hele tiden på det du arbejder med. Brug din sunde fornuft og benyt aldrig et elektrisk redskab hvis du er træt.

Kontrollér, at apparatet ikke er beskadiget

- Inden fortsat brug af værktøj skal sikkerhedsanordninger eller eventuelle beskadigede dele kontrolleres omhyggeligt. Kontrollér de bevægelige deles indstilling, om de går trægt, om der er revner i nogle dele, om alle dele er monterede korrekt andre forhold som kan påvirke funktionen.
- Beskadigede dele eller sikkerhedsanordninger bør repareres eller udskiftes af et autoriseret service-værksted, hvis ikke andet angives på andet sted i denne vejledning.
- Beskadigede kontakter skal skiftes ud af et autoriseret værksted.
- Brug aldrig værktøjet, hvis kontakten ikke tænder og slukker som den skal.

Advarsel

- Af hensyn til din sikkerhed er det kun tilladt at anvende tilbehøret, som fremgår af betjeningsvejledningen eller af de respektive kataloger. Brug af andet tilbehør eller dele end dem som anbefales i betjeningsvejledningen eller kataloget kan betyde fare for skade på personer.

Nechejte náradí opravit kvalifikovaným personálem.

- Tento elektrický spotřebič odpovídá všem současným bezpečnostním předpisům. Opravy smí provádět pouze kvalifikované osoby s použitím originálních náhradních dílů, jinak by mohlo dojít k značnému poškození uživatele.

*1 Hladina hluku vyzařovaná strojem byla měřena v souladu s normami UNI EN12418, EN3744.

Měření byla prováděna ve stavu bez zátěže a při maximální rychlosti s použitím řezného nástroje o průměru 600 mm.

*2 Stroj má v pracovních podmínkách emise hluku vyšší než 85 dB (A).

Uroveň vibrací přenášených do systému ruka-paže byla měřena v souladu s normou UNI EN ISO 5349-1.

BESKRIVELSE AF MASKINEN

Skæremaskinen EXPERT til byggepladser er beregnet specifikt til skærearbejder på keramik, marmor, granit, tegl, elementer i cement og lignende op til en tykkelse på 285 mm. Maskinen benytter et skæresystem med diamantvådskaeringsværktøj og er beregnet til brug af personale, der er faglært inden for byggesektoren. Operatøren placerer sig foran det bevægelige bord inden for rækkevidde af startkommandoerne og anbringer det materiale, der skal skæres, på det bevægelige bord. Operatøren flytter det bevægelige bord fremad, til værktøjet er i kontakt med materialet.

ANBEFALET BRUG

SKÆREVÆRKTØJ DIAMANTKRONE TIL VAND

LASER/SEKTORER: cement, natursten, granit, slibematerialer (med trange huller, maks. 5 mm).

SAMMENSÆTNINGER, VÆRKTØJ/MATERIALE DER SKAL SKÆRES ER KUN VEJLEDENDE.

FØLG ALTID SKÆREVÆRKTØJETS PRODUCENTS BRUGSVEJLEDNINGER FØR ENHVER BRUG.

Tilladt funktionstype: AFBUDT DRIFT S6 - 40 %

40% funktion med belastning
60% tomgang

SYMBOLER OG SIGNALER:

Fare/forbud klistermærker sidder fast på maskinen, hvor det er nødvendigt; undersøg dem inden du bruger maskinen.

42	A1	Obligatorisk brug af foreskrevne personlige værnemidler (briller og høreværn)	B1	Vask ikke maskinen med vandstråler under tryk.
	A2	Læs brugsvejledningen før hver brug	C1	Vandstand i opsamlingskar
	A3	Obligatorisk brug af foreskrevet personligt værnemiddel (beskyttelseshandsker)	D1	Bloker vognen før brug
	A4	Advarsel! Fare for utilsigtet kontakt.	E1	Ændring af værktøjets rotationsretning
	A5	Brug ikke skiver til træ eller metal	F1	Lasertilbehør / Instruktion Lasertilbehør

PRODUCENT- OG MASKINIDENTIFIKATION

Det viste identifikationsskilt er påsat maskinen. Skiltet indeholder alle nødvendige referencer og forskrifter for driftssikkerheden.

41	A	Maskinmodel	M	IP-beskyttelsesgrad
	B	Artikel	N	Produktionsår
	C	Serienummer	O	Maks. værktøjsdiameter
	D	Netspænding	P	Indvendig værktøjsdiameter
	E	Netfrekvens	Q	Tilbehør
	F	Strømforbrug	R	Tilbehør
	G	Installeret elektrisk effekt	S	IProducentidentifikation
	H	Omdrejning-shastighed for værktøj	T	Producentidentifikation og adresse
	I	Isoleringskategori	U	Mærker Certificeringer
	L	Startkondensator		

INSTALLERING

TRANSPORT

EXPERT transporteret let ved hjælp af transporthåndtagene.

Inden du transporterer maskinen, skal du sikre, at:

- Glidedvognen er fastgjort ved hjælp af blokeringsgrebet.
- Motorhovedet er helt sænket ved hjælp af spændegrebet.

- 1** • Benene er i transportposition.



FØR BENENE FLYTTES, SKAL ARBEJDSBORDS- HÅNDETAGET AFMONTERES.

- 1** Brug en firearmet trækanordning, der er i stand til at løfte 200 kg eller mindst 20 % mere end maskinens vægt, og indsæt krogene i transporthåndtagene for at transportere maskinen.

HÅNTERING

Tilbehøret "transporthjul" gør det muligt at flytte maskinen på byggepladsen.



OVERHOLD DE FØLGENDE PROCEDURER TIL PUNKT OG PRIKKE FOR AT UNDGÅ, AT MASKINEN BLIVER USTABIL. STØT MASKINEN UNDER INSTALLERINGEN AF HJULSÆTTET.

Når maskinen er i arbejdsstilling:

- 2** a) Løsn låseanordningen til venstre ben (i motorsiden).
b) Løft benet, og indsæt det i hjulholderen.
2 c) Spænd benet fast med den tilhørende låseklemme.
d) Spænd låseskruen på hjulholderen.
e) Gentag proceduren for højre ben.



DET ANBEFALES AT STILLE MASKINEN I SÆNKET POSITION FOR AT LETTE TRANSPORTEN AF ELITE-MASKINEN PÅ BYGGEPLADSEN.

- a) Løsn benets låseanordninger på den forreste side en ad gangen, og støt maskinen ved hjælp af transporthåndtagene.
b) Sænk den forreste del af maskinen ved at lade benene glide ind i holderne, til benenes mellemste hul er ud for hullet i

holderne.

3 c) Lås benene fast ved hjælp af benenes låseanordninger.

d) Gentag procedurerne under punkt (a), (b) og (c) for den bagerste side.

4 FLYT MASKINEN SOM VIST PÅ FOTO 4.

PLACERING

Stil maskinen på en stabil overflade.

Gør følgende for at bringe maskinen i arbejdsposition:

KONTROLLER, AT MOTORENS TOPSTYKKE ER BLOKERET I SÆNKET POSITION VED HJÆLP AF GENSTARTSHÅNDTAGET PÅ SIDEN AF MOTOREN.

KONTROLLER, AT GLIDEVOGNEN ER BLOKERET VED HJÆLP AF VOGNENS STOP.

5 a) Før benenes låseanordninger i oplåst position.

5 b) Løft den bagerste del (i motorsiden) ved hjælp af transporthåndtagene, og stil maskinen i arbejdsstilling.

6  **FOR EN KORREKT POSITIONERING AF MASKINEN SKAL DU SØRGE FOR, AT DET ØVERSTE HUL I BENENE ER UD FOR BENENES FÆSTE, FØR DEN ENDELIGE FASTLÅSNING.**

6 c) Lås benene et ad gangen.

STØT MASKINEN UNDER BLOKERINGEN AF BENENE.

d) Gentag proceduren for den forreste side.

5 HVIS BENENE GLIDER HELT UD, SKAL DE PLACERES IGEN MED DE 4 HULLER NEDERST OG YDERST.

7 e) Løsn arbejdsbordet ved hjælp af låsestiften;

7 f) Flyt arbejdsbordet baglæns;

8 g) Drej den bagerste stænskærm.

8 h) Afmonter låseskruen for klingebeskyttelsesskærmen;

9 i) Drej klingebeskyttelsesskærmen indtil vandtilkoblingsventilen bevæger sig;

10 j) Drej klingebeskyttelsesskærmen således skruerne til fastgørelse let kan indsættes.

10 m) Indsæt skruerne i de korrekte positioner;

11 n) Fastgør klingebeskyttelsesskærmen med skruen som blev fjernet tidligere;

11 o) I tilfælde af at skruen er svær at få i hullet, bevæges klingebeskyttelsesskærmen let.

12 p) Monter vandslangen på vandtilkoblingsventilen og placer den bagerste stænk skærm tilbage i position;

13 q) Med en 6 mm umbracho nøgle, fastgøres arbejdsbords håndtaget;

KONTROL FØR BRUG

7 • Sørg for, at vandniveauet i karret svarer til det angivne på billedet, inden du starter nogen form for skæring.

EXPERT-MASKINEN ER FREMSTILLET TIL AT ARBEJDE MED VAND.

8 • Sørg for, at strømforsyningskablet ikke er i vejen for skærearbejdet.
Brug grebet til blokering af kablet til at lede det i den rigtige retning.

KONTROLLER NETSPÆNDINGEN INDEN BRUG.

TILSLUTNING TIL ELFORSYNINGEN

MASKINEN SKAL TILSLUTTES TIL STRØMFORSYNINGEN VIA EN DIFFERENTIALAFBRYDER MED FØLGENDE SPECIFIKATIONER:

Differentialafbryder In 16 A Id 30 mA

N.B. For at sikre korrekt funktion af differentialafbryderne skal deres effektivitet kontrolleres med regelmæssige mellemrum ved at trykke på knappen på forsiden af de enkelte afbrydere.

- Sørg for, at forsyningskablets lederes tværsnit er dimensioneret efter startstrømmen og dets længde. For kabler med en længde op til 50 m er det nok med et tværsnit på 4 mm².
- Før maskinen tilkobles netforsyningen, skal man forvisse sig om, at linjens spænding svarer til maskinens mærkedata.
- Maskinen skal tilsluttes en effektiv jordledning.

For koder xxx/M 230V 1F skal du slutte maskinen til en beskyttet ledning med en magnetotermisk afbryder i kurve D, specifikt for brugerenheder med høj startstrøm.

I FORBINDELSE MED OMVENDIG ROTATION AF MOTOREN VEND DE TO FASE-STIKER INDE I STRØMSTOKKEN, SOM VIS NEDEN: kun for koder art. 9XXXX / T380 og art.9XXXX / T380S1

13 • med en spidsskruetrækker skal du trykke på det rigtige sæde og dreje de to fasestifter;

MONTERING OG AFMONTERING AF SKIVEN

Afbryd maskinen fra forsyningsnettet, inden der udføres indgreb eller justeringer.

Odšroubujte knoflíky a pojistnou matici na krytu disku a sejměte jej.

16 Fjern møtrikken til fastspænding af skiven ved hjælp af nøglen på 30 mm og den sekskantede indstiksnøgle på 6 mm.

- Monter skiven, og vær opmærksom på rotationsretningen, som er tydeligt trykt på værktøjet.



SKIVENS FASTSPÆNDINGSMØTRIKS GEVIND ER VENSTREDREJET.

- Fortsæt med samlingen af disken, og vær opmærksom på den rotationsretning, der er tydeligt markeret på værktøjet.
- Stram disken, og sæt diskdækslet på igen.



UDEN FORKNAPPERNE MONTERER ALTID LÅSEMØTRET PÅ DISKODÆKET.



TIL ADMINISTRATION AF DISK ANBEFALER VI FØLGENDE.

17 Beskyt dine hænder med handsker, hold fast i diamantskiven, og skru den anden møtrik ud med en 30 mm skruenøgle med den anden hånd.

KOMMANDO OG KONTROLLENHED

19 16 EXPERT-maskinen er forsynet med en betjeningsstavle bestående af:

1) START-KNAP: (GRØN FARVE TIL EXPERT 400, SORT FARVE TIL EXPERT 500/600 og 700)



Ved fuldt tryk på knappen aktiveres start af maskinen.

2) NORMAL STOP-KNAP: (RØD FARVE)



Ved at trykke helt på knappen stopper maskinen. Enheden har et selvholdende system. Inden du starter maskinen, skal du sikre dig, at enheden er i oplåsningsposition. Drej 90 ° med uret for at låse den op.

3) NETAFBRYDER (Stik) (EXPERT 400):

Maskinens forsyningspunkt. Træk stikket ud af enheden for at afbryde maskinen fra nettet under vedligeholdelse og indgreb.

4) KONTROLLAMPE FOR NETSPÆNDING (HVID) (EXPERT 400):

Tændt: Netspænding til stede. Slukket: Manglende netspænding.

5) KONTROLLAMPE FOR MASKINFUNKTION (GRØN) (EXPERT 400):

Signalerer, om maskinen er i drift.

6) OVERSTRØMSAFBRYDER (EXPERT 400):

Den aktiveres i tilfælde af overstrøm og afbryder strømforsyningen til maskinen. Aktiveringen angives ved udelukkelse af den manuelle tilbagesstilling. Vent et par minutter med at tilbagesille afbryderen, hvis den er aktiveret. Tryk på den midterste tap på afbryderen for at tilbagesille den.

7) LASERPLOTTER (EXPERT 400)

Projekterer skæringslinjen på bordet. Den aktiveres, når maskinen er tilsluttet nettet.

UDFØRELSE AF PLAN SKÆRING



KONTROLLER, AT MATERIALET SIDDER GODT FAST I FLISE-FASTGØRINGSANORDNINGEN, INDEN SKÆRINGEN STARTES.

21



INDEN SKÆRINGEN PÅBEGYNDES, SKAL OPERATØREN SØRGE FOR, AT DER ER EN SIKKERHEDSAFSTAND PÅ MINDST 150 CM OMKRING MASKINEN. AF SIKKERHEDSGRUNDE MÅ ANDRE PERSONER IKKE OPHOLDE SIG I NÆRHEDEN AF MASKINEN UNDER SKÆRINGEN. OPERATØREN SKAL BLIVE I ARBEJDSPOSITIONEN UNDER MASKINENS FORSKELLIGE FUNKTIONSFASER.

22 Fastgør motorhovedet ved hjælp af låsearmen.

- Anbring arbejdsområdet, der skal skæres, på arbejdsbordet til den ønskede størrelse.

23 • Start maskinen, og vent på, at kølevandet kommer ud af skæreskiven, og juster den nødvendige mængde ved hjælp af den vandafspæringsventil, der er placeret på diskbeskyttelsen.

24 • Udfør snittet, mens du bevæger dig fremad med arbejdsbordet.

25 For at udføre det diagonale snit skal du placere emnet på firkanten som angivet på billedet og fortsætte med snittet.

FLAD CUT I 2 PASSAGER

Ved at justere skærehovedets position med låsehåndtaget er det muligt at skære materialer op til 130 mm i to omgange.

- 26 27** For at udnytte den maksimale skæreevne skal du placere motorhovedet i den position, der er angivet på billedet.
- Anbring arbejdsmønt, der skal skæres, på arbejdsbordet til den ønskede størrelse ved hjælp af skæreskæringen.

- 28** • Start maskinen, og fortsæt med det første snit.

- 29** • Drej stykket 180 °, og gentag snittet.

40 VED HJÆLP AF SIDE STOPPET, ER DET MULIGT AT LÅSE SKÆREBORDET I ADVANCEREDE POSITIONER.**LASERPLOTTER****LASERAPPARAT I KLASSE IIIA**

Laserplottertilbehøret muliggør hurtigere skæreooperationer. Dette skyldes, at det specielle lasersystem er i stand til at indikere værktøjets skærelinie på arbejdsbordet.

NÅR MASKINEN ER TILSLUTTET TIL DET ELEKTRISKE NETVÆRK, BLIVER LASER TRACER OPERATIONEL.

ALLE DIREKTE EKSPONERING FOR SOLSKANEDER KAN REDUCERE EFFEKTIVITETEN FOR LASER TRACER.

DET ANBEFALES DERFOR AT BRUGE ENHEDEN I DÆKT MILJØ.

31 UDFØRELSE AF KLIPPEN MED LASER TRACER

- tilslut maskinen til det elektriske netværk;
- placer den del, der skal skæres, ved at sørge for, at linjen produceret af laserplotteren svarer til mærket på det materiale, der skal skæres;
- fortsæt med snittet som specificeret i afsnittet "UDFØRELSE AF EN FLAD CUT".



UNDGÅ AT ÆNDRE PLOTTERENS POSITION, SÅ STRÅLEN VENDER MOD OPERATØRENS ØJNE. UNDGÅ AT STIRRE PÅ STRÅLEN UDEN BESKYTTELSBRILLER ELLER AT SE DIREKTE PÅ DEN Gennem OPTISKE INSTRUMENTER.

REGULERING AF PLOTTEREN

Hvis plotteren ikke er centreret på skæringslinjen, kan den korrekte indregulering justeres.

Plotteren placeres korrekt på følgende måde:

- 30** • Løsn de tre låseskruer til kuglen, så den kan bevæges.
- 31** • Placer et referencemærke i vinkel med værktøjets skæringslinje.
- 30** • Indsæt den medfølgende sekskantede indstiksnøgle på 5 mm i det sekskantede hul på kuglen.
- 30** • brug den sekskantede indstiksnøgle til at dreje kuglen, indtil strålen er rettet ind med værktøjets skæringslinje.



SØRG FOR, AT PLOTTERENS STRÅLE IKKE RETTES MOD OPERATØRENS ØJNE UNDER REGULERINGSPROCEDUREN.

32 VED HJÆLP AF SIDE STOPPET, ER DET MULIGT AT LÅSE SKÆREBORDET I ADVANCEREDE POSITIONER. SØRG FOR, AT PLOTTERENS STRÅLE IKKE RETTES MOD OPERATØRENS ØJNE UNDER REGULERINGSPROCEDUREN. PRODUCENTEN FRALÆGGER SIG ETHVERT ANSVAR FOR BRUG AF LASERPLOTTEREN TIL ANDRE FORMÅL END DET ANGIVNE.

ØVRIGE RISICI

La BATTIPAV SRL har under projekteringen været særlig opmærksom på de aspekter, som kan medføre risici for operatørens sikkerhed og helbred. På trods heraf er der stadig visse potentielle risici, som beskrives i det følgende:



Fare for forekomst af elektrisk strøm:

Maskinen har et internt, elektrisk anlæg: **SLUT MASKINEN TIL ET ANLÆG FORSYNET MED DIFFERENTIALBESKYTTELSE OG EFFEKTIV JORDFORBINDELSE.**



Fare for længerevarende støjudsættelse:

Kontinuerlig brug af maskinen medfører en støjudsættelse over 85dB(A).
DET ER PÅBUDT AT BÆRE PASSENDE HØREVÆRN.



Fare for udsættelse for materialefragmenter.

DET ER PÅBUDT AT BÆRE BESKYTTELSBRILLER.



Fare for utilsigtet kontakt med værktøj i bevægelse.

DET ER PÅBUDT AT BRUGE KRAFTIGE BESKYTTELSHANDSKER

HOLD ALTID ARBEJDSSTILLINGEN (Pos. 1 foto 21) UNDER MASKINENS DRIFTSFASER:

- Under ilægning af materiale.

- Under skæring af materiale.
- Under skæreværktøjets hastighedsnedsættelse efter standsning af maskinen.

VEDLIGEHODELSE

 **AFBRYD MASKINEN FRA FORSYNINGSNETTET, INDEN DER UDFØRES INDGREB ELLER JUSTERINGER.**

RENGØRING

 **VASK IKKE MASKINEN MED VANDSTRÅLER UNDER TRYK.**

VASK IKKE MASKINEN MED VANDSTRÅLER UNDER TRYK.

Tøm maskinen for bearbejdningsrester ved hjælp af proppen i bunden af genvindingskarret.

33 34 Rengør jævnlgt dysen som vist.

35 Rengør jævnlgt glideskinnerne for skæringsrester.

REGULERING AF MOTORHOVEDETS HÆLDNING

Skærehovedenheden er udstyret med en justeringsanordning til regulering af plan skæring og skæring ved 45°. Hvis vinklerne med tiden bliver forkerte, skal følgende gøres:

TIL EXPERT 500/600

- 36** 1) Løsn indstillingsanordningens (B) låsemøtrik (A) men en 13 mm gaffelnøgle, og brug den til at flytte motorhovedet i den korrekte position.
- 2) Lås indstillingsanordningen igen med låsemøtrikken (A).

TIL EXPERT 700

- 37** 1) Løsn motorhovedets låsearm.
- 2) handle på håndhjulet for at bringe hovedet i den rigtige position
- 3) Lås registeret igen ved hjælp af det justerbare håndtag.

 **BRUG EN VINKEL MED 45° TIL AT HJÆLPE MED KORREKT PLACERING AF JUSTERINGSANORDNINGERNE.**

REGULERING AF GLIDEVOGNEN

Glidevognen er udstyret med en justeringsanordning.

I tilfælde af for store lodrette udsving af vognen skal følgende gøres:

- 38** 1) Brug en metrisk nøgle på 13 mm og en sekskantet indstiksnøgle på 6 mm til at løsne holderne til de nederste hjul.
- 39** 2) Lad den nederste hjulholder løbe i reguleringshullet, indtil det lodrette spillerum er fjernet.
- 3) Fastgør den nederste hjulholder igen.

 **FASTSPÆND YDERLIGERE ALLE HJULSTØTTERNE, HVIS VOGNEN FORETAGER SIDEBEVÆGELSER.**

BORTSKAFFELSE



I tilfælde af skrotning af hele maskinen eller dele deraf skal materialerne bortskaffes i henhold til bestemmelserne i den gældende lovgivning.

	Polyamid	Stål	Aluminium	Kobber	Epoxyharpiks
Hovedlegeme	●	●	●		
Nedsænket pumpe	●	●	●	●	●
Elektrisk motor	●	●	●	●	

Det europæiske direktiv 2012/19/EU



fastslår, at elektriske apparater ikke må bortskaffes med den normale strøm af almindeligt husholdningsaffald, men derimod skal indsamles separat for at optimere genbrugsniveauet for de materialer, de består af, og særligt for at forhindre potentielle skader på helbred og miljø. I henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU skal alle elektriske maskiner være mærket med symbolet af en overstreget affaldsspand. Maskinens emballage skal derimod bortskaffes med henblik på genbrug i henhold til den gældende lovgivning. Ret henvendelse til kommunen for at få flere oplysninger om korrekt bortskaffelse af elektrisk udstyr.

FEJLFINDING

VÆRKTØJET SKAL REPARERES AF KVALIFICEREDE TEKNIKERE.

Dette elektriske værktøj er i overensstemmelse med de relevante sikkerhedsregler. Reparationer må udelukkende udføres af kvalificerede teknikere, der anvender originale reservedele; i modsat tilfælde kan det medføre alvorlig fare for brugeren. Garantien dækker ikke fejl, der ikke skyldes manglende overensstemmelse, og som forefindes på købstidspunktet, f.eks. følgende:

- Slid på materialer (under hensyntagen til produktets gennemsnitlige levetid).
- Mangelde overholdelse af instrukserne i denne vejledning.
- Uautoriserede indgreb, der udføres af uautoriseret personale.
- Brug af ikke-originale reservedele.

CE-ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE

BATTIPAV SRL (Z.I. "Via Cavatorta 6 / 1-48033 Cotignola (RA) ITALIEN tlf. 054540696 - info@battipav.com - www.battipav.com)

Erklærer under dit eneansvar at produktet:

Serie: EXPERT 400, 500, 600, 700

Kunst: TAB 1

Fræsere til skæring af keramik, marmor, granit, mursten, betonprodukter og lignende op til en højde på 130 mm.

Denne erklæring vedrører følgende direktiver:

2006/42 / EF (MD), 2014/35 / EU (LVD), 2014/30 / EU (EMC), 2011/65 / EU (RoHS II)

Henvisning til de anvendte relevante harmoniserede standarder: EN12418: 2000 + A1: 2009, EN61029-1: 2009 + A11: 2010, EN60335-1: 2012 + A11: 2014, EN60335-2-41: 2003 + A1: 2004 + A2: 2010, CEI EN 61000-6-1: 2007, CEI EN61000-6-3: 2007 + A1: 2013, CEI EN 61000-3-2: 2015, CEI EN 61000-3-3: 2014

Produktionsdato - Serienummer

KÄSIKIRJAN TARKOITUS

Tämä käyttöopas on olennainen osa konetta. Sen loi BATTIPAV S.R.L. toimittaa tarvittavat tiedot niille, joilla on lupa olla vuorovaikutuksessa niiden kanssa odotettavissa olevan elämänsä aikana. Lue turvallisuutta koskeva luku huolellisesti ennen jokaista käyttöä. Jokaiselle koneelle on tehty useita testejä, ja se on tarkastettu huolellisesti ennen lähtöä tehtaalta. BATTIPAV S.R.L. työskentelee jatkuvasti koneidensa kehittämiseksi; Siksi se pidättää oikeuden muutoksiin. Siksi tämän käyttöohjeen tietoihin ja kuviin ei voida vaatia mitään oikeuksia.

TURVALLISUUSOHJEET

• Valmistaja ei ota vastuuta ELITE-leikkurin käytöstä työkaluilla, joita ei ole määritelty kappaleessa "SUOSITELTU KÄYTTÖ";



**PUUPOHJAISTEN TAI VASTAAVIEN LEVYJEN KÄYTTÖ ON KIELLETTY. ÄLÄ KÄYTÄ KU
LEIKKUULEVYJÄ.**

- EXPERT on rakennettu toimimaan yksinomaan kappaleessa "TEKNISET TIEDOT" ilmoitetuissa olosuhteissa "SUOSITELTU KÄYTTÖ".
- Anna koneen leikata leikkuun aikana ohjeiden mukaisesti;
- EXPERT-laitetta ei ole rakennettu jatkuvaan kuormitukseen
- Tämä kone on suunniteltu siten, että siinä voidaan käyttää Ø500 ja/tai Ø600 mm laikkoja. Mikäli laikan halkaisija on tätä mutaman millimetrin suurempi, moottorin pääkappale voidaan joutua lukitsemaan hieman yläviistoon asentoon, jottei se kosketa työtasoon leikkuun aikana.



ÄLÄ KÄYTÄ HAMMASLAATUISIA DIAMONDILEVYJÄ, JOTKA EI SOPIVAT VALMISTAJAN ANTAMIIN KÄYTTÖTEKNISIIN. HAITOJEN LEVYJEN KÄYTTÖ VOI AIHEUTTAA VAHINKOA KÄYTTÄJÄLLE JA KONEELLE, MINKÄ LISÄKSI TYÖ HIDASTUU HUOMATTAVASTI. KONEtta EI OLE TARKOITETTU KÄYTETTÄVÄKSI RÄJÄHDYSHERKÄSSÄ YMPÄRISTÖSSÄ KÄYTÄ AINA HENKILÖNSUOJAIMIA, JOTKA VÄHENTÄVÄT KÄSITTELYYN LIITTYVÄT RISKIT. ÄLÄ KOSKAAN KÄYNNISTÄ LAITETTA LEIKKUUTYÖKALULLA LIIKKEESSÄ, ODOTA, ETTÄ SE PYSÄHTYY. KONEEN JATKUVA KÄYTTÖ 8 (KAHDEKSAN) TUNNIN AIKANA ALTISTAA KÄYTTÄJÄN YLI 185 DB(A) MELULLE; TÄMÄN VUOKSI KONEEN LÄHEISYYDESSÄ ON KÄYTETTÄVÄ KORVASUOJAIMIA LAIN EDELLYTTÄMÄLLÄ TAVALLA. KÄYTÄ TYYPPIHYVÄKSYTYJÄ SUOJALASEJA, JOTTA VÄLTYY MATERIAALISTA KIMPOAVIEN SIRPALEIDEN AIHEUTTAMILTA TAPATURMILTA. TERÄÄN TAHATTOMASTA KOSKEMISESTA AIHEUTUVIA TAPATURMIA VOIDAAN VÄHENTÄÄ KÄYTTÄMÄLLÄ SUOJARUKKASIA, JOTKA VASTAAVAT NORMIN EN388 VAATIMUKSIA.



400V
/3F

Joka kerta, kun kone kytketään verkkovirtaan uudelleen, tarkista levysuojuksessa ilmoitettu moottorin oikea pyörimissuunta. Suorita AINA TOIMINTA TARKISTAA PYÖRIMISEN SUUNTA PURKAMALLA. **ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA MITTÄ SINUN KÄYTTÖOHJEELLA, MITEN ILMOITETTU.**

Varoitus! Sähkölaitteita käytettäessä ja sähkövirran, loukkaantumisten ja palovaarojen estämiseksi on aina noudatettava seuraavia turvallisuusohjeita. Lue ja noudata näitä ohjeita ennen laitteen käyttöä ja noudata näitä sääntöjä huolellisesti!
SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI.

Pidä työpaikkasi hyvin järjestetty.

- Häiriöt työpaikalla aiheuttavat vaaraa.

Ota huomioon ympäristöolosuhteet.

- Älä altista laitetta sateelle.
- Älä käytä laitetta kosteassa tai märässä ympäristössä. Huolehdi hyvästä valaistuksesta
- Älä käytä laitetta tulenarkojen nesteiden tai kaasujen läheisyydessä.

Suojaa itsesi sähköistymiseltä.

- Vältä kosketusta maadoitettujen esineiden kanssa.

Pidä lapset poissa!

- Älä anna kolmansien osapuolten koskettaa kaapelia tai laitetta, pidä ne poissa työskentelyalueelta.

Säilytä laitetta turvallisesti.

- Laitteet, joita ei käytetä, on pidettävä kuivissa ja turvallisissa paikoissa siten, että lapset eivät pääse niihin.

Älä ylikuormita laitetta.

- Se toimii paremmin ja turvallisemmin nimellisteholla.

Käytä sopivaa laitetta.

- Älä käytä pienitehoisia laitteita tai lisävarusteita, jotka vaativat paljon virtaa. Älä käytä laitetta tarkoituksiin ja töihin, joihin niitä ei ole tarkoitettu.

Pukeutua asianmukaisesti.

- Ulkona työskentelyä varten on suositeltavaa käyttää kumikäsineitä ja kenkiä, jotka eivät voi luistaa. Pitkillä hiuksilla käytä erityyisiä verkkoja. Käytä suojalaseja.

• Kun teet työtä, joka tuottaa pölyä, käytä maskia.

Vältä kaapelin vääriä käyttöä.

- Älä nosta laitetta kaapelin päästä äläkä käytä sitä pistokkeen irrottamiseen pistorasiasta.
- Suojaa kaapeli korkeilta lämpötiloilta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.

Vältä vaarallisia asemia.

- Ole turvallisessa asennossa ja säilytä aina tasapaino.

Huolehdi astioitasi huolellisesti.

- Pidä työkalut terävinä ja puhtaina toimiakseen hyvin ja turvallisesti.
- Noudata huolto-ohjeita ja kulutustyökalujen vaihto-ohjeita. Tarkista kaapeli säännöllisesti, ja jos se on vaurioitunut, vaihda se valtuutettuun asiantuntijaan. Tarkista jatkojohdot säännöllisesti ja vaihda ne, jos ne ovat vaurioituneet. Kahvojen on oltava kuivia ja puhtaita öljystä ja rasvasta.

Irrota pistoke pistorasiasta.

- Älä käytä laitetta ennen korjausten tekemistä ja tarvikkeiden vaihtamista.

Älä jätä huoltoavaimia laitteeseen.

- Tarkista ennen laitteen käyttöönottoa, että kaikki avaimet ja säätötyökalut on poistettu.

Vältä tahattomia käynnistyksiä.

- Liittämällä laite sähköverkkoon varmista, että kytkin on kytketty pois päältä.

Jatkojohdot ulkona.

- Käytä ulkona vain erikoishyväksytyjä ja merkittyjä jatkojohtoja.

Ole aina varovainen.

- Tarkkaile työsi. Ole järkevä, älä käytä laitetta hajamielisenä.

Tarkista, ettei laite ole vaurioitunut.

- Tarkista ennen laitteen käyttöä huolellisesti turvalaitteiden ja mahdollisten vaurioituneiden osien tehokkuus ja moitteeton toiminta. Tarkista liikkuvien osien toiminta, etteivät ne ole tukossa, ettei rikkoutuneita osia ole, että kaikki muut osat on koottu oikein ja että kaikki muut olosuhteet, jotka voivat vaikuttaa laitteen säännölliseen käyttöön, ovat optimaaliset.
- Turvalaitteet tai vaurioituneet osat on korjattava tai vaihdettava ammattimaisesti huoltokeskuksen kautta, ellei käyttöohjeissa ole annettu muita ohjeita.
- Vaurioituneet kytkimet on vaihdettava huoltoliikkeeseen.
- Älä käytä laitteita, joissa on kytkimet, joita ei voida kytkeä päälle tai pois.

Varoitus.

- Käytä oman turvallisuutesi vuoksi vain käyttöohjeissa lueteltuja tai asianmukaisissa luetteloissa olevia lisävarusteita. Lisävarusteiden tai muiden kuluviin tarvikkeiden käyttö, joka ei missään tapauksessa ole suositeltavaa käyttöohjeissa tai luettelossa, voi merkitä loukkaantumisriskiä sinulle.

Anna ammattitaitoisen henkilökunnan korjata työkalut.

- Tämä sähkölaite on voimassa olevien turvallisuusstandardien mukainen. Korjauksen saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö, joka käyttää alkuperäisiä varaosia, muuten käyttäjälle saattaa aiheutua huomattavia vahinkoja.

***1** Koneen lähettämä melutaso mitattiin UNI EN12418, EN3744 -standardien mukaisesti.

Mittaukset suoritettiin kuormittamattomassa tilassa ja suurimmalla nopeudella käyttäen halkaisijaltaan 600 mm: n leikkuria.

***2** Koneen työskentelyolosuhteissa melupäästöt ovat yli 85 dB (A).

Käsi-käsivarsijärjestelmään välitetyn värinän taso mitattiin UNI EN ISO 5349-1 -standardin mukaisesti.

KONEEN KUVAUS

Teolliseen käyttöön tarkoitettu EXPERT laikkaleikkuri soveltuu tiilien, luonnonkivien, graniitin, muurattujen seinien, sementin ja tämän tyyppisten materiaalien leikkaamiseen aina 285 mm korkeuteen saakka. Katkaisu tapahtuu märkäleikkaavalla timanttilaikalla ja kone soveltuu rakennusteollisuudessa toimivien ammattihenkilöiden käytettäväksi. Koneen käyttäjä asettuu liikkuvan tason eteen ohjaamien läheisyyteen ja sijoittaa leikkattavan materiaalin liukkuvalle tasolle. Käyttäjän siirtää liikkuvaa tasoa eteenpäin, kunnes terä koskettaa materiaalia.

SUOSITELTU KÄYTTÖ

Leikkaustyökalu: VESIPOHJAINEN DIAMONDILEVY

LASER / SEKTORIT: betoni, luonnonkivi, graniitti, hioma-

SURAA AINA TARKOITETTUA KÄYTTÖÄ KOSKEVIA OHJEITA, JOTKA LEIKKAUSTYÖKALUN VALMISTAJA TOIMITTAA ENNEN KÄYTTÖÖNOTTOA.

Sallittu toimintatyyppi:

JAKO - PALVELU S6 40%

40% kuormitus

60% tyhjäkäynti

SYMBOLIT JA MERKIT:

Tarvittaessa koneeseen kiinnitetään vaara- / kieltotarroja, lue ne ennen käyttöä.

42

A1	Velvollisuus käyttää määrättyä henkilönsuojainta (suoja-asia ja kuulokkeet)	B1	Älä pese paineistetuilla vesisuihkuilla
A2	Lue käyttöohjeet ennen jokaista käyttöä	C1	Talteenottosäiliön vesitaso
A3	Velvollisuus käyttää määrättyä henkilönsuojainta (suojakäsineet)	D1	Lukitse kelkka
A4	Varoitus! Tahattoman kosketuksen vaara	E1	Työkalun pyörimissuunnan muutos
A5	Älä käytä puu- tai metallilevyjä	F1	Laser-lisävaruste / Koulutus / Laser-lisävaruste

VALMISTAJAN JA KONEEN TUNNISTETIEDOT

Eisetty tyypikilpi kiinnitetään suoraan koneeseen. Se sisältää viitteet ja kaikki käyttöturvallisuuden kannalta tarpeelliset tiedot.

41

A	Automalli	M	IP-luokka
B	Artikla	N	Tuotantovuosi
C	Rintamerkin numero	O	Työkalun enimmäishalkaisija
D	Verkköjännite	P	Työkalun sisähalkaisija
E	Verkon taajuus	Q	Lisätarvikkeet
F	Nykyinen kulutus	R	Lisätarvikkeet
G	Asennettu sähkövirta	S	Valmistajan tunniste
H	Työkalun pyörimisnopeus	T	Valmistajan tunniste ja osoite
I	Eristysluokka	U	Tavaramerkit / sertifikaatit
L	Kondensaattorin käynnistys		

ASENNUS

KULJETUS

EXPERT voidaan helposti kuljettaa kantokahvoilla.

Ennen kuin kuljetat konetta, varmista, että:

- liukuva vaunu on kiinnitetty vaunun lukituksella;
- moottoripää on laskettu kokonaan alas säädettävällä vivulla;

1 • jalat ovat kuljetusasennossa.



POISTA TYÖTOPIN KAHVA ENNEN JALKOJEN SIIRTÄMISTÄ.

1 Käytä koneen kuljettamiseen nelivarsiasta tankoa, joka pystyy nostamaan 200 kg tai vähintään 20% enemmän kuin koneen paino kytkemällä koukut kuljetuskahvoihin.

KÄSITTELY

"Kuljetuspöytä" -lisävarusteen avulla konetta voidaan siirtää paikan päällä.



JOS KÄYTÄ KONEEN VAKAVUUTTA, SEURAA HUOLELLISESTI SEURAAVIA MENETTELYJÄ. TUKI KONEET PYÖRÄSARJAN ASENNUSTEN AIKANA.

Koneen ollessa työasennossa:

- a) löysää vasemman jalan lukkoa (moottorin puoli)
- 2** b) nosta jalka ja työnnä se pyörätukeen.
- c) lukitse jalka suhteellisella lukitusapilla
- 2** d) kiristä pyöräntuen lukitusruuvi.
- e) toista oikean jalan toimenpide.



ELIITIN LIIKKUMISEN HELPOTTAMISEKSI RAKENTAMISPAIKALLA ON SUOSITELTAVAA TUODA SE ALEMPAAN ASEENTOON.

3

- a) Löysää etupuolen jalkojen lukot yksi kerrallaan samalla kun tuet konetta kantokahvoista.
- b) laske koneen etupuolta liu'uttamalla jalat tukien sisään, kunnes jalkojen välireikä vastaa tukien reikää.
- c) tukkeuta jalat erityisillä jalkojen lukoilla
- d) toista a, b, c alakohdassa mainitut toimenpiteet takapuolelle (moottorin puoli).

4 MENETTELY KÄSITTELYLLÄ.**SIJAINTI**

Aseta kone tukevalle alustalle. Siirrä kone työasentoon seuraavasti:

VARMISTA, ETTÄ MOOTTORIN PÄÄ ON LUKITTU ALEMPAAN ASEENTOON KÄYTTÄMÄLLÄ MOOTTORIN PUOLEN NOLLAUSVIPUA. VARMISTA, ETTÄ LIUKUVA VAUNU ON LUKITTU VETOALUSTAN SALVAN AVULLA.

5 a) tuo jalkojen lukot avausasentoon.

5 b) nosta takapuoli (moottoripuoli) työasentoon kantokahvoilla.

6



KONEEN OIKEASEEN SJOITTAMISEKSI VARMISTA, ETTÄ JALKOJEN YLÄRENKAA VASTAA JALKAKIINNITYKSEN MUKAISEEN ENNEN LOPUTTA.

6 c) lukitse jalat yksi kerrallaan.



TUETA KONEET JALKOJEN LUKITUSVAIHEIDEN AIKANA

d) Toista toimenpide etupuolelle.

5 JOS JALAT ON POISTETTU TÄYSIN, Sijoita ne 4 reiällä alareunaan ja ulkopuolelle.

7 e) Vapauta työstötaso lukitusvalvan avulla.

7 f) Siirrä tasoa taaksepäin kuvassa 9 osoitetulla tavalla;

8 g) käännä takaroiskesuojusta;

8 h) poista teräsuojuksen vetotangon lukitusruuvi;

9 i) Käännä teräsuojusta kunnes vesihanan sulkuventtiili;

10 l) Vedä teräsuojusta kauemmas, jotta sen vetotangon kulku helpottuu;

10 m) vie teräsuojuksen vetotanko paikalleen;

11 n) Lukitse teräsuojuksen vetotanko aiemmin irrotetun, varustukseen kuuluvan ruuvien avulla;

11 o) Jos ruuvien asettaminen on vaikeaa, liikuta teräsuojusta kevyesti;

12 p) Aseta vesiletku veden sulkuventtiiliin ja aseta takaroiskesuojus paikalleen;

13 q) Kiinnitä pöytätason kahva 6 mm:n kuusiokoloavaimella.

TARKASTUKSET ENNEN KÄYTTÖÄ

14 • Varmista ennen leikkaamisen aloittamista, että säiliön vedenpinta on kuvan mukainen.



EXPERT ON SUUNNITELTU TYÖSKENTELEMÄÄN VEDELLÄ.

15 • Varmista, että virtajohto ei häiritse leikkaustoimintoja.

Ohjaa käytävä kaapelin lukitusvivulla.



TARKISTA ENNEN KÄYTTÖÄ KÄYTTÖÖN VIRTALÄHTEN LÄHTEET.

LIITÄNTÄ SÄHKÖVERKOSSA

KONE ON LIITETTÄVÄ SÄHKÖVERKKOON ERILAISEN KYTKIMEN AVULLA SEURAAVILLA OMINAISUUKSILLA:

Ero **16 A Id 30 mA**

HUOM. Vikavirtalaitteiden oikean käytön varmistamiseksi älä unohda niiden tehokkuuden säännöllistä tarkistusta, joka voidaan suorittaa laitteen etuosassa olevalla vastaavalla painikkeella.

• Varmista, että virtalähteen kaapelin johtosarja on mitoitettu käynnistysvirran ja pituuden mukaan. Enintään 50 metrin pituisille kaapeleille riittää 4 mm²: n osa.

• Ennen kuin kytket koneen verkkovirtaan, varmista, että linjan jännite on sama kuin laitteen tyyppikilvessä ilmoitettu.

• Liitä kone vain linjaan, jossa on tehokas maadoituskaapeli. Jos olet epävarma, älä kytke laitetta.

Koodien xxx/M 230V 1F kohdalla kytke kone suojattuun johtoon magnetotermisellä kytkimellä käyrässä D, joka on tarkoitettu erityisesti korkean käynnistysvirran omaaville käyttäjille.



MOOTTORIN MUUTA KIERRÄTYS KÄÄNTÄ KAKSI VAIHEEN NAPPI VIRTAPISTOKKEEN sisäpuolelle, kuten alla on osoitettu: vain koodeille art.9XXXX / T380 ja art.9XXXX / T380S1

18 • paina uraruuvimeisselillä asianmukaista istuinta ja kierrä kahta vaihetappia;

• tarkista oikea pyörimissuunta.

LEVYN ASENNUS JA PURKAMINEN

Irrota kone virtalähteestä ennen toimenpiteiden tai säätöjen suorittamista.

Irrota levyn kannessa olevat nupit ja lukkomutteri ja poista se.

16 Irrota levyn lukkomutteri 30 mm jakoavaimella uros 5 mm.



LEVYJEN KIRISTYSMUTTERIN KIERRETTY VASEN.

- Jatka levyn asennusta kiinnittäen huomiota työkaluun selvästi leimattuun pyörimissuuntaan.
- Kiristä levy ja aseta levyn kansi takaisin paikalleen.



LEVYJEN KIRISTYSMUTTERIN KIERRETTY VASEN.



LEVYJEN KIRISTYSMUTTERIN KIERRETTY VASEN.

17 Käytä suojahansikkaita ja tartu timanttilaikkaan tukevasti kiinni. Ruuvaa kiinnitysmutteri irti toisella kädellä 30 mm:n mutteriavainta käyttäen.

OHJAUS- JA OHJAUSLAITTEET

19 20 EXPERT-kone on varustettu ohjauspyörällä, joka koostuu:

1) **KÄYNNISTYSNAPPI:(VIHREÄ VÄRI EXPERT 400, Ite, MUSTA VÄRI ASIAANTUNTIJOILLE 500/600 ja 700)**



Painikkeen painaminen kokonaan aktivoi koneen käynnistysten.

2) **NORMAL STOP-PAINIKE: (PUNAINEN VÄRI)**



Kone pysähtyy painamalla painiketta kokonaan. Laitteessa on itsepidettävä järjestelmä. Ennen kuin käynnistät koneen, varmista, että laite on lukitsemattomassa asennossa ja avaa lukitus kääntämällä 90 ° myötäpäivään.

3) **VERKON EROTUSLAITE (pistoke)(EXPERT 400):**

Koneen virtapiste. Irrota kone verkkovirrasta huolto- ja hoitovaiheiden aikana pistoke laitteesta.

4) **VERKON LÄMPÖVALO (VALKOINEN) (EXPERT 400):**

Päällä: verkkojännite. Pois: ei verkkojännitettä.

5) **KONEEN KÄYTTÖVALO (VIHREÄ) (EXPERT 400):**

Merkinantolaitteelle toiminnassa.

6) **YLIVIRTAINEN HÄIRIÖ (EXPERT 400):**

Se puuttuu ylivirtojen läsnä ollessa keskeyttäen koneen virransyötön. Toimenpiteestä ilmoitetaan manuaalisen palautuksen karkottamisella. Jos virrankatkaisin laukeaa, odota muutama minuutti ja nollaa painamalla sen keskitappia.

7) **LASERIMERKKI (EXPERT 400)**

Heijastaa leikkuulinjan levyille. Se aktivoidaan, kun kone on kytketty verkkoon.

LITTEÄN LEIKKAUKSEN TOTEUTUS



ENNEN TOIMINTAA LEIKKAUSTOIMINNOISSA, VARMISTA, ETTÄ MATERIAALI TUKEE HYVIN LAATAN PYSÄYTÄJÄÄ.

21



ENNEN LEIKKUTOIMINNOIDEN ALOITTAMISTA KÄYTTÄJÄN ON VARMISTETTAVA JÄTÄ VÄHINTÄÄN VÄHINTÄÄN 150 CM VAPAA TILA KONEEN YMPÄRISTÖSSÄ (KOHTA 2 KUVA 21). TOIMINTA TURVALLISUUDESSA ÄLÄ SALLI MUIDEN IHMISTEN PYSYVÄÄ KONEEN LÄHELLÄ LEIKKAUSTOIMIEN AIKANA. KÄYTTÄJÄ PYSY TYÖASEMASSA (POS. 1 KUVA 21) KONEEN ERI KÄYTTÖVAIHEIDEN AIKANA.

22 Kiinnitä moottorin pää säädettävällä vivulla.

- Järjestä leikattava kappale työpinnalle haluttuun kokoon.

23 • Käynnistä kone ja odota, että leikkuulevyn jäähdytysvesi tulee ulos, säätämällä tarvittava määrä levysuojaan asetetun veden sieppausventtiiliin avulla.

25 • Jatka leikkausta eteenpäin työtasolla.

24 Suorita diagonaaliikkaus asettamalla kappale kiinnikkeeseen kuvan osoittamalla tavalla ja jatka leikkausta.

MATALAINEN LEIKKAAMINEN 2 KIERROKSELLA H.MAX 130 MM

Säätämällä leikkuupään asentoa säädettävällä vivulla voidaan leikata jopa 130 mm korkeita materiaaleja kahdella kerralla.

26 27 Tuo moottorin pää paikoilleen kuvan osoittamalla tavalla maksimaalisen leikkauskapasiteetin hyödyntämiseksi.

- Järjestä leikattu kappale työstöpinnalle leikkuukannattimella haluttuun kokoon.

28 • Käynnistä kone ja jatka ensimmäistä leikkausta.

29 • Käännä kappale ympäri 180 ° ja toista leikkaus.

40 SALPA PUOLI VOIT LUKITA CART VIEDYSSÄ ASENNOSSA.

LASER-TRACKER

Lasermerkintälaitteella voidaan nopeuttaa leikkaustoimintoja.



LUOKAN IIIA LASERLAITE

Itse asiassa tietty laserjärjestelmä pystyy osoittamaan työkalun leikkausviivan työpinnalle.

LASER-TRACKER TULEE KÄYTTÖÖN, KUN KONE ON LIITETTY SÄHKÖVERKKOON. SUORA ALTISTUMINEN AURINGONVALOLLE VOI VÄHENTÄÄ LASERTEKIJÄN TEHOKKUUTTA. SUOSITTELEMME KONEEN KÄYTTÖÄ SISÄYMPÄRISTÖISSÄ.

31 LEIKKAUKSEN TOTEUTUS LASER TRACERILLA

- kytke kone verkkovirtaan;
- sijoita leikattu kappale sovittamalla lasermerkintälaitteen tuottama viiva leikkaavan materiaalin viitteeseen;
- jatka leikkausta kappaleessa "LEVYLeikkauksen suorittaminen" osoitetulla tavalla.



ÄLÄ MUUTA JÄLJITTIMEN ASEMAA KOHTAAMALLA PALKKI KÄYTTÄJÄN SILMIIN. ÄLÄ TARKOITA SÄTEEN SÄTEISIÄ SILMÄTÄ, ÄLÄ KATSO SUORAAN OPTISIIN LAITTEISIIN.

TRACKERIN SÄÄTÖ

Jos piirturi ei ole linjassa leikkauslinjan kanssa, on mahdollista säätää sen oikea suuntaus.

Aseta seuranta oikein seuraavasti:

- 30** • Löysää kolme polttimon lukitusruuvia liikkumisen mahdollistamiseksi.
- 31** • aseta työkalun leikkauslinjalle neliönmuotoinen vertailukaivo;
- 30** • työnnä mukana toimitettu 5 mm uroskuusiokoloavain polttimon kuusikulmaiseen aukkoon;
- 30** • kierrä kuusiokoloavaimella polttimoa, kunnes tela on linjassa työkalun leikkauslinjan kanssa.



VARMISTA, ETTÄ RAJOITTIMEN TUOTTAMA LINJA EI SAA KÄYTTÄJÄN SILMIIN.

32 SÄILYTÄ AINA TURVALLISUUDEN Etäisyys KÄYTTÄJÄN SILMÄN JA RIVIN PÄÄLLÄ. VALMISTAJA MAHDOLLISTA VASTUUN LASER-JÄLLEENMYYJÄN KÄYTTÖÖSTÄ MUUOSSA, KUIN EI OLE ILMOITETTU.

JÄÄNNÖSRISKIT

Suunnitteluvaiheessa BATTIPAV SRL kiinnitti erityistä huomiota näkökohtiin, jotka voivat aiheuttaa riskejä käyttäjien turvallisuudelle ja terveydelle.

Tästä huolimatta joitain mahdollisia riskejä on edelleen, jotka kuvataan alla:



Sähkövirran vaara. Koneessa on sisäinen sähköjärjestelmä. KYTKE KONE JÄRJESTELMÄÄN, JOLLA ON ERILLINEN SUOJAUS JA TEHOKAS MAADOINTI.



Pitkäaikaisen melulle altistumisen vaara. Koneen jatkuva käyttö altistaa melulle yli 85 dB (A). ON PAKOLLINEN KÄYTTÄÄ MELUN SUOJAUSKUULOKKEITA.



Tahattoman kosketuksen vaara liikkuvan työkalun kanssa. KÄYTÄ RASKAAT SUOJAKÄSINEET PAKOLLISESTI



Materiaalin paloille altistumisen vaara. SUOJALASIEN KÄYTTÖ ON PAKOLLISTA.

PIDÄ AINA TYÖASEMA (Pos. 1 kuva 21) KONEEN KÄYTTÖVAIHEEN AIKANA:

- Kun lataat materiaalia;
- materiaalin leikkaamisen aikana;
- Terän hidastamisen aikana koneen pysähtymisen jälkeen.

HUOLTO



ENNEN TOIMENPITEIDEN TAI SUORITTAMISTA ERITTELE KONE VIRTALÄHTEESTÄ.

PUHDISTUS

**ÄLÄ PESA KONETTA PAINEVESISUOJILLA.**

Tyhjennä kone käsittelyjäänöksistä talteenottosäiliön pohjassa olevalla korkilla.

33 **34** Puhdista ruisku säännöllisesti ohjeiden mukaisesti.

35 Puhdista liukuohjaimet säännöllisesti leikkausjäämistä.

MOOTTORIN PÄÄN KALLISTUKSEN SÄÄTÖ

Leikkuupääyksikkö on varustettu rekisterillä tasaisen leikkauksen ja 45 ° leikkauksen säätämiseksi.

Jos kulmat ovat väärät ajan mittaan, toimi seuraavasti:

FOR EXPERT 500/600

36 1) löysää säätimen (B) kiristysmutteria (A) 13 mm: n jakoavaimella ja toimi sen avulla, jotta moottorin pää tulee oikeaan asentoon.

2) lukitse säädin uudelleen kiristysmutterilla (A).

FOR EXPERT 700

37 1) löysää moottorin päään lukitusvipua.

2) toimi käsipyörällä saadaksesi pää oikeaan asentoon

3) lukitse rekisteri uudelleen säädettävällä vivulla.

**REKISTERÖIDEN OIKEASEEN SIJOITTAMISEKSI APUA RYHMÄLLÄ 45 °.****LIUKUVAN KORIN SÄÄTÖ**

Liukuvaunu on varustettu säätörekisterillä.

Jos vaunun pystysuuntaiset liikkeet ovat liiallisia, toimi seuraavasti:

38 1) Löysää 13 mm: n jakoavaimella ja 6 mm: n uroskuusiokoloavaimella alemmat pyöräntuet (kuva 30).

39 2) liu'uta säätöaukon alemmaa pyörätukea, kunnes pystysuuntainen vällys on poistettu (kuva 30).

3) lukitse alempi pyörätuki uudelleen.

**KIRISTÄ KAIKKI PYÖRÄTUET VAATIMUKSEN SIVULIIKKEIDEN LÄHELLÄ.****HÄVITTÄMINEN**

Jos koko kone tai sen osat romutetaan, materiaalit on hävitettävä voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

	Polyamidi	Teräs	Alumiini	Kupari	Epoksihartsi
Päärunko	●	●	●		
Upotetut pumput	●	●	●	●	●
Sähkömoottori	●	●	●	●	



Eurooppalaisessa direktiivissä 2012/19 / EU todetaan, että sähkölaitteita ei hävitetä tavallisessa kiinteässä yhdyskuntajätevirrassa, vaan ne kerätään erikseen sen muodostavien materiaalien hyödyntämis- ja kierrätystason optimoimiseksi ja ennen kaikkea mahdollisten terveys- ja terveyshaittojen estämiseksi. ympäristö. Eurooppalaisen direktiivin 2012/19 / EU mukaisesti kaikki sähkökoneet on merkittävä yliviivatun roskakorin symbolilla. Koneen pakkaus hävitetään sen sijaan nykyisessä lainsäädännössä ilmoitettujen menetelmien mukaisesti uudelleenkäyttöä varten. Lisätietoja sähkölaitteiden oikeasta hävittämisestä saat ottamalla yhteyttä asianmukaiseen julkiseen palveluun.

ONGELMIEN KARTTOITTAMINEN

Työkalun on korjattava pätevä henkilöstö.

Tämä sähkötyökalu on asiaankuuluvien turvallisuusmääräysten mukainen.

Korjaukset saa suorittaa vain pätevä henkilöstö, joka käyttää alkuperäisiä varaosia, muuten se voi aiheuttaa huomattavan vaaran käyttäjälle.

Takuu ei kata vikoja, jotka eivät ole riippuvaisia ostohetkellä ilmenneistä vaatimustenvastaisuuksista, kuten:

- Materiaalien kuluminen (ottaen huomioon tuotteen keskimääräinen käyttöikä).
- Tämän käyttöohjeen ohjeiden noudattamatta jättäminen.
- Luvottoman henkilöstön suorittamat toimet ja manipulointi.
- Muiden kuin alkuperäisten varaosien käyttö.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

BATTIPAV SRL (Z.I. "Via Cavatorta 6 / 1-48033 Cotignola (RA) ITALIA puh. 054540696 - info@battipav.com - www.battipav.com)

Sarja: **EXPERT 400, 500, 600, 700**

Tuotemalli: **määritelty taulukossa1**

Tyyppi: **Työmaaleikkuri tiilien, luonnonkiven, graniitin, tiilien, betonituotteiden ja vastaavien leikkaamiseen 285 mm: n korkeuteen saakka.**

Tähän vakuutukseen viitataan, ja se on seuraavien direktiivien mukainen: **2006/42 / EY (MD), 2014/35 / EU (LVD), 2014/30 / EU (EMC), 2011/65 / EU (RoHS II)**

Viittaus yhdenmukaistettuihin standardeihin: **EN12418: 2000 + A1: 2009, EN61029-1: 2009 + A11: 2010, EN60335-1: 2012 + A11: 2014, EN60335-2-41: 2003 + A1: 2004 + A2: 2010, CEI EN 61000-6-1: 2007, CEI EN61000-6-3: 2007 + A1: 2013, CEI EN 61000-3-2: 2015, CEI EN 61000-3-3: 2014**

Valmistuspäivä - Sarjanumero (kannessa)

ПРИМЕНЕНИЕ

Перед каждым применением внимательно прочитайте главу, посвященную безопасности. Каждая машина перед выпуском с нашего завода подвергается серии приемочных испытаний и проходит тщательный контроль. Компания BATTIPAV постоянно работает над усовершенствованием своих машин; поэтому она оставляет за собой право проведения их модификаций. Не могут, следовательно, быть заявлены права на данные и иллюстрации, содержащиеся в этом руководстве. Станок для резки на строительной площадке PRIME – продукт передовых технологий по резке керамики, мрамора, гранита, кирпичей, изделий из бетона и т.д.; кроме того, он может использоваться для прямой резки и резки под углом 45° (jolly).

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Изготовитель отклоняет всякую ответственность при использовании станка для резки EXPERT с режущими дисками, не указанными в параграфе «РАЗРЕШЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ»;

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИСКОВ ДЛЯ РЕЗКИ ДЕРЕВА ИЛИ ПОДОБНЫХ. НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДИСКИ ДЛЯ СУХОЙ РЕЗКИ

- Станок EXPERT разработан для эксплуатации исключительно при условиях «ТИП РАЗРЕШЕННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ», приведенный в параграфе «РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ».
- Во время операций по резке, необходимо делать перерывы в работе станка, как указано;
- Станок EXPERT не предназначен для работы с непрерывной нагрузкой.
- Эта машина была разработана для установки дисков диаметром 500 и / или 600 мм. В случае дисков диаметром более нескольких миллиметров может потребоваться заблокировать головку двигателя в слегка приподнятом положении, чтобы не задевать рабочую поверхность во время резки.



НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ АЛМАЗНЫЕ ДИСКИ НИЗКОГО КАЧЕСТВА ИЛИ НЕПОДХОДЯЩИЕ ДЛЯ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ ТРЕБОВАНИЙ, ОПРЕДЕЛЯЕМЫХ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИСКОВ НИЗКОГО КАЧЕСТВА МОЖЕТ ПРИЧИНИТЬ ВРЕД ОПЕРАТОРУ И САМОЙ МАШИНЕ, КРОМЕ ТОГО, МОЖЕТ ЗНАЧИТЕЛЬНО ЗАМЕДЛИТЬ РАБОТУ. ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКОВ, ВОЗНИКАЮЩИХ ПРИ РАБОТЕ, ВСЕГДА ИСПОЛЬЗОВАТЬ СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ. НИКОГДА НЕ ВКЛЮЧАТЬ СТАНОК ПРИ ВРАЩАЮЩЕМСЯ РЕЖУЩЕМ ДИСКЕ, ДОЖДАТЬСЯ ЕГО ОСТАНОВА. ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКОВ, СВЯЗАННЫХ С ФРАГМЕНТАЦИЕЙ МАТЕРИАЛОВ, НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАЩИТНЫХ ОЧКОВ СООТВЕТСТВУЮЩЕГО ТИПА. ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКОВ, СВЯЗАННЫХ С ФРАГМЕНТАЦИЕЙ МАТЕРИАЛОВ, НЕОБХОДИМО НОСИТЬ ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ СООТВЕТСТВУЮЩЕГО ТИПА. При непрерывном использовании устройства в течение 8 (восьми) часов уровень шума превышает 85 дБ (А); поэтому необходимо носить соответствующие наушники, как того требует закон. ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКОВ, ВОЗНИКАЮЩИХ ОТ СЛУЧАЙНЫХ КОНТАКТОВ С РЕЖУЩИМ ИНСТРУМЕНТОМ, ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ЗАЩИТНЫЕ СООТВЕТСТВУЮЩИМ СТАНДАРТУ EN388.



400V
/3F

Каждый раз, когда машина снова подключается к сети, проверяйте правильность направления вращения двигателя, указанного на защите диска. ВСЕГДА ПРОВЕРЯЙТЕ НАПРАВЛЕНИЕ ВРАЩЕНИЯ ПРОВЕРЬТЕ ПРИ СНИМАНИИ ДИСКА ВРАЩЕНИЯ
НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ МАШИНУ ПО КАКИМ-ЛИБО ПРИЧИНАМ, КОГДА ОНА ПОВОРАЧИВАЕТСЯ В ОТНОСИТЕЛЬНО УКАЗАННОМ НАПРАВЛЕНИИ.

Предупреждение! При использовании электроприборов и во избежание контакта с электрическим током, травм и возгорания необходимо всегда соблюдать следующие правила техники безопасности. Прочтите и соблюдайте эти инструкции перед использованием прибора и тщательно соблюдайте эти правила!

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.

Держите свое рабочее место хорошо организованным.

- Беспорядок на рабочем месте несет опасность.

Учитывайте условия окружающей среды.

- Не подвергайте устройство воздействию дождя.
- Не используйте прибор во влажной или мокрой среде. Позаботьтесь о хорошем освещении
- Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

Защитить себя от ударов током.

- Избегайте контакта с заземленными предметами.

Не подпускайте детей!

- Не позволяйте посторонним прикасаться к кабелю или прибору, держите их подальше от рабочей зоны.

Храните прибор в безопасном месте.

- Неиспользуемые приборы следует хранить в сухих и безопасных местах, недоступных для детей.

Не перегружайте прибор.

- Он будет работать лучше и безопаснее в пределах номинальной мощности.

Используйте соответствующее устройство.

- Не используйте маломощные электроприборы или аксессуары, требующие большой мощности. Не используйте устройство для целей и работ, для которых они не предназначены.

Оденьтесь соответственно.

- Для работы на свежем воздухе рекомендуется надевать резиновые перчатки и обувь, не допускающую скольжения.
- Для длинных волос используйте специальную сетку. Используйте защитные очки.
- При выполнении работ, связанных с образованием пыли, используйте маску.

Избегайте неправильного использования кабеля.

- Не поднимайте прибор за конец кабеля и не извлекайте вилку из розетки потянув за кабель.
- Защищайте кабель от воздействия высоких температур, масла и острых предметов.

Избегайте небезопасных позиций.

- Для хорошей и безопасной работы держите инструменты острыми и чистыми.
- Следуйте инструкциям по обслуживанию и инструкциям по замене расходных материалов. Регулярно проверяйте кабель и, если он поврежден, обратитесь к признанному специалисту для его замены. Регулярно проверяйте удлинительные кабели и заменяйте их в случае повреждения. Ручки должны быть сухими и обезжиренными.

Вывнуть вилку из розетки.

- Не пользоваться прибором до проведения ремонта и замены расходного инструмента.

Не оставляйте настроечные ключи на устройстве.

- Перед вводом прибора в эксплуатацию убедитесь, что все ключи и инструменты для настройки удалены.

Избегайте случайных запусков.

- Подключая прибор к электросети, убедитесь, что выключатель выключен.

Удлинители на открытом воздухе.

- На открытом воздухе используйте только специально утвержденные удлинительные кабели с маркировкой.

Будьте всегда внимательны.

- Будьте внимательны вовремя работой. Будьте благоразумны, не используйте устройство, когда оно отвлекает.

Убедитесь, что прибор не поврежден.

- Перед использованием прибора вы должны тщательно проверить эффективность и безупречное функционирование предохранительных устройств и любых поврежденных частей. Проверьте работу движущихся частей, что они не заблокированы, что нет сломанных частей, что все остальные части собраны правильно и все другие условия, которые могут повлиять на нормальную работу устройства, оптимальны.
- Защитные устройства или поврежденные детали необходимо отремонтировать или заменить надлежащим образом в сервисном центре, если в инструкции по эксплуатации не указано другого.
- Поврежденные переключатели необходимо заменить в сервисном центре.
- Не используйте приборы с выключателями, которые нельзя включить и выключить.

Осторожно.

- В целях собственной безопасности используйте только аксессуары, перечисленные в инструкции по эксплуатации или предлагаемые в соответствующих каталогах. Использование принадлежностей или других расходных материалов, не рекомендованных в инструкции по эксплуатации или в каталоге, может означать для вас риск получения травмы.

Ремонт инструментов должен выполнять квалифицированный персонал.

- Этот электроприбор соответствует действующим стандартам безопасности. Ремонт должен выполняться только квалифицированным персоналом с использованием оригинальных запасных частей, в противном случае пользователь может серьезно пострадать.

***1** Уровень шума, издаваемого машиной, был измерен в соответствии со стандартами UNI EN12418, EN3744. Измерения проводились без нагрузки и на максимальной скорости с использованием режущего инструмента диаметром 600 мм.

***2** Уровень шума машины в рабочих условиях превышает 85 дБ (А).

Уровень вибрации, передаваемой на ручку, измерялся в соответствии со стандартом UNI EN ISO 5349-1.

ОПИСАНИЕ МАШИНЫ

Резак для строительных площадок EXPERT - это специальный станок для резки кирпича, природного камня, гранита, кирпича, бетонных изделий и т. П. Высотой до 285 мм. В нем используется система влажной резки алмазным инструментом, и он предназначен для персонала, специализирующегося на строительных работах. Оператор располагается перед подвижным столом в пределах досягаемости команд привода и кладет обрабатываемый материал на подвижный стол. Переместите подвижный стол вперед, пока материал не войдет в контакт с инструментом.

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Станок с подачей воды: **АЛМАЗНЫЙ ДИСК**

ЛАЗЕР/СЕКМЕНТЫ (с узкими прорезами, макс. 5 мм). цемент, натуральный камень, гранит, абразивные материалы

КОМБИНАЦИИ: ИНСТРУМЕНТ/МАТЕРИАЛ ДЛЯ РЕЗКИ - НОСЯТ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ОРИЕНТИРОВОЧНЫЙ ХАРАКТЕР ПЕРЕД КАЖДЫМ ПРИМЕНЕНИЕМ ВСЕГДА ВЫПОЛНЯТЬ УКАЗАНИЯ ПО НАДЛЕЖАЩЕМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ РЕЖУЩИХ ДИСКОВ.

Разрешенное использование: ПЕРЕМЕЖАЮЩИЙСЯ РЕЖИМ РАБОТЫ S6 40%

40%

работа с постоянной нагрузкой

60%

работа на холостом ходу

СИМВОЛЫ И ЗНАКИ:

При необходимости на машину наклеены наклейки с предупреждениями и запретами, которые следует прочитать перед использованием.

42

A1	Обязанность использовать предписанные средства индивидуальной защиты (СИЗ)	B1	Не мойте водой под давлением
A2	Перед использованием машины прочтите инструкцию по эксплуатации.	C1	Уровень воды в баке утилизатора
A3	Обязанность использовать предписанные средства индивидуальной защиты (СИЗ) (защитные перчатки)	D1	Внимание! Заблокируйте тележку
A4	Внимание! Опасность случайного контакта.	E1	Изменение направления вращения инструмента
A5	Не используйте деревянные или металлические диски.	F1	Инструкции / Лазерный аксессуар

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ И ИДЕНТИФИКАЦИЯ МАШИНЫ

Паспортная табличка, показанная на рисунке, прикреплена непосредственно к машине. Он предлагает рекомендации и все необходимые указания для безопасной работы.

41

A	Модель машины	M	Класс IP
B	Статья	N	Год выпуска
C	Серийный номер	O	Максимальный диаметр орудия труда
D	Напряжение сети	P	Внутренний диаметр инструмента
E	Частота сети	Q	аксессуары
F	Поглощенный ток	R	аксессуары
G	Установленная электрическая мощность	S	Идентификация производителя
H	Скорость вращения инструмента	T	Идентификация производителя и адрес
I	Класс изоляции	U	Сертификаты брендов
L	Пусковой конденсатор		

УСТАНОВКА

ТРАНСПОРТ

EXPERT можно легко транспортировать за ручки для переноски.

Перед транспортировкой машины убедитесь, что:

- выдвижная каретка фиксируется с помощью замка каретки;
- головка мотора полностью опускается с помощью регулируемого рычага;

1 • Ноги в транспортном положении.



ПЕРЕД ПЕРЕМЕЩЕНИЕМ НОЖКИ СНИМИТЕ РУЧКУ С РАБОЧЕЙ СТОЙКИ.

1

Для транспортировки машины используйте стяжную тягу с четырьмя рычагами, которая может поднимать 200 кг или как минимум на 20% больше, чем вес машины, при установке крюков на транспортировочные ручки

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ

С дополнительными «транспортными колесами» машину можно перемещать по строительной площадке.



ЧТОБЫ НЕ НАРУШИТЬ СТАБИЛЬНОСТЬ МАШИНЫ, ВНИМАТЕЛЬНО ВЫПОЛНЯЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ. ПОДДЕРЖКА МАШИНЫ ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ КОМПЛЕКТА КОЛЕС.

Когда машина находится в рабочем положении:

а) Ослабьте фиксатор левой ноги (со стороны мотора).

2 б) Поднимите ногу и вставьте ее в опору колеса.

в) Зафиксируйте ногу соответствующим замком.

2 г) Затяните стопорный винт опоры колеса.

д) Повторите операцию на правой ноге.



ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ЭЛИТЫ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ УСТАНОВИТЬ ЕЕ НИЗКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.

- а) Поочередно ослабляйте фиксаторы передних боковых ножек, удерживая машину за ручки для переноски.
- б) Опустите переднюю часть машины, заставляя ноги скользить внутри опор до тех пор, пока промежуточное отверстие опор не совпадет с отверстием опор.

3 в) Зафиксируйте ножки соответствующими замками.

- г) повторите действия пунктов (а), (б), (в) для задней стороны (стороны двигателя)

4 ПЕРЕМЕСТИТЕ МАШИНУ.

ПОЗИЦИОНИРОВАНИЕ

Установите машину на устойчивую поверхность.

Чтобы привести машину в рабочее положение, выполните следующие действия:

ПРОВЕРЬТЕ, ЧТО ГОЛОВКА ДВИГАТЕЛЯ ЗАБЛОКИРОВАНА В НИЖНЕМ ПОЛОЖЕНИИ С ПОМОЩЬЮ РЫЧАГА УДАЛЕНИЯ, РАСПОЛОЖЕННОГО НА СТОРОНЕ ДВИГАТЕЛЯ.

УБЕДИТЕСЬ, ЧТО РАЗДВИЖНАЯ ПЕРЕВОЗКА ЗАБЛОКИРОВАНА СТРАХОВКОЙ.

- 5** а) Переведите фиксаторы ног в положение разблокировки. а) Переведите фиксаторы ног в положение разблокировки.
- 5** б) Поднимите за транспортировочные ручки заднюю часть (сторону двигателя) в рабочее положение.



ДЛЯ ПРАВИЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ МАШИНЫ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВЕРХНЕЕ ОТВЕРСТИЕ НОЖЕК СООТВЕТСТВУЕТ ОТВЕРСТИЮ НОЖК, ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ ОКОНЧАТЕЛЬНОЙ БЛОКИРОВКИ.

- 6** в) Поочередно блокируйте ноги.



ПОДДЕРЖИВАЙТЕ МАШИНУ ВО ВРЕМЯ БЛОКИРОВКИ НОЖК.

г) Повторите операцию с лицевой стороны.

5 ЕСЛИ НОГИ ВЫХОДЯТ ПОЛНОСТЬЮ, УСТАНОВИТЕ ИХ НАЗАД С 4 ОТВЕРСТИЯМИ ВНИЗ И СНАРУЖИ.

- 5** е) С помощью фиксатора разблокировать рабочий стол.
- 7** ф) Отвести рабочий стол назад.
- 8** г) Повернуть задний брызгоотражатель.
- 8** h) Удалить установочный винт тяги защитного кожуха;
- 9** i) Поворачивать защитный кожух до приведения отсекающего воду вентиля в положение.
- 10** j) Поправить защитный кожух для обеспечения легкого прохода тяги защитного кожуха.
- 10** m) Привести тягу защитного кожуха в позицию;
- 11** n) Зафиксировать тягу защитного кожуха диска с помощью входящего в комплект винта, предварительно демонтированного;
- 11** o) В случае затруднения при установке винта, слегка передвинуть защитный кожух диска;
- 12** p) Подсоединить трубку подачи воды к отсекающему воду вентилю и установить задний брызгоотражатель;
- 13** q) С помощью ключа-шестигранника 6 мм закрепить рукоятку рабочего стола, как показано на фото.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬ

- 14** • Перед тем как приступить к резке, убедитесь, что уровень воды в баке соответствует изображенному на фотографии.



ЭКСПЕРТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ РАБОТЫ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО С ВОДОЙ.

- 15** • Убедитесь, что шнур питания не мешает резке.
Используйте замок с тросиком, чтобы направить свой путь.



Перед использованием проверьте наличие сетевого питания.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ



МАШИНА ДОЛЖНА БЫТЬ ПОДКЛЮЧЕНА К ОБЩЕЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ С ПОМОЩЬЮ ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ, КОТОРЫЙ ИМЕЕТ СЛЕДУЮЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Дифференциальный вход 16 A Id 30 mA

Примечание: Для правильного использования дифференциальных выключателей не забывайте периодически проверять их работоспособность, что осуществляется с помощью соответствующей кнопки, расположенной на передней панели

самого устройства.

- Убедитесь, что поперечное сечение жил кабеля питания имеет соответствующие размеры в соответствии с пусковым током и его длиной. Для длинных кабелей до 50 метров достаточно сечения 4 мм².
- Перед подключением машины к розетке питания убедитесь, что напряжение в сети такое же, как указано на табличке машины.
- Перед подключением машины к розетке питания убедитесь, что напряжение в сети такое же, как указано на табличке машины.

Для кодов xxx / M 230V 1F подключите машину к линии, защищенной магнитотермическим переключателем на кривой D, характерной для пользовательских устройств с высоким пусковым током.



В СЛУЧАЕ ПРОТИВОПОЛОЖНОГО ВРАЩЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ, ПЕРЕМЕСТИТЕ ДВУХФАЗНЫЕ ШТЫРЬКИ В СЕТИ, КАК УКАЗАНО НИЖЕ: Только для кодов Art.9XXXX / T380 и Art.9XXXX / T380S1

18

- плоской отверткой затяните в соответствующем гнезде и поверните два фазных штифта.
- Убедитесь, что направление вращения правильное.

СБОРКА И РАЗБОРКА ДИСКОВ

Перед выполнением любого вмешательства или регулировки отключите машину от источника питания.

16 Отвинтите ручки и стопорную гайку на крышке диска и снимите ее.

Снимите гайку крепления диска с помощью ключа на 30 мм и шестигранного ключа с наружной резьбой на 6 мм.



ДОПОЛНИТЕЛЬНО РУЧКИ ВСЕГДА УБИРАЙТЕ ЗАПОРНУЮ ГАЙКУ НА КРЫШКЕ ДИСКА.



ДЛЯ РАЗБОРКИ ДИСКА РЕКОМЕНДУЕМ СЛЕДУЮЩЕЕ.

УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ И УПРАВЛЕНИЯ

19 20 Машина EXPERT оснащена панелью управления, состоящей из:

1) КНОПКА РАБОТЫ: (ЗЕЛЕНЬ ЦВЕТ для EXPERT 400, ЧЕРНЫЙ ЦВЕТ для EXPERT 500/600 и 700)



При полном нажатии этой кнопки машина запускается.

2) КНОПКА ОБЫЧНОГО ОСТАНОВА: (КРАСНЫЙ ЦВЕТ)



При полном нажатии кнопки машина останавливается. Устройство оснащено самоудерживающейся системой.

Перед запуском машины убедитесь, что устройство находится в разблокированном положении. Поверните на 90 ° по часовой стрелке, чтобы разблокировать его.

3) УСТРОЙСТВО ОТКЛЮЧЕНИЯ СЕТИ (вилка) (EXPERT 400):

Точка подачи машины. На этапах обслуживания и вмешательства извлеките разъем устройства, чтобы отключить его от сети.

4) ИНДИКАТОР СЕТЕВОГО СОЕДИНЕНИЯ (БЕЛЫЙ) (EXPERT 400):

Горит: наличие напряжения в сети. Не горит: отсутствие напряжения в сети.

5) ИНДИКАТОР РАБОТЫ МАШИНЫ (ЗЕЛЕНЬ):

Чтобы указать, что машина работает.

6) ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПЕРЕНАПРЯЖЕНИЯ (EXPERT 400):

Он срабатывает при наличии перенапряжения и отключает питание машины.

На это вмешательство указывает удаление ручного сброса.

В случае срабатывания автоматического выключателя подождите несколько минут и нажмите его центральный болт, чтобы сбросить его.

7) ЛАЗЕРНЫЙ ТРЕЙСЕР (EXPERT 400)

Переносит линию резки на стол. Он активируется при подключении машины к сети.

ВЫПОЛНЕНИЕ РАЗРЕЗА НА РАБОЧЕМ СТОЛЕ



ПЕРЕД ВЫПОЛНЕНИЕМ ОПЕРАЦИЙ ПО РЕЗКЕ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО МАТЕРИАЛ ДОЛЖЕН ПОДДЕРЖИВАЕТСЯ НА ПЛИТКЕ.

21



ПЕРЕД НАЧАЛОМ РЕЗКИ ОПЕРАТОР ДОЛЖЕН ОБЕСПЕЧИТЬ ОСТАВЛЕНИЕ МИНИМУМА 150 СМ ЗАЗОРА ВОКРУГ МАШИНЫ (поз. 2 фото 11). ДЛЯ РАБОТЫ В БЕЗОПАСНЫХ УСЛОВИЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ НАХОДИТЬСЯ ВЛИЗИ МАШИНЫ ВО ВРЕМЯ РЕЗКИ. ОПЕРАТОР НАХОДИТСЯ В РАБОЧЕМ ПОЛОЖЕНИИ (поз. 1 фото 11) ВО ВРЕМЯ РАЗЛИЧНЫХ ФАЗОВ РАБОТЫ МАШИНЫ.

- 22** Зафиксируйте головку мотора при помощи рычага с подъемником.
- Поместите вырезанный кусок на рабочий стол до желаемого размера.
- 23** Запустите машину и дождитесь выхода охлаждающей воды из отрезного диска, отрегулировав необходимое количество с помощью клапана отсечки воды, расположенного на кожухе лезвия.
- 25** Выполняйте рез, двигаясь вперед вместе с рабочим столом.
- 24** Чтобы выполнить диагональный разрез, поддержите деталь на квадрате, как показано на фото, и отрежьте.

ВЫРЕЗАТЬ НА РАБОЧЕЙ СТОЛЕШНИЦЕ ЗА 2 ПРОХОДА

Регулируя положение режущей головки с помощью рычага с возвратом, можно резать в два прохода материалы высотой до 130 мм.

- 26 27** Переместите головку мотора в положение, указанное на фотографии, чтобы использовать максимальную режущую способность.
- Используя угольник, поместите на рабочий стол кусок нужного размера.
 - Запустите машину и выполните первый пропил.
 - Поверните деталь на 180 ° и повторите разрез.

40 С БОКОВОЙ ЗАЩЕЛКОЙ ВЫ МОЖЕТЕ ЗАБЛОКИРОВАТЬ КАРЕТКУ В ЗАДВИНУТОМ ПОЛОЖЕНИИ

ЛАЗЕРНЫЙ МЕТЧИК



ЛАЗЕРНЫЙ ПРИБОР КЛАССА IIIA

Операции резки можно упростить с помощью аксессуара для лазерной трассировки.

Действительно, лазерная система может обозначать на рабочем столе линию реза инструмента.

ЛАЗЕРНЫЙ ТРАССЕР НАЧИНАЕТ РАБОТУ, КОГДА МАШИНА ПОДКЛЮЧЕНА К ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ.

ПРЯМОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ СОЛНЕЧНОГО СВЕТА МОЖЕТ СНИЖАТЬ ЭФФЕКТИВНОСТЬ ЛАЗЕРНОГО МЕТЧИКА.

ПОЭТОМУ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ МАШИНУ В ЗАКРЫТЫХ МЕСТАХ.

31 ВЫПОЛНЕНИЕ РЕЗКИ С ЛАЗЕРНЫМ МЕТЧИКОМ

- Подключите машину к электрической сети.
- Расположите кусок, который нужно вырезать, совместив линию, нанесенную лазерным трассером, с отметкой на материале, который нужно вырезать.
- Выполните резку, как указано в разделе «ВЫПОЛНЕНИЕ РЕЗКИ НА РАБОЧЕМ СТОЛЕ».

РЕГУЛИРОВКА ТРЕЙСЕРА

Если плоттер не выровнен по линии реза, можно отрегулировать его правильное выравнивание.

Чтобы правильно установить трассер, действуйте следующим образом:

- 30** ослабьте три стопорных винта лампы, чтобы разрешить движение.
- 31** Разместите контрольный квадрат на линии реза инструмента.
- 30** Вставьте шестигранный ключ с наружной резьбой 5 мм, поставляемый с машиной, в шестигранный паз лампы.
- 30** Используя шестигранный ключ с наружной резьбой, поверните грушу, пока луч не совместится с линией реза инструмента.



ВО ВРЕМЯ РЕГУЛИРОВКИ НЕОБХОДИМО ПРОВЕРИТЬ, ЧТО ЛИНИЯ, ПРОИЗВЕДЕННАЯ ПЛОТТЕРОМ, НЕ ДОПУСКАЕТСЯ В ГЛАЗА ОПЕРАТОРА.

- 32 С БОКОВОЙ ЗАЩЕЛКОЙ ВЫ МОЖЕТЕ ЗАБЛОКИРОВАТЬ КАРЕТКУ В ЗАДВИНУТОМ ПОЛОЖЕНИИ ВСЕГДА СОБЛЮДАЙТЕ БЕЗОПАСНОЕ РАССТОЯНИЕ МЕЖДУ ГЛАЗАМИ ОПЕРАТОРА И КОНЦОМ ЛИНИИ. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛАЗЕРНОГО МЕТЧИКА, ОТЛИЧНОГО ОТ УКАЗАННОГО.**

ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Компания BATTIPAV SRL на этапе проектирования уделила особое внимание аспектам, которые могут создавать риски для безопасности и здоровья операторов. Однако некоторые потенциальные риски остаются и описаны ниже:



Опасность наличия электрического тока. Машина имеет внутреннюю электрическую установку: ПОДКЛЮЧАЙТЕ МАШИНУ ТОЛЬКО К ЛИНИИ, КОТОРОЙ ИМЕЕТ ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНУЮ ЗАЩИТУ И ЭФФЕКТИВНЫЙ КАБЕЛЬ ЗАЗЕМЛЕНИЯ.



Опасность длительного воздействия шума: при продолжительном использовании машины уровень шума оператора превышает 85 дБ (А). ИСПОЛЬЗОВАТЬ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ НАУШНИКИ ОБЯЗАТЕЛЬНО.



Опасность случайного контакта с движущимся инструментом. ОБЯЗАТЕЛЬНО НОСИТЬ ТЯЖЕЛЫЕ ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ.



Опасность контакта с осколками материала.
ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ ОБЯЗАТЕЛЬНО.

РАБОЧЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ (поз. 1 фото 21) ДОЛЖНО ВСЕГДА СОХРАНЯТЬСЯ НА РАЗЛИЧНЫХ ФАЗАХ РАБОТЫ МАШИНЫ.

- Во время загрузки материала.
- Во время резки материала.
- Во время снижения скорости режущего инструмента после остановки станка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБ ОБСЛУЖИВАНИИ



ПЕРЕД ПРОВЕДЕНИЕМ ЛЮБОГО ВМЕШАТЕЛЬСТВА ИЛИ РЕГУЛИРОВАНИЯ ОТКЛЮЧИТЕ МАШИНУ ОТ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ.

ОЧИСТКА



НЕ МЫТЬ СТАНОК С ПОМОЩЬЮ СТРУИ ВОДЫ ПОД ДАВЛЕНИЕМ.

Через пробку, расположенную в нижней части бака утилизации, слейте остатки работы из машины.

33 34 Периодически очищайте распылитель в соответствии с указаниями.

35 Периодически очищайте направляющие скольжения от обрезков.

РЕГУЛИРОВКА НАКЛОНА ГОЛОВКИ ДВИГАТЕЛЯ

Группа режущей головки имеет регистр для регулировки горизонтального пропила и пропила под углом 45 °.

В случае неправильных углов, которые растягиваются во времени, действуйте следующим образом:

для EXPERT 500/600

- 36** 1) ослабьте зажимную гайку (A) регулятора (B) с помощью ключа на 13 мм и воздействуйте на нее, чтобы привести головку двигателя в правильное положение.
- 2) зафиксировать регулятор снова с стяжной гайкой (A).

для EXPERT 700

- 37** 1) ослабьте фиксирующий рычаг головки мотора.
- 2) воздействуйте на маховик, чтобы привести голову в правильное положение
- 3) снова заблокируйте регистр с помощью регулируемого рычага.



ПОМОГИТЕ НА ПЛОЩАДИ, КОТОРАЯ ДОЛЖНА 45 °, ДЛЯ ПРАВИЛЬНОГО РАЗМЕЩЕНИЯ ЗАПИСЕЙ.

РЕГУЛИРОВКА СДВИГАЮЩЕЙ ПЕРЕДАЧИ

Сдвигная каретка имеет регистр регулировки.

В случае чрезмерных вертикальных перемещений каретки действуйте следующим образом:

- 38** 1) Используя метрический ключ на 13 мм и шестигранный ключ с наружной резьбой на 6 мм, ослабьте нижние кронштейны колеса.
- 39** 2) Переместите нижний кронштейн колеса через регулировочный паз до тех пор, пока вертикальный люфт не будет устранен.
- 3) Снова заблокируйте нижнюю опору колеса.

УСТРАНЕНИЕ



В случае утилизации всей машины или ее частей, материалы необходимо утилизировать в порядке, установленном действующим законодательством.

	Полиамид	Стали	Алюминий	Медь	Эпоксидная смола
Основной корпус	●	●	●		
Погружной насос	●	●	●	●	●
Электродвигатель	●	●	●	●	

R.A.E.E. IT08020000002803



Европейская Директива 2012/19 / ЕС предусматривает, что электрические приборы не утилизируются вместе с обычными твердыми бытовыми отходами, но собираются отдельно для оптимизации уровня восстановления и переработки материалов, из которых они состоят, и, прежде всего, для предотвращения потенциальных. ущерб здоровью и окружающей среде. В соответствии с европейской директивой 2012/19 / EU все электрические приборы должны быть помечены символом перечеркнутого мусорного контейнера. С другой стороны,

упаковка устройства будет утилизирована в соответствии с методами, указанными в действующем законодательстве о повторном использовании. Для получения дополнительной информации о правильной утилизации электроприборов обратитесь в соответствующую государственную службу.

ИСПРАВЛЕНИЕ ПРОБЛЕМ

РЕМОНТ ИНСТРУМЕНТА ДОЛЖЕН БЫТЬ ВЫПОЛНЕН КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ.

Этот электроинструмент соответствует действующим правилам техники безопасности. Ремонт должен выполняться только квалифицированным персоналом с использованием оригинальных запасных частей, в противном случае это может быть опасно для оператора.

Гарантия не распространяется на отказы, которые не являются следствием недостатка соответствия, существовавшего на момент покупки, например:

- Износ материалов (с учетом среднего срока службы изделия).
- Несоблюдение инструкций в этом руководстве.
- Вмешательства и изменения, сделанные неуполномоченным персоналом.
- Использование неоригинальных запчастей.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ СЕ

BATTIPAV SRL (Z.I. »Via Cavatorta 6 / 1-48033 Cotignola (RA) ITALY tel. 054540696 - info@battipav.com - www.battipav.com) заявляет под свою исключительную ответственность, что продукт:

Серия: EXPERT 400, 500, 600, 700

Modello art.: указано в ТАБЛИЦЕ 1

Тип: Резак для строительных площадок для резки кирпича, природного камня, гранита, кирпича, бетонных изделий и т. п. На высоту до 285 мм.

Настоящая Декларация относится к следующим Директивам: 2006/42 / EC (MD), 2014/35 / EU (LVD), 2014/30 / EU (EMC), 2011/65 / EU (RoHS II)

Ссылка на соответствующие используемые гармонизированные стандарты: EN12418: 2000 + A1: 2009, EN61029-1: 2009 + A11: 2010, EN60335-1: 2012 + A11: 2014, EN60335-2-41: 2003 + A1: 2004 + A2: 2010, CEI EN 61000-6-1: 2007, CEI EN61000-6-3: 2007 + A1: 2013, CEI EN 61000-3-2: 2015, CEI EN 61000-3-3: 2014

Дата изготовления - Серийный номер: (на крышке)

غرض الدليل

يُعد هذا الدليل جزءاً لا يتجزأ من الماكينة.

قامت BATTIPAV S.R.L ش.ذ.م. بتأليف هذا الدليل لتوفير المعلومات اللازمة لأولئك الذين سيُسمح لهم بالتعامل معها أثناء العمر الافتراضي للمنتج.

قبل أي استخدام، اقرأ بعناية الفصل المتعلق بالسلامة.

خضع كل جهاز لسلسلة من الاختبارات، وتم فحصه بدقة قبل خروجه من المصنع.

تسعى BATTIPAV S.R.L. باستمرار لتطوير ماكيناتها؛ وبالتالي تحتفظ لنفسها بالحق في إجراء أية تغييرات. وبالتالي، لا يمكن المطالبة بالحق في البيانات والرسوم التوضيحية الواردة في هذا الدليل.

تعليمات السلامة

• الشركة المصنعة معفاة من أي مسؤولية لاستخدام آلة القطع EXPERT مع أدوات غير محددة في قسم "الاستخدام الموصى به".

تعليمات: اقرأ هذا الدليل بعناية قبل تشغيل الماكينة. لا تستخدمها إلا في الأماكن المصرح بها.

• تم تصميم EXPERT للعمل فقط في ظل ظروف "نوع العملية المسموح بها" الموضحة في قسم "الاستخدام الموصى به".

• أثناء القطع، اترك الماكينة تتراح كما هو محدد.

• EXPERT غير مخصص للاستخدام المستمر.

• تم تصميم هذه الآلة لتتكون أقراص Ø500 و / أو Ø600 مم. في حالة الأقراص التي يزيد قطرها عن بضعة مليمتترات، قد يكون من الضروري قفل رأس المحرك في وضع مرتفع قليلاً لتجنب التداخل مع سطح العمل أثناء القطع.



لا تستخدم شفرات قرص الماس من النوعية الرديئة أو غير المناسبة لمواصفات الاستخدام الصادرة عن الشركة المصنعة.

إن استخدام شفرات رديئة يمكن أن يسبب ضرراً لمشغل الماكينة، بالإضافة إلى أنه قد يبطئ من العمل بشكل كبير.

الماكينة ليست مصممة للاستخدام في أماكن متفجرة

استخدم دائماً معدات الحماية الشخصية لتقليل المخاطر الناشئة عن المعالجة. لا تشغل الجهاز أبداً بأداة القطع أثناء الحركة، انتظر حتى يتوقف. من أجل تقليل المخاطر الناشئة عن تكسير المواد، من الضروري ارتداء النوع المناسب من النظارات الواقية. يؤدي الاستخدام المستمر لآلة لمدة 8 (ثمانية) ساعات إلى التعرض لضوضاء أعلى من 85 ديسيبل (A)؛ لذلك من الضروري ارتداء أغطية أذن مناسبة وفقاً لما يقتضيه القانون. لتقليل المخاطر الناشئة عن الاتصالات العرضية بأداة القطع، استخدم قفازات واقية من القطع الواقية متوافقة مع معيار EN388.



في كل مرة يتم توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي مرة أخرى، تحقق من الاتجاه الصحيح للدوران للمحرك المشار إليه في حماية القرص. قم دائماً بإجراء عملية التحقق من اتجاه الدوران باستخدام قرص القطع المفكك. لأي سبب من الأسباب، لا تستخدم الماكينة مع اتجاه دوران بخلاف ذلك المشار إليه.

تحذير! عند استخدام الأجهزة الكهربائية ولمنع ملامسة التيار الكهربائي والإصابات ومخاطر الحريق، يجب دائماً مراعاة إرشادات السلامة التالية. اقرأ هذه التعليمات واتبعها قبل استخدام الجهاز واحتفظ بهذه القواعد بعناية!

احفظ هذه التعليمات بعناية.

حافظ على مكان عملك منظماً جيداً.

• الاضطراب في مكان العمل يجلب الخطر.

ضع في الاعتبار الظروف البيئية.

• لا تعرض الجهاز للمطر.

• لا تستخدم الجهاز في البيئات الرطبة أو الرطبة. اعتني بالإضاءة الجيدة.

• لا تستخدم الجهاز بالقرب من السوائل أو الغازات القابلة للاشتعال.

احم نفسك من الكهرباء.

• تجنب ملامسة الأشياء المؤرضة.

إبعاد الأطفال!

• لا تدع الأطراف الثالثة تلمس الكابل أو الجهاز، واحتفظ بهم بعيداً عن منطقة العمل.

قم بتخزين جهازك بأمان.

• يجب حفظ الأجهزة غير المستخدمة في أماكن جافة وآمنة وبطريقة لا تكون في متناول الأطفال.

لا تفرط في تحميل جهازك.

• ستعمل بشكل أفضل وأكثر أماناً في نطاق الطاقة المقدر.

استخدم الجهاز المناسب.

• لا تستخدم الأجهزة منخفضة الطاقة أو الملحقات التي تتطلب طاقة عالية. لا تستخدم الجهاز في أغراض وأعمال غير مخصصة لها.

اللباس المناسب.

- للعمل في الهواء الطلق ، يوصى بارتداء قفازات وأحذية مطاطية لا تنزلق. مع الشعر الطويل استخدم شبكة خاصة. استخدم نظارات السلامة.
- عند القيام بعمل ينتج عنه غبار ، يجب عليك استخدام قناع.
- تجنب الاستخدام غير الصحيح للكابل.
- لا ترفع الجهاز من طرف الكابل ولا تستخدمه لإزالة القابس من المقبس.
- احم الكابل من درجات الحرارة العالية والزيوت والحواف الحادة.
- تجنب المواقف غير الآمنة.
- احرص على أن تكون في وضع آمن وحافظ دائماً على التوازن.
- اعتني بأوتيك بعناية.
- للعمل بشكل جيد وأمن ، حافظ على أدواتك حادة ونظيفة.
- اتبع وصفات الخدمة والتعليمات لتغيير الأدوات الاستهلاكية. افحص الكبل بانتظام وإذا كان تالفاً ، فاستبدله بأخصائي معترف به. افحص كابلات التمديد بانتظام واستبدلها في حالة تلفها. يجب أن تكون المقابض جافة وخالية من الزيوت والشحوم.
- قم بإزالة القابس من المقبس.
- عدم استخدام الجهاز قبل إجراء الإصلاحات وتغيير الأدوات الاستهلاكية.
- لا تترك مفاتيح الخدمة على الجهاز.
- قبل تشغيل الجهاز ، تأكد من إزالة جميع المفاتيح وأدوات الضبط.
- تجنب البدء غير المقصود.
- من خلال توصيل الجهاز بالشبكة الكهربائية ، تأكد من إيقاف تشغيل المفتاح.
- كابلات التمديد في الهواء الطلق.
- في الهواء الطلق ، استخدم فقط كبلات التمديد المعتمدة والمحددة بشكل خاص.
- كن دائماً على حذر.
- راقب عملك. كن معقولا ، لا تستخدم الجهاز عندما يكون مشتتاً.
- تأكد من أن الجهاز غير تالف.
- قبل استخدام الجهاز ، يجب أن تتحقق بعناية من الكفاءة والتشغيل المثالي لأجهزة السلامة وأي أجزاء تالفة. تحقق من تشغيل الأجزاء المتحركة ، وتأكد من عدم انسدادها ، وعدم وجود أجزاء مكسورة ، وأن جميع الأجزاء الأخرى قد تم تجميعها بشكل صحيح ، وأن جميع الظروف الأخرى التي يمكن أن تؤثر على التشغيل المنتظم للجهاز هي الأمثل.
- يجب إصلاح أو استبدال أجهزة السلامة أو الأجزاء التالفة بطريقة عالية من خلال مركز الخدمة إذا لم يتم إعطاء مؤشرات مختلفة في تعليمات الاستخدام.
- يجب استبدال المفاتيح التالفة بمركز خدمة.
- لا تستخدم الأجهزة ذات المفاتيح التي لا يمكن تشغيلها أو إيقاف تشغيلها.
- الحذر.
- من أجل سلامتك الشخصية ، استخدم فقط الملحقات المدرجة في تعليمات الاستخدام أو المعروضة في الكatalogات المناسبة. قد يعني استخدام الملحقات أو الأدوات المستهلكة الأخرى وفي أي حال من الأحوال غير موصى بها في تعليمات الاستخدام أو الكatalog ، تعرضك لخطر الإصابة.
- قم بإصلاح الأدوات بواسطة موظفين مؤهلين.
- يتوافق هذا الجهاز الكهربائي مع معايير السلامة الحالية. يجب إجراء الإصلاحات فقط بواسطة أشخاص مؤهلين باستخدام قطع غيار أصلية ، وإلا فقد يتسبب ذلك في تلف كبير للمستخدم.

***1** تم قياس مستوى الضوضاء المنبعثة من الآلة وفقاً لمعايير EN12418 و UNI EN3744.

تم إجراء القياسات في حالة عدم التحميل وبأقصى سرعة باستخدام أداة قطع قطرها 600 مم.

***2** الجهاز في ظروف العمل له انبعاث ضوضاء أعلى من 85 ديسيبل (A).

تم قياس مستوى الاهتزاز المنقول إلى نظام الذراع اليدوية وفقاً لمعيار UNI EN ISO 5349-1.

وصف الماكينة

إن ماكينة EXPERT للقطع في المواقع هي آلة مخصصة لأعمال قطع الطوب والأحجار الطبيعية، والجرانيت والإسمنت وما شابه ذلك حتى ارتفاع 285 ملم. تقدم أنظمة القطع بأدوات الماس الرطبة، وهي مخصصة للفنيين المتخصصين في عمليات قطاع البناء والتشييد. يأخذ المشغل موضعه أمام الطاولة المتحركة، بحيث يتمكن من التحكم في التشغيل، ويضع المادة المراد قطعها على الطاولة المتحركة. حرك الطاولة القابلة للحركة إلى الأمام، حتى تصبح المادة المراد قطعها ملائمة للأداء.

لإستخدام الموصى به

شفرات أو قرص الماس الرطبة حافة صلبة:

ليزرة / قطعاعات:

الإسمنت والحجر الطبيعي والجرانيت والمواد الكاشطة

الإسمنت والحجر الطبيعي والجرانيت والحراريات

التوليفات، الأداة / الخامة المراد قطعها، استرشادية بحتة.

اتبع دائماً الإرشادات المتوفرة من قبل الشركة المصنعة والمتعلقة بالاستخدام المقصود لأدوات القطع قبل كل استخدام.

نوع العملية المسموح به: متقطع - خدمة S٦ ٤٠٪

٤٠٪ عملية تحميل

٦٠٪ عملية بدون تحميل

الرموز والعلامات:

يتم إرفاق الملصقات التي تحتوي على علامات الخطر والمنع بالنقاط الضرورية على الجهاز والتي يجب ملاحظتها قبل الاستخدام.

42

A1	استخدام معدات الوقاية الشخصية الموصوفة (نظارات واقية وحماية السمع) إلزامي	B1	لا تغسل بالياء تحت الضغط
A2	اقرأ تعليمات الاستخدام قبل كل استخدام	C1	منسوب مياه حوض الصيد
A3	استخدام معدات الوقاية الشخصية الموصوفة (الملابس الواقية) إلزامي	D1	منع الشريرة
A4	انتباه! خطر الاتصال العرضي	E1	تعليمات إمالة رأس القطع
A5	لا تستخدم الأقراص المصنوعة من الخشب أو المعدن	E2	تعليمات إكسسوارات ليزر

تحديد الصانع والجهاز

لوحة الاسم المعروضة متصلة مباشرة بالجهاز. يتم تقديم المعلومات المرجعية وجميع الإرشادات المطلوبة للتشغيل الآمن عليها.

41

A	مؤدج الآلة	M	درجة حماية IP
B	أداة	N	السنة البناء
C	رقم التسجيل	O	أقصى قطر للاداة
D	أنابيب الجهد	P	القطر الداخلي للاداة
E	تردد الشبكة	Q	معدات
F	استهلاك الطاقة	R	معدات
G	الطاقة الكهربائية المركبة	S	تعريف الشركة المصنعة
H	سرعة الاداة	T	تحديد الصانع والعنوان
I	فئة العزل	U	شهادات العلامات التجارية
L	مكثف البدء		

التركيب

المواصلات

يمكن نقل النخبة بسهولة من خلال مقابض الحمل.

قبل نقل الماكينة تأكد مما يلي:

- يتم تثبيت العربة المنزلقة عن طريق قفل النقل ؛
- يتم إنزال رأس المحرك بالكامل بواسطة ذراع قابل للضبط ؛
- الأرجل في وضع النقل.

1

قبل تحريك الأرجل ، قم بإزالة مقبض سطح العمل.



1 لنقل الماكينة ، استخدم قضيب ربط رباعي الأذرع قادر على رفع ٢٠٠ كجم أو ما لا يقل عن ٢٠٪ أكثر من وزن الماكينة ، عن طريق تشغيل الخطافات في مقابض النقل.

معالجة

مع "بكرات النقل" المتوفرة كمحركات ، يمكن نقل الماكينة بمساعدة شخص آخر.



لضمان ثبات الجهاز ، يجب اتباع الإجراءات التالية بدقة. بمساعدة شخص ثانٍ ، ادم الماكينة على مجموعة العجلة أثناء التثبيت.

أثناء تشغيل الجهاز ، اتبع الإجراءات التالية (انظر قسم التثبيت):

- أ) قم بفك الانسداد من الساق اليسرى (جانب المحرك).
- ب) ارفع الرجل وضعه في حامل الأسطوانة.
- ج) قم بتأمين الساق بجهاز القفل المقدم.
- د) احكم ربط البرغي الذي يثبت حامل البكرات.
- هـ) كرر العملية للساق اليمنى.

2

من الأسهل نقل الماكينة إلى موقع البناء مع شخص ثانٍ إذا تم تخفيضها قبل ذلك. استكمل كما يلي:



- أ) قم بفك العوائق من الرجل في المقدمة واحدة تلو الأخرى وادعم الماكينة على مقابض النقل.
- ب) اخفض مقدمة الماكينة عن طريق تحريك الأرجل في الأفواس حتى يتم محاذاة الفتحة المركزية في الأرجل مع الفتحة الموجودة بين قوسين (الشكل ٥).
- ج) قم بتأمين الساقين بالأقفاص المتوفرة.

3

(د) كرر الإجراء من النقاط (أ) و (ب) و (ج) للجانب العكسي.

4 نقل الماكينة.

ضع

اركن الآلة على سطح ثابت.

اجعل الآلة في وضع العمل وتابع على النحو التالي:

تأكد من أن رأس المحرك المزود بالمقبض المخروطي على جانب المحرك قد تم خفضه وإغلاقه بالكامل.

تأكد من أن العربة قد تم قفلها باستخدام قفل العربة.

(أ) افتح الأقفال على الساقين.

(ب) ارفع الجانب الخلفي (جانب المحرك) بواسطة المقابض حتى موضع العمل.

6



من أجل وضع الماكينة بشكل صحيح ، تأكد من تطابق الفتحة العلوية للأرجل مع فتحة الأرجل قبل سدها.

6 (ج) سد الساقين بدورهم.



دعم الجهاز عند قفل الساقين.

(د) كرر الإجراء على الجانب الآخر.

يجب أن تنزلق الأرجل للخارج تمامًا ، ضع الأرجل مرة أخرى في الأقواس ، مع التأكد من أن الثقوب الأربعة تتجه نحو الأسفل إلى الخارج.

(هـ) فك سطح العمل بواسطة حاجز الإيقاف.

(و) اسحب سطح العمل كما هو موضح في الصورة 9.

(ز) لف حاجز الرذاذ الخلفي.

(ح) فك مسمار قفل قاطرة غطاء القرص.

(ط) لف غطاء القرص حتى الوصول إلى محبس اعتراض الماء كما هو موضح في الصورة 12

(ل) كون عتلة على غطاء القرص للسماح بمرور سهل لقاطرة غطاء القرص.

(م) ضع قاطرة غطاء القرص في مكانها.

(ن) اقل قاطرة غطاء القرص بالمسمار المرفق المفكوك مسبقًا.

(س) في حالة صعوبة إدخال المسمار ، حرك غطاء القرص بخفة.

(ع) أدخل أنبوب الماء على صمام اعتراض الماء ، وأعد وضع حاجز الرذاذ الخلفي

تحقق قبل الاستخدام

14 • قبل القطع ، تأكد من أن مستوى الماء في البركة مرتفع بما يكفي (انظر الشكل).



النخبة الماكينة مناسبة للقطع الرطب.

15 • تأكد من أن سلك الطاقة لا يتداخل مع أعمال القطع.

قم بتأمين الكابل بمشبك الكابل.



قبل كل استخدام ، تحقق من وجود إمدادات الطاقة الرئيسية.

الاتصال بشبكة الكهرباء



يجب توصيل الجهاز بمصدر الطاقة عبر قاطع الدائرة بالخصائص التالية:

قاطع دائرة في ١٦ أمبير ٣٠ مللي أمبير

ملاحظة: لا يتم ضمان وظيفة قواطع الدائرة إلا إذا تم فحصها بانتظام. للقيام بذلك ، اضغط على الزر الموجود في الجزء الأمامي من المفتاح.

• تأكد من أن المقطع العرضي للموصل لكليل الطاقة مناسب لتيار البداية وطول الكابل.

• مقطع عرضي ٤ مم ٢ كابل للكابلات حتى ٥٠ مترًا.

• قبل توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي ، تأكد من تطابق جهد التيار الكهربائي مع المعلومات الموجودة على لوحة اسم الجهاز.

• قم بتوصيل الجهاز بخط مع كابل تأريض يعمل فقط.

إذا كنت في شك ، فلا تقم بتوصيل الجهاز.



إذا كان المحرك يدور في الاتجاه الخاطئ ، فقم بتبديل المرحلتين في القابض الرئيسي وتم تنفيذه على النحو التالي:
فقط للأكواد ٩XXXX / T٣٨٠S١.Art و ٩XXXX / T٣٨٠S١.Art

18 • ضع مفتاحًا مشقوقًا على مقعد المراحل وقم بتدوير المقابض ثنائية الطور.

• تحقق من الاتجاه الصحيح للدوران.

تركيب القرص وزالته

يجب فصل الجهاز عن مصدر الطاقة قبل تنفيذ أي تدخلات وإعدادات من أي نوع.

16

قم بفتح وإزالة المقابض وقفل الصمولة على غطاء الغسالة.
قم بفتح صامولة التثبيت الخاصة بقرص القطع الماسي بمفتاح ٣٠ مم ومفتاح ألين ٥ مم.



تم ترك خيط صمولة التثبيت الخاص بقرص القطع الماسي.

- قم بتركيب قرص القطع الماسي ، مع الانتباه إلى اتجاه الدوران المحدد بوضوح على الأداة.
- أحكم ربط قرص القطع الماسي بإحكام واستبدل الغطاء الواقي.



بالإضافة إلى المقابض ، قم دائمًا بإعادة تثبيت الجوز على غطاء القرص.



لعمليات التفكيك القرصي نوصي بما يلي

عناصر التحكم والتحكم

20 19 آلة EXPERT مزودة بمحطة تحكم مع الضوابط التالية:

(١) زر البدء: (اللون الأخضر للخبير ٤٠٠ ، اللون الأسود للخبير ٦٠٠/٥٠٠ و ٧٠٠)



لتشغيل الجهاز ، اضغط على زر البدء بقدر ما سيذهب.

(٢) زر الإيقاف: (أحمر)



بالضغط الكامل على الزر ، تتوقف الآلة. يتميز الجهاز بنظام الاحتفاظ الذاتي. قبل بدء تشغيل الجهاز ، تأكد من أن الجهاز في وضع «إلغاء القفل». أدر في اتجاه عقارب الساعة ٩٠ درجة لفتحه.

٣

موصل التيار الكهربائي (قابس) خبير ٤٠٠

توصيل الطاقة بالجهاز. قبل إجراء الصيانة أو أي عمل آخر ، يجب إزالة قابس جهاز الفصل من أجل فصل الجهاز عن مصدر الطاقة.

٤

الطاقة على ضوء المؤشر (بيض) خبير ٤٠٠

On: قم بتشغيل الجهاز. إيقاف التشغيل: تم إيقاف تشغيل الجهاز.

٥

ضوء تشغيل الماكينة (أخضر) خبير ٤٠٠:

يشير إلى أن الجهاز قيد التشغيل.

٦

التبديل الزائد خبير ٤٠٠

في حالة حدوث تيار زائد ، يتم تشغيل مفتاح التيار الزائد ويفصل الجهاز عن التيار الكهربائي.

تتم الإشارة إلى تعثر مفتاح التيار الزائد عن طريق إعادة الضبط اليدوي للخارج.

في حالة تعطل مفتاح التيار الزائد ، انتظر بضع دقائق ثم أعد ضبط المفتاح بالضغط على الدبوس المركزي بالمفتاح.

٧

خط البيرز خبير ٤٠٠

يتم تنشيطه عند توصيل الجهاز بالشبكة.

تنفيذ القطع المسطحة



قبل البدء في القطع ، تأكد من أن المادة مناسبة تمامًا لفعل البلاط.

21



قبل التبديل في عملية القطع ، يجب على المشغل التأكد من وجود مساحة خالية لا تقل عن ١٥٠ سم حول الماكينة (الشكل ١١ ، البند ٢). لا يتم ضمان تشغيل الماكينة بشكل آمن إلا في حالة عدم وجود أشخاص آخرين بالقرب من الماكينة أثناء القطع. أثناء تشغيل الماكينة ، يجب ألا يغادر الشخص المشغل مكان عمله (الشكل ١١ ، البند ١).

22

سد رأس المحرك بالمقبض المخروطي.

• ضع قطعة العمل بالأبعاد المطلوبة على سطح العمل.

23

• قم بتشغيل الجهاز وانتظر حتى يبرد ماء التبريد من قرص القطع. قم بتنظيم كمية الماء في الصنبور على الغطاء الواقي لقرص القطع.

25

• قم بإجراء القطع عن طريق دفع سطح العمل للأمام.

24

لعمل قطع قطري ، ضع قطعة العمل على قياس الزاوية (انظر الشكل التوضيحي) وقم بإجراء القطع.

قطع مسطحة على ارتفاعين متصلين كحد أقصى ١٣٠ ملم

إذا تم ضبط رأس القطع باستخدام المقبض المخروطي ، فيمكن أيضًا قطع المواد التي يصل ارتفاعها إلى ١٣٠ مم على مرحلتين.

26

27 إذا تم ضبط رأس القطع باستخدام المقبض المخروطي ، فيمكن أيضًا قطع المواد التي يصل ارتفاعها إلى ١٣٠ مم على مرحلتين.

28

• قم بتشغيل الجهاز وقم بإجراء القطع الأول.

- 29 قم بتدوير المشغل ١٨٠ درجة وكرر القطع.
40 مع الجانب مزلاج يمكنك قفل السلة في مركز متقدم

خط الليزر



الفئة الثانية ليزر

- يمكن تسريع عملية القطع باستخدام خط الليزر.
يرسم خط الليزر خط القطع من أداة القطع على سطح العمل.
بدور الليزر الخطي بمجرد توصيل الجهاز بمصدر الطاقة. يمكن أن يؤدي ضوء الشمس المباشر إلى إضعاف وظيفة الليزر الخطي. لذلك ، يجب عمل الماكينة في مكان مغشى.
- 31 عملية القطع باستخدام خط الليزر
- ضع قطعة العمل بهذه الطريقة ؛
 - أن خط الليزر المسقط بواسطة خط الليزر يتوافق مع قطع المواد ؛
 - استمر في القطع كما هو موضح في الفقرة ,,تنفيذ القطع المسطح".



لا تغيير موضع الليزر الخطي أثناء توجيه شعاع الليزر في عيون المشغل.
لا تنظر مباشرة إلى شعاع الليزر بعينيك أو أجهزتك البصرية.

- تعديل خط الليزر
إذا لم يكن خط الليزر على نفس المحور مع خط القطع ، فيمكن محاذاته بشكل صحيح.
للقيام بذلك ، ضع خط الليزر على النحو التالي:
- 30 قم بفك مسامير الربط الثلاثة للكرة بحيث يمكن تحريكها.
 - 31 ضع مرجعا عند الزوايا اليمنى لخط القطع من الأداة.
 - 30 أدخل مفتاح ألين المصاحب ه مم في الفتحة السداسية على الكرة.
 - 30 باستخدام مفتاح ربط سداسي ذكر ، قم بتدوير المصباح حتى يتم محاذاة الأثر مع خط القطع الخاص بالأداة



عند الضبط ، يجب التأكد من أن خط الليزر الذي يولده الليزر لا يوضع في عيني المشغل.

- 38 احتفظ دائما بمسافة آمنة بين عيون المشغل ونهاية خط الليزر. لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن استخدام الليزر الخطي المختلف عن استخدامه المقصود.

المخاطر المتبقية

درست شركة BATTIPAV Srl بعناية جميع الجوانب التي يمكن أن تشكل خطراً على سلامة وصحة المشغل.
ومع ذلك ، توجد المخاطر المتبقية التالية على الجهاز:



خطر من تطبيق الجهد.
الآلة لها نظامها الكهربائي الخاص:
يجب توصيل الجهاز بنظام يحتوي على قاطع دائرة وتأريض مناسب.



خطر من التعرض المستمر للضوضاء:
إذا تم استخدام الجهاز بشكل مستمر ، فإن مستوى الضوضاء يزيد عن ٨٥ ديسيبل (أ).
ارتداء حماية الأذن المناسبة إلزامي.



خطر من الاتصال العرضي بأداة التشغيل.
ارتداء القفازات الواقية الثقيلة إلزامي.



الخطر من الشظايا المادية.
ارتداء النظارات الواقية إلزامي.

- عند تشغيل الجهاز ، يجب ألا يغادر المشغل مكان عمله (الشكل ١١ ، البند ١):
- عند دخول المادة.
 - عند تقطيع المواد.
 - عند نفاذ أداة القطع بعد إيقاف تشغيل الآلة.

أعمال صيانة



يجب فصل الماكينة عن مصدر الطاقة قبل إجراء أي عمليات وتعديلات من أي نوع.

تنظيف



لا تغسل الغسالة بمنظف عالي الضغط.

قم بتصريف بقايا المعالجة من الماكينة عن طريق فتح السدادة في قاع حوض التجميع.

33 34 فوهة بانتظام ، ومراقبة

ملاحظات نظيفة.

35 نظف القضبان بانتظام وأزل كل بقايا القطع.

ضبط ميل رأس المحرك

رأس القطع مجهز بسجل يسمح بضبط القطع المسطح والقطع ٤٥ درجة.

إذا تغيرت الزاوية بسبب تشغيل الماكينة ، فقم بإجراء الضبط على النحو التالي:

للخبر ٦٠٠/٥٠٠

36 (١) قم بفك صامولة الربط (أ) الخاصة بالضبط (ب) باستخدام مفتاح ربط ١٣ مم واعمل عليه لإحضار رأس المحرك إلى الموضع الصحيح.

(٢) أقلل الضابطة مرة أخرى بصامولة الربط (أ).

للخبر ٧٠٠

37 (١) قم بفك ذراع قفل رأس المحرك.

(٢) العمل على عجلة اليد لإحضار الرأس إلى الموضع الصحيح

(٣) قفل السجل مرة أخرى باستخدام الرافعة القابلة للتعديل.



من أجل تحديد الموضع الصحيح للمسجلين ، استخدم زاوية ذات زاوية ٤٥ درجة.

تعديل السيارة

تم تجهيز العربة من رأس المحرك بسجل لمعايرة التشغيل الرأسي.

إذا كان هناك تشغيل رأسي مفرد من حامل الخراطيش ، فقم بما يلي:

38 (١) قم بفك حاملات الأسطوانة السفلية باستخدام مفتاح ربط ١٣ مم ومفتاح ألين ٦ مم.

39 (٢) قم بإزاحة مثبت البكرة السفلي في الفتحة حتى يتم التخلص من التشغيل الرأسي.

(٣) قم بسد حامل البكرة السفلي مرة أخرى.



إذا كانت العربة تعمل على الجانب ، فقم بإحكام ربط جميع حواجز الأسطوانة.

تصرف

إذا تم إلغاء الجهاز بالكامل أو أجزاء منه ، فيجب أن تكون المواد متوافقة مع التخلص من الإجراءات المنصوص عليها في التشريعات المعمول بها.



مادة البولي أميد	صلب	ألومنيوم	النحاس	راتنجات الأيبوكسي
الجسم الرئيسي	●	●		
مضخة غاطسة	●	●	●	●
محرك كهربائي	●	●	●	

IT 08.02.0000002803

ينص توجيه EUG / ١٩/٢٠١٢ على أنه لا يمكن استخدام الأجهزة الكهربائية القديمة كالمعتاد

يتم التخلص من النفايات البلدية ولكن يتم جمعها بشكل منفصل لاستعادتها و

تحسين مستوى إعادة تدوير المواد التي تتكون منها ، و

خاصة لمنع الأضرار الصحية والبيئية المحتملة. وفقًا لتوجيهات المفوضية الأوروبية

EUG / ١٩/٢٠١٢ ، يجب تمييز جميع الأجهزة الكهربائية برمز سلة الورق المشطوب. بدلاً من ذلك ، يتم التخلص من عوالت الآلة بالطريقة الموضحة في التشريعات الحالية

لإعادة التدوير. لمزيد من المعلومات حول إيقاف تشغيل الأجهزة الكهربائية بشكل صحيح ، اتصل بشركة الخدمة العامة المسؤولة.



استكشاف الأخطاء وإصلاحها

قم بإصلاح أدواتك من قبل أشخاص متخصصين فقط! يتوافق هذا الجهاز مع لوائح السلامة المعمول بها. لا يجوز إجراء الإصلاحات إلا بواسطة متخصصين يستخدمون قطع غير أصلية ؛ والا فقد ينتج عن المستخدم حوادث خطيرة. يستثنى من هذا الضمان الضرر الذي لا يمكن إرجاعه إلى عيب كان موجوداً بالفعل وقت الشراء. وتشمل ، على سبيل المثال: البلى على المواد (مع عناية متوسطة عمر المنتج). عدم اتباع التعليمات الواردة في هذا الدليل. العمل والتغييرات التي تم إجراؤها على المنتج والتي يتم تنفيذها بواسطة موظفين غير مصرح لهم. استخدام قطع غير أصلية.

إعلان المطابقة من المفوضية الأوروبية

[illegible]



www.battipav.com